No. 60

(7)

RR Bengani

779

K13/118

Lencwadi ngiyibeka
kuElizabeth Ntalimeng
oyisiphethu somthombo
wayo yonk' imizamo yami.

June 18, 1937.

Revised in 1939.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 pp 1-528 K13/1118.

779

Isahluko	Okuphakathi	Ikhasi
1	Amazwi Okuqala	
2	Ukusetshenziswa Kom̃uthi	16
~~3~~	~~Inqwenya~~	~~75~~
3 4	Ukusetshenziswa Kom̃uthi	96
5	Ukusetshenziswa Kwesikhumba	97
6	Ukusetshenziswa Kwensimbi nethusi	189
7	Ukusetshenziswa Kophondo nezinyo	219
8	Ukusetshenziswa Kwethambo	252
9	Ukusetshenziswa Kwetshe nobusenga	26[illegible]
10	Ukusetshenziswa Kwezimpaphe	28[illegible]
11	Ukusetshenziswa Koselwa	30[illegible]
12	Ukusetshenziswa Kokokucupha	32[illegible]
13	Ukusetshenziswa Kobuhlalu	349
14	Ukusetshenziswa Kotshani	369
15	Ukusetshenziswa Kwentambo	410
16	Ukusetshenziswa Kwezinwele	428
17	Ukusetshenziswa Kobumba	444
18	Okunye	463
19	Ukusetshenziswa Okokwelapha	485
20	Ukuphothula	505
21	Isibonelo	513

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

179 Amazwi Okuqala K13/118 4

Phakathi kwabantu zazikhona izinyanga zokulumba izinto nge-zinto ezazidingeka zibe khona ekhaya ngoba zilifa lalelokhaya, zisetshenziswa khona ekhaya. ~~Ngakho singathanda ukungavumelani nalamazwi okuthi thina bantu sasingenayo imisebenzi~~

Kulencwadi ~~sizobona~~ siloba ngeminye yemisebenzi eyayenziwa abantu bakudala nanamhla isenziwa phakathi kwalabo abasaphila ngokuzisebenzisa lezozinto.

~~Futhi~~ Uma silanda umkhondo sibona ukuthi amadoda ayenza izinto ezithile, abesifazane nabo benza izinto ezithile ezisetshenziswa endlini naphandle. Imvamo yezinto ezazenziwa ngabantu kwakungeyizo ezazenzelwa ukuthengisa nokuthola imali ngazo zazenzelwa ukusetshenziswa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118

ekhaya. Noma ezinye zazilunjwa ngabalumbi bazo ngenhlakanipho enkulu nokho ezinye zaziba izinto ~~nje~~ ezingezinhle kwakuya-phi.

Lokho kunokusicacela ukuthi ubuhle bento obukhulu buvezwa ukuncintisana kwezinyanga ~~[illegible]~~ ezenza leyomisebenzi, ziyenzela ukuyithengisa, uma izinto zenzelwo ukuthengiswa zenziwa zibeningi ngesikhathi esifushane, kube ileyonyanga ibumbe noma ibaze noma yeluke ngobuciko ukuze leyento ithathe amehlo abantu ~~abazothenga leyonto~~ abazewuthe...

Akusibo bonke abantu abanesipho sobunyanga ekubazeni noma ekwalukeni, Kwakuthi uma umnumzane engumbazi, lololwazi lwakhe aludlulisele kubantwana bakhe, nabo benzenjalo kwababo abantwana lapho sekuyisikhathi sabo

Kwakunjalo futhi nakwabesifazane
babedlulisela kumadodakazi abo
ulwazi lwabo ekwalukeni naseku-
bumbeni, kanti nabo bokwenza
njalo. Ngako imisebenzi yalondo-
lozeka kanjalo, ~~ku~~sizukulwane
ngesizukulwane.

Ukulondolozwa kwezinto zase-
ndulo phakathi kwezizwe kuyinto
ebalulekile; nathi sinokuziqhenya?
ngezinto nemisebenzi eyayenziwa
okhokho bethu uma siyilondolozile
sayigcina, sase senza emihle
kunaleyo ngokwedlulisela, senza-ke
thina enokusiphilisa kulezizinsuku
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~

Namhlanje uma sibukisisa
siyafumanisa ukuthi ezintweni zemi-
sebenzi yaba... akukho owenziwayo
ngabantu abaningi ukuba baziphilise
ngawo ngokuthengisa babuyelwe

119 K13/118

inzuzo, ngaphandle kokusebenzisa umhlabathi kuphela nokufuya imfuyo yezilwane zonke, okuyiyona-ke imisebenzi efanele bonke abantu abakhe emazweni ezabelo, nakumaluzevu, nasemapulazini abo, nakwaqashiweyo.

Zingaba khona izizathu ezibangela ukwesweleka kwe imisebenzi emikhulu yenzuzo ephenjwa ngabantu uqobo lwabo. Lelizwe laseAfrika lalihlezi isikhathi eside lingahanjelwa ngezinye izizwe ezikhona uhla zivela emazweni asentshonalanga.

Njengoba abantu bakithi babengaki ndawonye okokuphela, kunokwenzeka ukuba imisebenzi emikhulu enesizikho yehluleke.

779

K13/118

Okunye okubanga lokhu singathi ukuba izinswelo zabantu baku-qala zazingezinini njengoba thina sesizibona kangaka, nange-nxa yokubekeka kwelizwe maye-lana nempilo enhle yabantu, lokhu kwenza ukuba abantu bangakhu-thaleli ukusebenza ngokweqile, ikakhulu-ke ngoba babephila ~~[illegible]~~ ngokufuya imfuyo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

16 Akusiɓo ɓonke aɓantu aɓaɓenolwazi lokuɓaza ngomuthi, nemanje kulezinsuku zethu kusenjalo, kwakuyi ngolwazi nenesiphiwo salowo nalowo. Lomseɓenzi wokuɓaza ngomuthi wawenziwa aɓesilisa. Omunye wayethwasela into ayiɓazayo ethile, aze aziwe ilizwe lonke esigodini lero ukuthi ngumfo kabani ~~xx~~ ukulesisifunda oɓaza ukuthi nokuthi,

Uma kufuneka lezozinto aziɓazayo ɓekuyiwa kuye, ɓelayelwa yena naɓanye aɓafika ɓefuna lezozinto aziɓazayo. Athi-ke ngokuɓaɓazela aɓaɓiza intwana ethile ngomseɓenzi wakhe awenzi-

17 leyo mhlaumbe inkukhu noma usheleni/ngesikhathi sokufika kwemali kulelilizwe, kwesinye isikhathi wayengazeaɓiza lutho, amuphe ngesihle, kwazisa ukuthi aɓantu ɓaɓengakujwayele ukuthengiselana, kwakwaziswana, kanti nalowo ophiwe ngokusizwa uyezoɓonga ngoku-ɓonga kwakhe mhlaumbe naye angagcini ukumɓonga ngomlomo, kodwa aɓonge ngento ethile, leyonto noma incane iɓe into enkulu enhliziyweni yenyanga leyo ngoba iyamkele ngesandla esihle esimhlophe ithi: "Ngiyaɓonga wena wasekuthini, kukhulu lokhu ongiphe khona.'

Akusiyo yonke ɓelu imithi emile emahlanzeni nasemahlathini amakhulu esetshenziswa ukuɓaza. Okuɓazwayo kukhethwa ~~izinhlob~~ izinhloɓo zemithi ethize engazukudaɓuka noma seyomile, futhi kuɓe ~~inhlobo~~ luhloɓo lwemithi elukhuni. Nxa ogawulayo engena

18 ehlathini/nembazo yakhe, uhamba ehlola imithi leyo yokuɓaza lokho akufunayo, uyayazi lapho itholakala khona uhle aqonde khona, ngoɓa izinhloɓo ezithize zimila endaweni ethile kwenye indawo ayikho.~~xxxx~~ Lokhu kufana nemithi yokwelapha izifo ayifane imile yonke indawo, inezifunda lapho imila khona, iyaziwa inyanga yokwelapha ihle iɓange kulesosigodi. Usengena ehlathini ecwaninga imithi eqondile yathi thi, uzogaula osuvuthiwe nge pela, kumbe awise sonke isihlahla salowo muthi esigaulela phansi nesiqu saso uma ezoɓaza izinto ezinkulu ezinjengezingqwembe noma imiqengqe

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

nokunye okudinga ukhonzi oluqatha, kanti uma kungumɓazi wezinkezo uzogawula nje igatsha lomuthi angacakeli phansi sonke isihlahla 19 engazokwenza lutho/ngaso. Phela-ke naɓatheza izinkuni ɓasuke ɓengazentulile ngoɓa isuke imiiningi yesaɓeka imithi yokuɓaswa eseyazomela inezinkuni eziningi kanye neziphunzi zezigodo esezoma esezithezeka kalula. Ugawula ngoɓunono oɓunje ekhumbula khona ukuthi, nangomuso uzayophinda azogaula kuso lesosihlahla mhla eseɓaza ezinye izinto zakhe. Lesi isenzo esiɓongekayo, ukuzinakekela izinto ezophinda ziɓe nosizo ngomuso lapho sezidingeka ukusetshenziswa, kunokuɓa lezozinto eziposizo zihle zixhaphaxhaphazwe ngasikhathi sinye kanti okuningi akuzukwenziwa lutho ngalesosikhathi.

20. ~~779~~ Imiseɓenzi yemithi

Okuɓazwa ngomuthi yilokhu :-

Uqwembe (ugqoko), isixembe, iwica, isigqiki, ukhezo, ithunga (umqengqe), isigubu, Uzwathi, umqengqe, induku, Uthi lomkhonto, isavila, iphini, ucwalu, isihlithi, isondo lenqola, ijoke, isiqhaza, iqoyi, ~~ixix~~ isivalo sophico, ~~ukuɓiyisik~~ ukuɓiy isiɓayangeziɓonda, ukuɓiy amasimu, incekwa, inkonjane, ichophelo, ingodwane, ukhozi (uboko), ishungu, Igula, izinsika, imiqadi, imishayo, izintingo, isigqulelo.

imbazo, isamporho, isinqindi, ucelemba, usungulo, isimbo umgxala umgoqo, isigongodo, ihlahla, ipali, ipehlo, uqalu.

21 UQWEMBE (UGQOKO)

52 ~~xxx~~ Kuɓaza amadoda noma amakhehla. Indodana nxa ibeka uyise eɓaza nayo iyazifundela. Akukhethile ilowo nje ozifundele uyaɓaza.

53 ~~xxx~~ Kuɓazwa nje oɓala kakufihlwa. Kakusiwo nomseɓenzi womuzi munye. Naɓeminje imizi ɓayazifundela.

Uqwembe lolu abanye abantu ɓaluɓiza ngokuthi ugwembe, lokho-ke 13 kuya ngokuɓiza kwabantu ngaɓantu, ngoɓa umhlaɓa mukhulu uɓanzi naɓantu ɓanamagama amaningi nahlukileyo okuchaza nokuɓiza into.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

18 Uqwembe singaluбiza ngokuthi yisona sitsha esiphambili sethu luhlanga olumnyama sokwephulela inyama yenkomo noma eyemvu noma eyembuzi, nayo yonke inyama engaбe ehlatshiwe ekhaya noma ezingeli e eyenyamazana. Phela luyi sitsha esiphatha yonke inyama evuthiwe nanxa iluhlaza, noma izophekwa nanxa yosiwa. Yisona-ke sithefбe esihle senyama.

22

Izinqwembe lezi azilingani, ezinye ziбankulu nxa zenziwe ngemithi emikhulu, ezinye ziбancane, kezo eziбazwe ngemithi emincane. Helu uqwembe yisona sitsha esihle kakhulu ngoбa kungathi nanxa kukhona isihambi esihambele ekhaya noma sikhulekile sizodlula, sithokoze nxasłane siza a umnumzane ethi kuбantaбakhe aбalethe uqwembe. Sithokozi swa ukwazi ukuthi umnumzane uzosiphakela inyama.

58

Ukuбazwa kwalo, luбazwa ngesampotho. Isampotho siyinsimbi enjengamageja aбekhandwa kuqala zinyanga ezazikhanda okwensimbi. Sinomsuka ophiselwa emphinini omncane nje, uбuбanzi бaso бungangeminwe emithathu yesandla isitanqiwe. Isona-ke isampotho okugujwa ngaso lapha phakathi lapha kuzoбa iyona ndawo yokudlela esitsvini salo.

23

Uma uqwembe selugugile, selwaboбoka luyashiswa noma lumbelwe phansi noma luбekwe phe u komthangala wesiбaya sezinkomo ngoбa

54 alusenamseбenzi walutho.

Uqwembe luбazwa ngalemithi, ngendelu, elinye igama lalomuthi kuthiwa isidvadva, luyaбazwa futhi nangomganu, nangomgqwaбagqwaбa, nomgxamu, nomakhamba.

---

55 Yonke lemithi iyizihlahla xxxxxxx ezikhulu ezimila emahlathini emahlanzeni amakhulu. Umkhamba wona uyazimilela enkangala ezishaya sahlanzana elinezihlahla. Umithi ocishu ukwaziwa nayingane encane lonke ilizwe. Ugqula umuthi uthi ungawunquma uwele phansi uбusunquma isinqamu esilingene ukwenza uqwembe oluqondile, ingaбe olukhulu noma oluncane. Lapho-ke ususidaбula phakathi isinqamu ngembazo encane ephathwa ngasandla sinye.

24

Usuqala ngokuxhoza, usuqopha ngaphansi wenza amasondo, phela amasondo oqwembe amane, uthi uбaza amasondo uбusuбaza kanye

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 46

nezinkintsho ezimbili zokuphatha nokulengisa ngalapha nangalapha. Uma luɓekiwe uqwembe lunzahle lulengiseke kalula ngenkintsho lena eɓaziwe.

Uthi uqala ukuxhoza ngembazo uɓusuwathe thai thai thai amagxolo axeɓuleke kalula.

Imbazo le okuɓazwa ngayo iyimbazo eyakhandwa yaphiselwa emphinini inomsuka onjengowegeja. Lapho-ke uqwembe seluxhozekile seluɓonakala ukuthi amasondo alo/onke aselumisa

25 phansi kahle alusatsheki, seluphendulwa selugujwa ngesampotho ngalapha ngalapha uludaɓule ngakhona usaklaya isigodo. Nxa isiqediwe indlwane yokudlela sokuthathwa ummese kuɓaza ngawo seluphalwa ngawo nangaphakathi. Kwesinye isikhathi kuthatha izinsuku ezithile ukuɓaza ngakho

---

Ezinye izinyanga ziqumisa lesosingamu somuthi ngokusiɓeka exhiɓeni ivukele kuso ngomuso, ezinye zisigqiɓe emquɓeni ukuze sihlale selunama singomile, khona koɓazeka kalula kusathambile.

Uma seluɓazwe lwaphela lwathi du, kuɓaswa umlilo kushiswe ama elekedla a ɓemane athi nxa eseɓombu kluɓu, selushiswa ngawo nga handle konke luze luɓemnyama kanye namasondo alo, lushiswe

26 nalapha emlonyeni walo/ekugcineni, lusale ngaphakathi luɓemhlophe khona.

Uqwembe luvama ukwenziwa luɓeɓanzi phakathi luye ngokuncipha emaceleni ngasezinkintsheni zalo.

Izinyanga eziɓaza izinqwembe nxa zizithengisa zihamba zinamula izwe zizithwele ngokuzilengisa zingena ziphuma imizi ngemizi uma zizinhle aɓazifunayo ɓashesha ɓazithenge uɓuthaphuthaphu. Ezinkulu zazithengiswa ngembuzi esingathi

namhla ngeshumi la osheleni okungukuthi intengo yembuzi ejwayelekile kuɓantu ɓonke aɓafuye izimbuzi. Ukuthengisa kwakuya njalo ngokwedlulana kwezinqwembe uɓukhulu nangoɓuhle ɓoqwembe. Ezinye zazihlotshiswa ngoɓuciko oɓukhulu.

---

27 Uma inyama kade ibengelwa noma yephulelwe oqwembeni luyaphalwa/nje ngommese bese lugaxwa endukwini ehlonyiwe laphaya ezintungweni khona endlini. Uqwembe lwomnumzane kuvama ukuba oluhle oluncanyana, uma-ke zithengiswa namuhla abantu kanye nabelungu bayazithenga ngenxa yobuhle bazo, bezithengela ukuhlobisa ~~ixikiaba~~ ngazo ezindlini zabo noku-khombisa izihlobo zabo uma zihambele kubo umsebenzi owenziwa abantu. Abantu bazithengela ukudlela 'uzo bona. Uqwembe luyisitsha esihle ~~kakl~~ kakhulu ngoba luyephuza ukuguga luhlala iminyaka emininingi lusebenza, ikakhulu ngoba alusetshenziswa nsuku zonke ngoba inyama ivela kancane

---

Kubaza amadoda avizinyanga zokubaza

27b Othandayo uyafundiswa aze naye ethwase abe ngumbazi owaziwayo. Kwedlulane izandla zababazi./Izinyanga zibazela imizi yazo. Abantu bazibone bakhangeke bazibekise. Omunye afune ezinkulu, omunye akhethe oluncane. Inyanga iyazithengisa, ihamba izi-thwele izilengisile.

Kufundwa enyangeni ebazayo.

Umsebenzi wabantu bonke nje abanamakhanda okubaza-kawu-khethele muntu. Inqobo ~~ab~~ othandayo uyawethwasela uma ezobaza ngokunono uchume umsebenzi wakhe.

Uqwembe uma kade ludlela luyaphalwa ngesinqindi nangesiphalo luphanyekwe. Kakuvunywa ukuba lukhothwe yinja - ngoba iluthela ngamathe ayo ilungcolise.

Kabeyiswa, bayaziwa nje ukuthi umfo kabani uyinyanga yokubaza izingqwembe, olufunayo angoya kuyena.

Bath la ishumi ngoqwembe, noma imbuzi noma yisaka lokudla.

779

ISIXEMBE

28 Kuɓazwa isixembe.

Isixembe silukhezo olukhulu lokuphaka ukudla okusezimbizeni, emalodweni uma se kuvuthiwe okunjengemibhangango noma izijingi. Bona-ke siyaɓondaɓonda nje nxa usuphaka ukudla, kuqedwe ukuphaka ukudla sikhothwe ngumninwe, noma omesifazane oɓephaka asinike umntanakhe asikhothe ngayo iminwe ɓese sihlonywa ezintungweni zendlu sikhwezeka khona, soɓuye sihoshelwe wona lowomseɓenzi waso ngomuso.

Nayo inyanga eɓaza izixembe ithatha imbazo yaye iye ehlathini ithi ukungena khona ihlangane nomuthi awufunayo igawule lowomuthi, inqume isigxotshana esincane esingangengalo uɓude ɓaso lapho silinganiswa

---

29 Imithi okuɓazwa ngayo izixembe nansi: umgxamu, noma umphumbulu, nemvumo, nesiklali. Lemithi mikhulu imila emahlanzeni ingangomunga uɓukhulu ɓayo. Isikhali simila emahlathini asezixotsheni.

Lenyanga yokuɓaza isinqamula isigxotshana lesi ezosiɓaza isicnanda phakathi kuphume izincezu ezimbili kuso, ɓese-ke iluxhoza olunye ucezu nenzansi ishiye isigamu salo siɓe ngangesandla somuntu ngenhla naso isigxotshana. Isigamu lesi isiɓuyisa sengathi osiɓona sisenjalo angahle athi kuɓazwa iwisa, isiɓuyisa ngembazo ɓelu, ayikaseɓenzisi ummese, kungaphela lokho kuɓuyisa isithatha-ke ummese isicija ngawo isiɓuyiɓuyisa
30 ngawo. Isandla sesejwayela ukuɓaza yenzayenza nje masinyane umuntu aɓone sekuyisexembe khona singakapheli.

Isithatha isigwedo sokugweda, isigwedo lesi senziwa ngommese omdala osumgqwala ofana nommese wokudlela etafuleni, uthi umsalela kakhulu ugotshwe phambili uthandelwe nemu a lapho kuzoɓa isiɓambo khona, ngamaphalo esikhumba senkomo noma uthandelwe ngesikhumba nje.

Isithatha isigwedo lesi igweda ngaso lapha ishiye khona indawo eyiɓaze yafana newisa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118 76

Uma isiyigqedile yayiqeda isisiɓeka-ke ilanga elilodwa ukuze sihwamuke, noma-ke siyahlonywa nje ezintungwini zendlu lapho kuɓaswa khona, khona sosheshe some ukuze siɓazeke kalula. Inyanga le isisithetha sesihwamukile, isithula ezintungwini,

31 isiɓaza, iɓaza/amaɓazelo amancane khona phakathi isebenzisa isigqedo ukuze kuɓe kuhle, igweda ngaphakathi kuphela ayi ngaphandle.

Uma sesiphelile ngaphakathi isithatha ummese isiɓaza ngawo ngaphandle, isilokhu isiphalaphala, iɓuye isiqotha-ke manje iɓaza amaɓazelo amancane impela isilolongisisa ukuze siɓe bushelelezi.

Ithi ingaqeda ukusilolonga sonke ithathe amagelekedla akandwe anje ngemikhonto iwafake emlilweni aɓe mane noma aɓemahlanu uma izixembe eziɓazilwe zizininingi. Kuthi angaɓaɓomvu ngumlilo amagelekedla ithathe ngalinye ishise isixembe phezulu lapha emlonyeni isiloɓe nje isithi shi! shi! shi!

Phela-ke phakathi naso isixembe iɓaze xxxishixx yasishiya isibono, lesisibono isisiloɓa siɓamnyama, umhloɓiso lowo.

32.1 Igelekedla liphela gede iliɓuyisele ezikho ihoshe elinye eseliɓomvu isiloɓe ngalo, siɓe mnyama lapha emlonyeni nasesibonweni kanti simhlophe yonke indawo. Ezinye izinyanga zokuɓaza ziyasishisa nangemuva zenze ukuɓa siqine, kanti ezinye azisishisi ngalo, lokhu kuya ngokuthanda komɓazi.

Ithi singaphela inyanga sisinika umame usephaka konke ukudla ngaso, ileyondlu inesixembe sakwayo, nephini layo.

Izixembe zibazwa yiwo amadoda ayizinyanga zokuɓaza nezinqwembe, nezinkezo, amaphini nezikhatho.

Nazo ungaɓona umuntu ehamba ezithwele efunisa ngazo, aɓanye ɓankhangeze umbidlana, aɓanye ɓamnike openyana. Zivama

32.2 ukuɓiza usheleni. Isixembe siɓazwa amadoda ayizinyanga zokuɓaza.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Isiyeni'e kariɓekwa phansi uma siɓonga siɓe wa phe u kwembiza.
Uma seniɓondile siniku a in ane ukula isikhotle. Siyahlonywa
ezintungwe i ukuɓekwa kwaso emsamu.

Sisasetshenziswa kakhulu nanamuhla.

Aɓaɓazi ɓayazithengisa.

ɓayazifundela nje ngoɓa kulula ukusiɓaza

Noɓani othandayo uyaziɓazela.

Kuqashelwa ukuɓa uthi lwaso lulingane isandla lungaɓinzima
kakhulu. Kakuɓazwa ngomuthi ophehlwayo nohumuzekayo.

32.3x Aɓaɓazi kaɓatshazwa ngalutho ɓangaɓantu nje.

ɓayazithengisa ngozuka nangosheleni.

---

33 IWISA

Kuɓazwa iwisa.

Iwisa leli isona sikhali esi hulu esiɓazwa ngomuthi esaziswa
kakhulu amadoda. Ngingathi ɓonke aɓanumzane ɓemi i ɓanawo
amawisa ezindlini ngamaɓili noma ngamathathu. Kuqala amadoda
aethi nxa ehamba aɓe ephethe izinduku, newisa lingesali,
kwakuyiyona nduku enkulu yokunqamula izwe.

Iwisa lalisetshenziswa kakhulu ngesikhathi sezimpi, ɓekuthi
nxa isihlangane yaɓambana ngezandla ufumane izinsizwa sezidaɓula
amawisa aso, zigalele ngawo zisakaze ikhanda lenye indoda.
34 "Ngadla mina mjo kaɓani", Isho imdaɓula ngalo uɓuchopho. Iwisa
li induku yamaSutho, uma insizwa iphethe lona lihle ligcwale
isandla sayo, nayo izizwe isinesiɓindi esesaɓekayo xxxxx namandla
amakhulu,.

Izinsizwa ezaziɓulala izilwane zakuqala njengengwe zazise-
ɓenzisa iwisa. Uma kukhona ingwe esiɓulele xxxxx izimvu
ɓekukhethwa izinsizwa ezingamaqhawe, ezinesiɓindi z yiphumele
ingina leyongwe. ∫Lapho-ke zowulanda ziwulande umkhondo wayo
izinja, zothi ukuɓa zifike lapho ihoɓe khona ingwe inyamazane
35 esikhumba sayo simaɓalaɓala amnyama namhlophe, uɓoya ɓaso oɓu-
cweɓezelayo, zizwakale seziyikhonkotha zingenakusondela kuyo
ngoɓa izogxuma iyidaɓudaɓule nje inja isisana, amathunjana

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

asakazekele lena. Uma naze izinja zithukuthela ngempela ukuba ingase isisbu ukuziqeda nje isicakela phansi.

Izinja nazo ngokuyazi kwayo zozibaletekela zibuyele k kubaninizo. Pho! izinsizwa ziphume emakha a ziyiconaile zinlome ngamakhawu newisa insizwe ngensizwa zihle ziqonde la sikhonkotha khona izinja zoqhamuka qede ingwe izibone, kayi-

36 sathukuthele lapho isimzimba usumncane ungangowekathi/ingabe isewhitha sikhathi-ke lapho nayo iyonuka igxume ibeke phezulu igxumela insizwe! eqondene nayo isiqonde ukuhlala entanyeni iyaphule ithambo; nensizwa isizovika ngehawu layo ifike iziphose kulo, insizwa isalele phezu kwekhanda layo ilirlaye idabule ubuchlopho ngaphakathi, kube kuphela isifile njalo ingwe. Isi-yathwalwa noma iyahlinzwa, sokubuywa nesikhumba. Isikhumba lesi siseteshenziswa amakhosi n okuthunga amabeshu xkxxxxxx okubincesa xxx

---

Namuhla-ke iwisa leli selenalwa phakathi kwezwe kalisa-phathwa zinsizwa noma amadoda ehamba adabula izwe, lokho sekulicala, usungaze ulibone liphethwe amaphoyisa akahulumeni,

37 ngoba lesatshwa ubungozi balo phakathi kwezwe./ Iwisa lenziwa ngalemithi, ngomnqayi, nangomnquma nangomncaka nangomsimbithwa, yonke lemithi itholakala khona
emahlanzeni, yenza nezinduku ezinhle kakhulu, kukhethwa imithi eqinile engadabuki. Amawisa abazwa ngomncaka ambalamibili, amhlophe nganxanye abe bomvu nganxanye, kanti awomsimbithwa amhlophe nganxanye abebomvu nganxanye.

Inyanga yokubaza amawisa ithi ingafica umuthi esuthandayo ilugaule inqamule isinqamu bese isinqamula izincezu noma zibentathu, & kulezonceezu ezintathu, yilolo luzophuma iwisa. Isiqala ukubaza olunye ucezu iqopile induku ishiye n enhla isi-khonjana ilapho kuzoba ikhanda lewisa khona. Isibaza yonke induku. Inyanga isizobaza ikhanda lewisa ngamabazelo amahle

38.1 amancane iqothisise ukubaza kwayo ilibulunge/kahle ngommese libe imbulunga efana nembokodo yokuqotha umuthi wezinyanga zokwelapha izifo.

Kkxxix Kathisimbe nxa kuthi selibaziwe iwisa, inyanga yabona induku yalo igoba iyalelula xxxxxxx njengeriphini yamageja nokunye njengezixembe, ngokulicindezela ngetshe eliyisicaba

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

229 K13/118 10

leluleke, noma ngokulifisa e lilweni obasiwe ngotshani, lingafuseka isilifaka embaxeni yomuthi ilelula kancane nalo livume ukweluleka.

Kuyenzeka ukuba libuke futhi, umasuke kunje lo lyaluhuqa ngobulongwe yonke indawo, ithi irgane ubulongwe iliphaqe lonke ngenwali umhlwehlwe enkabi ogcineka yona le isebenzi enjengalena. Ukuvimbela ukudabuka kwawuthi obazwayo noma uluphi uhlobo nxa ludabuka ugquyiswa emqubeni wezinkomo ngalokho ulunge.

38.2 Incekwa yiwisa elibazwe kahle labanemisele elatshiwe yonke imbulungu. Linamaqhuzu emaceleni. Elokusina nokukhetha esinoweni.

Inkonjane yiwisa elibazwe laba namaphiko, lanekhanda phezulu njengelenyoni. Libotshozwe imbobo eyindilinga ikhanda lenyoni. Nalo elokusina.

Ichophelo iwisana elincane xx libazwa lifane nephepha leli elidlalwayo lamakati okuthiwa yigoli. Liyacija phezulu liphuma amaphiko phezulu. Elokusina ne intombi ziyaliphatha.

Ingodwane iwisana elincane lokusina emsindweni. Induku yalo imbiwa phansi esiqwini somuthi libazwa kahle lithi ukugoba.

38.3^x Iwisa laliphathwa yiNkosi. Amabutho ayelihloma ejutshwe yiNkosi.

---

39 ISIGQIKI (UMGQIKI)

Kubazwa isigqiki

Isigqiki lesi abanye yasibiza ngokuthi umgqiki, umgqiki kuhlalwa kuwo. Sinathi-ke isona sihlalo setu esihlalo kuso, kuhla kuso abe ilisa bodwa abanumzane nezinsizwa, ikakhulu izinsizwa zivama ukuhlala phansi zizinze phezu kwezikhumba ziphequlile omabeshu uhuze amasheeli ukuguga nokuhwayeka ubоya.

Abesifazane kabalokothi bahlale esigqikini njengamadoda, bona bendlala amacansi bahlale kuso, nezinsizwa zihesla izicephu zihlale kuso. Siyaziwa isigqiki somnumzane. Akekho ekhaya

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 ongale aqoslaqoshane phezu kwako ngokuthanda, kuncaze kuɓe nguye umnumzane ohlonipha umuntu wokuhamla ophamlukele kwakhe

40 ongenetubele isigqiki ukuɓa ahlale kuso uma engamethulele nga esinye sezikhumlo zakhe esilenga engiɓoni khona endlini.

Isigqiki siyasetshenziswa futhi njenge sicamelo sokulala, umnumzane ucamela kuso isigqiki sokulala.

Isigqiki sinamasondo amane kodwa asiphakeme kakuyaphi, kulula ukuɓa um acamela phezu kwaso sihlupha nje ngoɓa kulukuni u ucamela kuso, ngaphandle kwaɓaniniso aɓasejwayele. Aɓantu aɓajwayele imicamelo yaɓelungu ethambileyo ɓezwa uɓunzima ɓeke ɓaca ela phezu kwesigqiki uɓusuku ɓonke, ɓavuka ɓeziɓika uɓuhlungu ɓamakhanda nokwephuka kwezintamo zaɓo, nezinqulu zaɓo nezwa yokuhlaɓa kwenhlaɓathi elukhuni kade ɓelele phezu kocansi, ngoɓa seɓejwayele imiɓede ethambileyo. / Kukhona

41 nezigqiki eziɓizwa ngokuthi imibaku ngoɓa phela imikhukuza nje yezinqamu zomuthi. Lezizigqiki zenziwa ngokunqamula isinqamu esilingenayo ukuhlala phezu kwaso mhlaumbe inyanga eɓazayo iyawuɓaza phaulu noma macaleni onke kuɓe kuphela. Loluhloɓo lwesigqiki nalo luvamile phakathi kwemizi.

Isigqiki siɓazwa ngamadoda. Amadoda ayizinyanga zokuɓaza yiwona aɓaza izigqiki.

Isigqiki siyasetshenziswa kakhulu nanamuhla lokhu.

Izinyanga eziɓaza izigqiki ziyazithengisa, imali yazo isuka esihlanwini soshelleni.

Umuntu ufunda enyangeni yokuɓaza Ofundayo uɓaza kuɓe izingxegwe

42 kuɓe amagqikimba nje. Kuze kuye ngokuya ejwayele aze/ ethwase efundiswa yinyanga yokuɓaza.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

12.1

K13/118

K13/118

779 Kuɓaza umrunzane nomlodaza noma afunda uje kuyise. Akufihlwa, kuɓazelwa oɓala phansi kwesihlahla.

Nansi imithi eɓaza izigqiki noma imigqiki - izicamelo noma izihluku, indenda, umncaka, umkhamba, inqayi, isifuce, ingqwangane umgwenya, XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX Umncaka uɓaza izigqiki eziɓomvu ulukhuni lowomuthi.

Iyagaulwa emahlathini nase mahlanzeni. Amahlathi amakhulu ase Nzonyama, ePhasiwe, eNtaɓakayikhonjwa, eNbone, eNhelweni-Kwa Nogqwaza.

Kuxhozwa isinqamu somuthi osudatshulwe waklaywa phakathi, kwakhishwa umongo. Kuɓazwa umbumbulu kuxhozwe amasondo amane- Umongo ukhishwa ukuze umgqiki ungadaɓuki.

Kuɓazwa ngesampotho izembe elincane eliphathwa ngasandla sinye.
43 Kuɓazwa indawo elingene ukuhlala komuntu ngezinqe, noma elingene ikhanda nxa umuntu esecamele. Esinye siɓazwa siqonde, esinye siɓazwa sithi ukubensa kancane - emaceleni kusikiywa isiɓambo esincane, esilotshwayo ngensimbi eshisiwe. Amasondo amanye afanamagilwana amancane awazongolozile. Siphalwa sesiɓaziwe ngamaɓazelo amancane. Siphalwa ngocelemba nangommese. Amasondo ayanqunywa alingariswe ukuze sime sithi mpo. Singane satsheka. Siyalolongwa ngetshe elifana necroɓa size siɓeɓushelelezi.

Kugaulwa ngocelemba nangezembe, kuɓazwa ngesampotho nangesinqindi. Umhloɓiso wenziwa ngesingwedo. Kulotshwe ngamagelekedla.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

12.2^x

K13/118

Kulolongwa ngeɓoɓa. Imbobo yokusilengisa ibotshozwa ngosungulo

44 Kuɓazelwa emkhunaleni ngasesangweni. Uma kumakhaza kuɓazelwe endlini ngasemnyango ukuze kukhanye. Akuvunyelwe ukuɓa izingane zigange ngezinto zomnumzane oɓazayo. Into eɓazwayo kayiɓekwa nje laho ingeqiwa ngowesifazane. Ngoɓa uma eye ile, umyeni wakhe oɓazayo angathola ingozi uma kuphethwe izikhali. Ukhuni oluɓazwayo lugcotshwa ngoɓulongwe ukuze luthambe lungadaɓuki - noma lukhathwe ngonwali.

K13/118

60 Abakazi bayaziwa njengabantu abakaza ukuthi nokuthi. Kutshelwane ngabo. Kodwa nabo bakangabantu nje, kakahlonishwa ngoba bengabakazi. Kodwa bona bayaziwa ukuthi ukani ukaza ukuthi.

79 44 45 46 Izigqiki ɓayazithengisa ngokudla, nangezimbuzi - isibuzikazi sithole isigqiki.

47

IMKEZO

Ukuɓazwa izinkezo

Izinkezo ziɓazwa ngomgxamu, nangomncako, nangondakane, nangedungamuzi, nangeminye imithi ethelako emahlathini enhlanze kuya ngokuthanda kwezyoyena yokuɓaza izinhlobo zemithi ezikhethayo nangemithi ethelakala kuleyondawo.

Idungamuzi umuthi ongaɓaswa uma uɓasiwe kuthiwa udunga umuzi

xxxh wehlukane phakathi. K13/118

Umncaka wenza izinkezo ezinhle ezimɓala omnyama ngapha, uɓeɓomvu ngaphaya, lezizinkezo ezaɓanumzane aɓadla ngazo amasi. Izinkezo zomdakane zimhlophe, lezi ezamakhosikazi adla ngazo isicuku. Izinkezo zisetshenziswa kakhulu uma kx kudliwa ngazo amasi nakho konke okunye ukudla okunjengezijingi nokunye.

Uma sekuphelile ukudla ngezinkezo ziyegezwa zihlonywe ezintungweni
48 noma zifakwe esampompeni zilengiswe endlini.

Izinyanga eziɓaza izinkezo zingamule isinqamu somuthi siɓe-ngangobude ɓengalo yomuntu, uma isinqamu sisikhulu, sikleywe phakathi ngembazo izincezu ezimbili, kuɓe ilolocezu lukhiphe ukhezo. Lolucezu inyanga iyaluɓaza isixeɓulile igxolo ilunciphise kakhulu sonke isidumbu salo kusale ikhandana eliqoshelwe ngezansi kwalo, isidumbu sonke sixhozwe ngamaɓazelo amakhulu kuze kuthi nxa selusala induwana encane esithupha uɓuqatha iqaleke ukuɓaza ngokunakekela, isiɓaze isiɓambo sokhezo isiɓu-luɓulunga siɓe indilinga yonke incawo yaso, kwesinye isikhathi isiɓambo sisontwe ukuɓazwa kwaso noma siqhothiswe ngaɓomu nga-phansi siphume isibonyxana noma isifunjana ngaphezulu kwenzelwa
49 uɓuhle bokhezo, lume kambe induku yalo idebensile, Inyanga isithatha isigwedo igwede umlomo walo ishone phansi kusale uhlonzi olulingeneyo wonke umlomo walo kuthi uma seluphethwe

779 ngasandla luzwakale lungasindani, iluбuyiбuyise ngaphandle kahle ngommese ikhipha amaбazelo amancane. Luthi lungaphela ukugwedwa ngesigwedo, iqale ukululolonga yonke indawana ngommese luбe бuchelelezi, uthi un aluphulula luzwakale lushelelela esandleni kungasekho izinsavo ezihwayayo. Ezinye ziyaqoshwa um loбiso esiбambeni zihloбiseke kahle impela, ezinye ziбemsulwa zingahlotshiswa ngalutho.

Namhlanje sekuthengwa ezitolo iphepha likuhwaya, [redacted] ilona kulolongwa ngalo zonke izinto eziбazwayo. Lungaphela luthi nya,

50.1 isluloбa luбe mnyama esicunwini salo nasemhloбisweni okhona, kwesinye isikhathi nasohlonzini lomlomo luzungezile, olunye alulotshwa nempela. Umlomo wokhezo ulingana umlomo womuntu uбukhulu бawo, okunukuthi lunomthamo omkhulu,

---

olomnumzane kuvam ukuбa lukhezo oluhle oluncanyana olunomthanana olingeneyo, azilokothi izingane (noбa uбani ekhaya) zidle ngokhezo oludla umnumzane luyaziwa yiбo бonke luyahloniphekа sonke isikhathi.

Aбazithengisayo бazithengisa ngopeni lulunye, ezinye ziбiza uzuka, kuye ngoбuhle nan okwedlulana kwazo njalo.

Inyanga yokuбaza ithi ingaбaza izinto eziningi ihambe inqamula izwe izithwele izithengisa, aбantu seбezokhetha aбaziqokayo бazithenge ngemali ekhonjiweyo.

50,2x Ukhezo kalujikwa eziko ngoбa inkomo imila izilonda emбeleni

---

Ukhezo luyasetshenziswa kakhulu kulo lonke izwe nanamuhla lokhu.

Isigxoбo sinqanyulwa ngezembe. Ukuбaza kuбazwa ngesampotho noma ngesinqindi, ichoбa yilona okulolongwa ngalo. Lulotshwa ngosungulo olushisiwe.

Umlomo wokhezo uyalotshwa noma ugudlwe kahle ulolongwe ukuze ahwayi umlomo [redacted] womuntu esedla.

бantu nje.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 15

779 6athola ozuka noshelеni ngezinhle kakhulu.

51

ITHUNGA

Ku6azwa ithunga.

Ithunga lokusen a laziwa kakhulu ngokuthi umqengqe lilukhuni, liyephuza ukuguga, liyathandeka kakhulu ngenxa yo6ulukhuni.

Libazwa ngalemithi, isigonswano nomdu6u, nomgxamu nomgqwa6agqwa6a noma eminye ekhethwa um6azi o6azayo.

Amathunga omuthi alukhuni kwala inkomazi esengwayo ikha6a ngonyawo noma liwa nanxa ilikha6ile alifocoki njengamathunga enziwe ngensimbi kathayela afocoka kalula.

Kuthi kungethiwa u6isi emaguleni ligezwe ngamanzi, li6ekwe emsamu endlini limboziwe, zinga6i nakungena phakathi izimpukane ezifuna u6isi, ngakho lihlala lihlansekile njalonjalo.

52 Ngesikhathi sokusenga kuthelwa amanzi ethungeni, lawomanzi azogeza ngawo osengayo esi6ayeni.

Umgqwa6agqwa6a oku6azwa ngawo umila emahlanzeni nasemagqumeni ezinta6a mukhulu isihlahla sawo, amagatsha awo anameva, ehlo6o u6a nembali enkulu e6omvu, izinhlamvu zawo zimhlophe, muhle ngo6a phakathi uyahumuzeka kalula.

Um6azi ugaula isihlahla anqume isinqamu asifunayo aye naso ekhaya kesinye isikhathi asithukuse phansi emqhu6eni, asi6aze, uma seliphelile ithunga uyali6eka exhi6eni izinsukwana ukuze lihwamuke lize liqine kande lisetshenziswe. Omunye ugaula enhlana nomuthi ashiye isinqamu azo6aza kuso umqengqe esiqwini somuthi awuxhozele khona lapho esiqwini, nokugweda awugwedele khona kulesosiqu, aqophe izinkintsho zi6embili ngapha nangapha

53 zoku6amba uma kuthwelwe u6isi. Awugwede qede anqamule phansi uya6uyela ekhaya usethwele umqengqe wakhe usiqi she waphela kade ewu6azela ehlathini.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

772 A6ayithengisayo imiqengqe 6aye 6a6ize osheleni a6a6ili

ISIGUBU

Isigubu si6azwa n omgqwa6a

Kugaulwa umuthi onesiqu esikhulu kunqunywe isinqamu esi6anzi ngokwanele. Sigwedwa phakathi isinqamu ku6e imbo6o, kubotshozwe izimbo6o ezimbili ngapha nangapha. Ngaphambi koku6a sigwedwe, siqala sishaywe ngesampotho esaphiselwa emphinyaneni ndawe zombili, kande uku6a xigwad sigwedwe. Aiphela sithi du, kuphalwe izikhumba ezimbili zamathole, seziphaliwe xxxxx zenziwa kahle, sezinzoncwelwa amafosi athiwe ntwe, ntwe, ntwe, zihlanga-

54 niswe zombili phezu kwesigubu esinye si6u6uzele kulelicele nasinye ngakuleliyacele zihlanganiswe ngamafosi zi6oshwe x zithiwe nsi ku6e isigubu esikhala kudume kude.

Ku6uye ku6azwe izindukwana ezimbili kwenziwe izindwangu zi6e isigaxa zithandelwe ngesikhumba si6oshwe sithi nko endukwaneni ithiwe ukuqoshwa, lelikhanjana li6oshelwa endukwini ngefosi. Izona zagidlana ezizoshaya isigubu ngapha nangapha sishaywa ngezandla zombili ngokuthanda komuntu.

Isigubu sishaywa uma izinsizwa zi6izana kade zitshelene indawo yokuhlangana, 6ala sizwakale qede zi6uthane zonke kule-yondawo. Nxa kuthandwa insizwa kulesosigodi, kokhala isigubu, sozwakala kusihlwa kuhwalala koze ku6e se6usuku, sezi6uthene zonke khona lapho. Zi6uye ziyolala, sezovuka kusemnyamana, ziyosishayela enta6eni, zi6uthene zonke ezemizi eyakhelene,

55 eduze, enta6eni zi6ase umlilo, sozwakala kuze kuse kuthi dwi enzansi, uku6uya kwazo naso ziya ko6osoka zifika ekhaya zihloma iduku elimhlophe endukwini ende ekhaya ekhombisa ukuthi insizwa yasekuthini isiyathandwa. Nezinye izizwe ziyasi6etha kakhulu isigubu emidlalweni yazo ethile, ungezwa a6antu se6esilingisela

56 ngo6a 6ayakwazi xxx ukulingisela into, 6ethi sikhala sithi "Inkosi yamakula6ayifaka emgodini, -anjinginjin i njingi-usisipense nopeni dum - dum - dum - turu - tutu-dum". Basilingisela kanjalo-ke ukukhala kwaso, kuhambise okweculo elithile. Ezikoleni za6antwana futhi uma 6enza imidlalo yoku-drila siyashaywa isigubu kwezinye izikole kuye ngokuthanda kwa6afundisi 6ezingane.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118 17

<u>Ukuphehlwa kozwathi.</u>

6engakafiki a6elungu kololonke lelizwe lase Nzansi ne Afrika wawuphenjwa umlilo nga6antu a6ansundu. Ukuphenjwa kwawo kwakumi kanje, kwakuthathwa uzi noma um6angandlala, kuthathwe uzi nenduku yalo kuphehlwe umlilo, noma kuthathwe um6angandlala ne duku ~~yxxx~~ yawo kuphehlwe umlilo. Uma kuthathwe uzi kwakwenziwa

57 isigojana kulo sithi ukushona kuthathwe induku yalo kuphehlwe ngalo, umuntu aqinise izingalo zakhe. Bekwenziwa njalo nanxa kuphehlwa ngom6angandlala.

Umlilo wawuthungelwa futhi getshe okuthiwa igcaki, lelitshe limhlophe bekuthathwa amagwadla amabili alelitshe ashaywe ndawonye kugxume inhlansi, seku6ekwe utshani o6uthiwa inkondlwane phansi, ngo6a 6usheshe 6uthungeleke 6uvuthe umlilo, iqasha inhlansi iwele ku6o 6uthungeleke, seku ukuthunqa kwayo njalo.

Kwakuthathwa amatshe ama6ili egcaki asongwe ~~xxx~~ ngenkondlwane eyelukiwe alondolozwe umnumzane othile njengo6a umuzi umkhulu. Indoda isizothumel inkosikazi yayo eyithandayo iye kumnumzane iyowucela, uzothi ngokuyiklwebela 6onke se6okokhela 6aphembe ezindlini za6o. Uzothukuzwa emalahleni, wogci-

58 nisiswa ungaze washesha ukuphela. Nxa usheshe waphela ngoku6uyela kumnumzane usezothetha athi: "6eninani ukuwuthukusa?" Umlilo ~~xxxx~~ ulondolozwa ngengoqo idaka lesi6aya nangombondwe ongasheshi ucime, omunye umuthi ongacishi masinya isiqala6a. Umtholo umuthi o6aswayo, awuna lahle elihlala ~~x~~ isikhathi eside, lomuthi uyephuza ukubola, awudliwa umuhlwa ~~xxxxxxxx~~ njengeminye imithi eshesha ukudliwa umuhlwa. A6elungu 6enza ngomtholo izigxo6o zocingo ezilukhuni, zihlala iminyaka ngeminyaka, usi6one nje nawe ukuthi sidala lesisigxo6o kade sagxunyekwa kulolucingo, sesa6a mhloshana zimvula, kodwa sisemi siqinile nko.

59

UMQENGQE

Uku6azwa komqengqe

Asisazi hulumi ngomqengqe othiwa ithunga lokusenga sesilo6a lapha ngomqengqe wokuphakela izingulu6e ezifuyiweyo. Kuyaziwa ukuthi izingulu6e izilwane ezidla zichitha ngemilomo, ngezimpumulo zazo zi6e zifosha zipeketula, zivukuza inhla6athi nesitsha esilulana siphethe ukudla kuchithekele phansi, ngalo zifuna.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 ukudlela entweni esindayo ezingenakuyipenula neze ngemi6ombo yazo.

Umuntu ugaula isiqu somkhamba omkhulu anqamule isinqamu eside ngokwanele, usesixhoza amagxolo asixhozaxhoze ngaphansi nangasemacaleni oma6ili, uqeda lokho asigwede ngaphezulu, enze indlwana yokudlela ishone phansi kakhulu ayenze i6e6anzi i6enamagumbi ngapha nangapha, ukudla/kuthelwe kungachitheki nempela.

60. 1

Umqengqe isitsha esihle kakhulu ekuphakeleni izingulu6e, muhle ngo6a wephuza ukuguga, futhi azikwazi ukuwuketula nanxa sezifosha ngaphansi kwawo.

Esinye isitsha esihle sokuphakela izingulu6e umqengqe owenziwe ngetshe kuqoshwa itshe lasemfuleni elizishaya sadwala, elifana naleli lokugaya lenziwe isigodi esiyindlwana phakathi. Lomqengqe wezingulu6e uyinguga uhlala u6a uhlalile. Uma-ke umuntu enomqengqe xxixxxxx esi6ayeni sakhe wa6onwa ongenawo umuzwa esethi "Awu! waze weja6ula u6ani yena enomqengqe womuthi, unesithsa esilukhuni sokuphakela izilwane xxkxxx zakhe, nami ngizozifunela wona kumuntu okwazi uku6aza."

60.2ˣ

INDUKU

Induku i6izwa ngokuthi isikhwili, noma kuthiwe umshiza noma kuthiwe umzaca.

Uvava induku evavekile esiqhumile, mhlaumbe ivaveka kulima noma ivaveke umuntu eshaya isilwane esithize.

Induku kayeqiwa ngowesifazane. Uma eyeqile uyalimala. Ukuyeqa ku ukulimaza indoda yakhelapho sekuphethwe izikhali.

61

INDUKU

Uku6azwa kwezinduku.

Miningi kakhulu imithi egawulwayo emahlanzeni nxa kuyogaulelwa izinduku, kuvame imithi elukhuni, kwazisa ukuthi induku isona

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 sikhathi sabantu bonke besilisa esiphambili wawungembone nempela umuntu ehamba enqamula izwe ngeza dla evathazela engaphethe nduku. Lokho kwakungaba umhlolo omkhulu, kwa ungababaza izwe lonke. Akusenjalo namuhla ususubona abantu behamba ngezandla bengaphethe nduku esandleni ngenxa yempucuzeko nemfundo eseyafika.

Kusukela kubafana abelusayo kuze emaxhegwini induku yayingaphumi esandleni nakanye. Mukhulu umsebenzi wenduku, umuntu

62 ehamba endleleni ebona inyoka ilele uyishaya ngenduku./Abafana belusile beqhathwa endle bavika bagadle ngenduku, izinsizwa ziyoshela ziyoqomisa, noma ziye emsindweni noma emavwiyweni emikhosi yakomkhulu zihloma ngezinduku. Amadoda ahamba ehlome izinduku ngambili kube uboko lolu lokuvika nokudondolozela emaxhegwini amadala.

Ukugaula izinduku ehlanzeni akukhethele nyanga yokubaza yodwa nabafana abelusayo bayaya ehlanzeni bayozigaulela izinduku ezilingene bona. Izinsizwa nazo ziyaya ehlanzeni ziyozigaulela imishiza kanyenamadoda futhi.

Kanti-ke bakhona abazigaulayo zibeningi bahambe sebezithengisa ezifundeni ezisenkangala ezikude namahlathi ezinduku. Bala abantu bozithenga baziqothule nxa kun asali neyodwa, ngoba

63 bekhumbula imishiza yokugadla lapho kuvele uthuthuva lwempi emisindweni noma - phi.

Izinduku zigawulwa emithini elukhuni njengalena, ikhukhuza, inqayi, umzane, umthelelo elinye igama lawo umsimbampuku, wona-ke ubomvu umbala wawo, i ona futhi abelungu ababaza nga o isondo lonke liphela lenqola, (amafelangi nezipoke zawo zonke.)

Umthelelo unesiqu esikhulu ngokwesabekayo ububanzi baso, umile emahlathini amakhulu odwa, ongathi nxa ungene phakathi uduke bakuzwe usumemeza kude usudwanguzela wedwa, mhlaumbe udliwe izilo ezihlala phakathi. Imishiza lena imila nasezimpandeni imile ithi thwi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 20 6

Nanka amahlathi amakhulu ofunyanisa kuwo kwelase Phasile, naseMholweni, eNkandla nase Mbona

779

64 Eminye imithi elukhuni egaulwa izinduku umnama, nomthongwane ulukhuni lona ongenzi amashungu okubema ugwayi, wona umila nje izinduku zokugaulwa. Eminye futhi egaulelwa izinduku ilalanyathi, umnquma, umsimbithwa, iciбo, umdakane, iphahla. Iphahla umuthi oбaza izinduku, nezimboko nezagila zokushaya amanxala, izimpunzi namaqhina.

Nxa umuntu ephethe umshiza wephahla usuke ephethe induku yenhlanhla, induku yezinkomo ukuze umuntu aбe nenhlanhla ~~xxxxx~~ ngiso noбa eyoloбolisa.

Umnukambiбa umuthi ophathwa kanye nezinye izinduku ngoбa awulukhuni kangako, un eze waвethe ba uwodwa uma uvelelwa utho uyanqamuka. Umqalothi ~~x~~ umuthi odlelwa isisu uma/sikuluma,

65 uyathimulisa kakhulu nxa umuntu ewuphala, ulukhuni uбaza imishiza, uyaбaбa uma uphulwa amagxolo awo axetshulwayo.

Izinduku zigawulwa zinqunywe kahle n aphansi zolungiswa kahle emakhaya sezunqunywa silinganisiwe uбude бenduku yokuphathwa ngenhla nangenzansi, zisuswe amahlumelo amile eбundukwini бayo.

Uma zigoбile zelulwa ngokuбa zicindezelwe n etshe elikhulu noma zelulwe ngokufakwa embaxeni yomuthi ziqondiswe. Ezinye zigcotshwa ngenwali zihlonywe emqhadini wendlu, aбanye бazifaka emquбeni izinsukwana ezithile.

Izimboko ziбazwa ngomsimbithwa umuthi olukhuni, zilinganiselwa uбude бomuntu, ezinye uбude бazo бufika ekhwapheni,

66 zixetshulwa amagxolo ziбazwe kancane zi ciphe enzansi zicijiwe lapho, kuthi ngaphezulu ngasekhanda ziбazwe kahle zenziwe indilinga eyisicaba phezulu.

Izimboko ezokuvika ngesandla soбunxele, ezokudondolozela amaxhegu ehamba esaphelel a amandla.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 21

779 Aqinisile amazwi akhulunywa izihlakaniphi, izazi zokukhuluma okuthi, "amanzi ezwiwa ngoboko".

Ukhozi luboko olude olubazwe lwathiywa amaphiko anjengokhozi liacija ngapha nangapha. Olwezinsizwa loluboko.

67 IMITHI ENGATHINTWA

Umdlebe utholakala oBonjeni kawuthintwa. Abantu bayafa bonke. Ungaze ulethe inyanga ewuxebulayo izokwelapha ukuze ungene emzini wakho.

Idungamuzi aligawulwa, kawuzi ekhaya, kawubaswa, umuzi uyaxabana.

Isanyiwane asigawulwa, sifana nedungamuzi.

Uhluhluwe aluthintwa lusoBonjeni lunameva. Lukuhlaba ugule unyaka ufe. Abathakathi abawazi.

Uhlinzampuku nawo awugawulwa ukuhlaba ukulimaze, uvuvuke njalo

68 Imithi okwaliwa nayo

Kwala iNkosi nabanumzane ebekwa amaphoyisa.

Umkhoma ukhanda izinqola. kodwa abantu kuqala abewugawula eNkandla.

Amaphumbuluka - amaphumbulu ayadliwa kawugawulwa. Adliwa ~~Mxx~~ ngoNdasa. Amaphumbuluke kuthiwa amathunduluka.

Amagwenya ~~xxxx~~ nawo awagawulwa adliwa ngoMbasa.

Umtulwa awugawulwa uvuthwa ngoNdasa.

Imithi engenalusizo

Inhlokoshiyane ayibazi.

Isiqalaba asinalo usizo.

Owezulu

69 Umvithi umuthi onezulu, uvimbela izulu ngoba awushaywa yizulu.

Imithi itholakala emahlanzeni, emahlathini. Nanka amahlathi: eNzonyama, nasePhasiwe, eNtabakayikhonjwa, eMbone, eMholweni-KwaNogqwaza, eNkandla.

UMGOQO

Umgoqo nawu ngolo noma nguumvalo wesibaya sezinkomo. Kugaulwa ugodo lomuthi nje lunqunywe, kulinganiselwe isango lezinkomo kuvalwa ngalo esangweni. Uma kuhlatshiwe inkomo kuthathwa imigoqo emibili emikhulu ilaliswe ngapha nangaphaya kwenkomo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

270 ehlinzwayo. Uma s isihlinzwa/isikhumba sike se6ulwe ngomgoqo olungene ukuphakanyiswa ngezandle omunye ag ule nga o, a6anye 6a6ambe isikhumba n akho kushesh kuhlinzeke.

ISIGONGODO

Isigongodo kungu mgongqolozi noma isiq6olo noma umbotolozi. Kunqunywa ukhuni nje olulingene ku6oshel akulo ihlahla. Kubulwa ngalo ama6ele lolugodo okuthi a isigongodo.

IHLAHLA

Ihlahla kugaulwa ihlahla lomuthi nje oqamagatsha amakhulu. Ihlahla leli kubulwa nga o umlilo uma ku6atshel a emva komuzi ngakungena ko6usika.

71 IPALI

Ipali isi6onda esigaul a ngamadoda emuthini o inile njengo-mkhamba Isigodo siyanqunywe ndawo z zombili, si6e yisigxo6o esilingene. Sigxunyek a phakathi esi6ayeni. Kusengelwa kulo. Inkomazi i6osh lwa kulo ngezimpon o uma kusengwa. Ipali liyasetshenziswa nanamuhla.

IPHEHLO

Iphehlo li6azwa ngumuntu o6azayo. Uthatha uluthi lomuthi olu-khuni - kuyo esesiyi6alile. Uyalu6aza loluthi u6ude 6alo 6u6e nga gengalo igcina endololwaneni. Enzansi nalo aluphehle izimbo6o ezimbili - azimise ziphambane. Afake izinti zohlanga

72 ezimbotsheni. Iphehlo lisasetshenziswa. Fayawathengisa 6athole uzuka. Asenziwa nanamuhla. Kuphehlwa ngali iphalishi eliqinile ngaphambi koku6a li6ondwe n ephini.

UQALU

Kunqunywa uluthi olude olulukhuni noma kumuphi umuthi. Uqa lugobile luyelulwa ngoku6ekelwa am tshe, luqondiswe luthi thwi. Uqalu lungolokushayela izinka6i ngesi6 ebu esi6oshelwa kulo. Lusasetshenziswa kakhulu. Sezigaulwa emuthini okuthi a luqalu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118 23

Cont. 72 → 84 Lomuthi unamalun a uqinile. Ukhula u emude. Uyatshalwa - 6a i threngisa ngosh eleni.

85

UTHI LOMKHONTO

Induku yomkhonto

Umkhonto isona sikhali sokuda6uka ku6antu, ind da i6i uphatha iwuhlomile newisa nesihlangu sayo uma iham a inqamula izwe un asali ngo6 izwe laligcwele izil ane ~~za~~ zasendl izilo nezinyamazane ezinolaka njengonkanka nezimfene ikakhulu uma ~~xikaiwa~~ zihohwe inja zinolaka akhulu ngakho umkhonto awunosizo olukhulu. Wawuphathwa futhi ukuze umuntu ak azi ukuzivikela nanxa ehlaselua izitha en azelele.

Imithi yoku6za induku noma uthi lomkhonto ile, iphahla, insiphana a6anye a6athi indlolo, umagoklana lona linqayi eli6omvu okungelona elimnyama loku6aza izinduku namawisa.

Lemithi kuseyiyo egawulwa emahlathini, kwakuvama uku6a kukhethwe imithi eqinile yodwa.

---

86 Nxa ku6azwa induku yomkhonto ngephahla umuthi wenhlahla,

---

laliklaywa phakathi, ku6ulawe umongo kwenzelwa ukuthi lungada6uki ngo6a alusenawo umongo walo. Lalu6azwa luthiwe du uthi lomkhonto 6ese kuphiselwa umkhonto, uzophiselwa ngomsuka wawo lo ucijisiwe hambili.

Sekufunwa ingcino umuthi ombiwayo, lomuthi muhle kakhulu ekuchathení izinwane nje, unesigaxa phansi, amakhasi awo anjengawegudu. Ingcimo ya iwaywa imanzi i6e inamfunamfu, kushiswe umsuka womkhonto ucishe uku6a 6omvu, u6usuwuphisela ~~x~~ othini lomkhonto, uthi luzohlihliza kubo6oseke imbo6o, uthi selu6aziwe l aluhle. Usuthatha ingcino ~~xx~~ uyinameka usuphisela umkhonto. Ingcino izonamathela iwuqinise ngqi ungakwazi ukunyomuka noma

87 ugwaza isilwane, uku6a kungaze kunqamuke uthi lwawo. Usuzokumba intane, izimpande zomhla6a usuzomisa zoma, zingoma usuziowilisa emanzini zithamba, usuziklaya kahle uzithi nte nte zi6e zinhle.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 24

Usuwucana ngentane leyo oyilur isile yalingana khona ukucana.

87 a Abanye bahlinza umsila wenkomo bese bewufaka becana ngawo uze womele khona, umsila lowo kuthiwa inkulathi, nxa isemanzi inkulathi iyabosshwa ngentnajana, ingoma-ke ubusuyiqa a intanjana ihlale-ke inkulathi. Nxa uhamba nemikhonto yakho wanethwa imvula nemikhonto yanethwa isuke thambe inkulathi uxege umkhonto ngoba isikhumba senkomo, ayifani nentane ngoba yona umuthi iyaqina ngqi. Abanye bawucana ngokunye, kuya ngokuthanda kwezinyanga ~~ezisanaf~~ ezicanayo, abanye bawucana ngelala, kanti nahhla sebewucana nangobusengi.

---

88 Imikhonto ilehetha izinyanga zokucana,/icanwa abacani bayo, nokukhanda yona imikhonto kunabakhandi bakho akukhandi bonke. Amadoda belu.

ISAGILA

Izagila izinduku ezinamakhanjana njengamawisa, zona zipathwa abafana belusile bashaya ngazo izinyoni nezinyamazane. Abadala beyozingela izinyamazane baphatha zona izagila zokuphonsa uma bejikijela inyamazane.

Bafika emthini onezagila ezinqinile babeke lapho uxhakele khona, bakuqhuzule ngembazo sebezcxhoza induku babuyise nekhanda kahle ku hume isagila.

Abanye bayaziphatha ezephahla, nezomzane, nezenqayi nezomnquma.

Ezomnquma bazibaza kahle ngoba wenza isagila ezihle wenze namagalana. Igalana alisagila kahle lifana newisa, amawisa amancane aphatha abanumzane sen athi bahlobile abizwa/ngokuthi unhlongweni,

89 izichopho zomnumzane.

IPHINI

Amaphini abaza ngayo yonke imithi awakhethele muthi.

Kunqunywa isinqamu siklaywe phakathi sixhozwe amabazelo amakhulu, kuye ngokunciphisa amabazelo abe mancane uma selibazisiswa

25.1

779 induku yalo. Kushiywa ngenhla into ebanzi ngokwanele ukubonda ukudla embizeni kuvuthwe icislukuban angesandla, nesibamko salo sibaside ngokwanele. Lizobazwa liphele lithi du lipialwe kahle ngommese, noma lihwayvwe kahle ngetshe.

Kwakusetshenziswa kakhulu amaphini enhlaba, kwakuthi kungaphela uvovo odliwa izinyoni-izingcwingcwi ezinemilomo emide, kanye nezinyoni zumunca amanzi awo ziyokwakhela ngawo uluju lwazo,

90/1 nezingane/ziyawuboncula simunce amanzana awo amnandi zikulahle. Uvuthwa ube muhle kakhulu ubebomvu ufumanise kubomvu inhlaba. Yiyo inhlaba ekhiwayo seyomile ibaswe umlilo, iyona inhlaba eyomile eshisa emlilweni ifakwe egwayini ogaywayo wokubenywa ngamakhala.

IPHINI 90

90/2 *Iphini kalibekwa phansi legiwe ngabantu. Lowomfazi waziwa ngokuthi uyinuku. Liyahlonywa ezintungweni.*

90/3 Kungaphela-ke uvovo kome kuthi ... uthi lwawo, besebeluboncula, beluncontula lolothana olumisise kwephini sebezoluncwelancwela phambili balulolonge yonke indawo, sekubaliphini njalo, omame sebezobonda ngalo konke ukudla kwabo okuphekwayo, likhothwe zingane lihlonywe ezintungweni endlini.

90/4 UCWALU

Kuthathwa uthi lomuthi oqinile kwenziwe ngalo ucwalu lokucwala

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

25.2x

K13/118

91 izinwele. / Ucwalu olokucwala ngokucindezela izinwele nzaphansi
25.2x koqondo lwezicoco zamakhehla la seziphuma, ukuze zime kahle zibe
zinhle. K13/118

Lololuthi l enziwa amazengana abaziwe ngobunono.

Ama khehla emabili acwalana ngalo ehlezi laphaya esibayeni
ethamele isigcaki, elinye ikhehla licwale elinye, lingaliqeda
ukulicwala melinye lilicwale, lokhu kwakungumsebenzi wezinsuku
owawenziwa amakhehla ehlezi ndawonye, uma libalele ngoku-
shisa okukhulu ahlale phansi kwesihlahla acwalane exekelana
izindaba ezindala, eshiyelana nogwayi, ewubema ngezintshengula
zawo.

ISIHLIBI

Isihlibi sivela bucha njengoba sekubosheIwa izinkabi sekufuneka
92 kuthwale ukudla kuvela emasimini, nokuthwala amageja kuyolinywa
nakho konke okunye okuthwalekayo njengamasaka ombila uma

K13/118 26

6

77 yeyothengiswa, sasingaziwa kuqala nokho namuhla sinosizo kakhulu, sihudulwa izinkaбi ziбoshelwe.

779

Ukuбazwa kwesihlibi akukhethelwe muthi kangako siyaбazwa nangale umkhamba, noma ugomu, lomuthi wafika naбelungu kulelizwe wawungekho ukhula uye phezulu kanti uбanzi isiqu sawo.

Umuntu ukhetha umuthi onamagatsha amakhulu axhukele aphuma izimbaxa ezimbili ezinkulu awugaule, uwunquma alinganise uбude бesihlibi sisuka embaxeni siya emuva asinqume, uma sisele phansi ingaphambili laso lila sihlangene khona. Usesibola imboбo ngaphambili eceleni ngapha iphumele ngale. Kuleyomboбo kongena iketanga elizoбa inkintso yokunkintshela iketanga lezinkaбi 93 seziбoshelwe zisidonsa. Phezulu usebola futhi izimboбo noma ziбene noбa ziбenhlanu ohlangothini lunye, useбaza xxxxxxxxxx izigxotshana azilinga isele ukungena kulezomboбo, kanti futhi

uzoбazaбaza ngembazo izigodo eziбuбanzi бulingene, zanele xxxxx izimboбo ezenziwe zoбekwa phezu kwesihlibi zinqunyiswe kakhulu, esezilinganisele phezu kwaso usezinquma juqu, nase ebola izimboбo ngapha nangale ziqondaniswe nezimboбo eziphezu kwe zigxoбo eziyisihlibi uqoбo. Uzophisela izigxotshana azicijile ezimbotsheni ahlanganise izigxoбo eziphezulu kwezingaphansi ziqine nko, kuбe isihlibi. Izimboбo azibolile ezigxotsheni eziphansi uzishiya phakathi zingaphumeli ngale. Izigxotshana eziphiselwe zime zibeke phezulu. Ezinye izihlibi ziyaphicwa

94 emaceleni ngophico ziphicelwa ezigxotsheni ezimile lesike siyawuthwala umbila oyizikhweбu uvuna usiwe emakhaya ungafakwe saka. Emahlanzeni бayaziбaza xxx izihlibi ngomthathe, nangosishana lemithi ilukhuni. Ezinye izihlibi ziyaбazwa ngezingodo zemithi emikhulu njengegomu, zixhozwe ngembazo emaceleni omaбili, zibolwe phezulu, zibolwe phambili emaceleni nangemuva, lezingodo ziбeziny awo zaso, zihlanganise ngezinsimbi ngaphambili nangemuva xxxxxxxx ezimbotsheni ezibotshoziwe, lezinsimbi kuthiwe amabande okusiqinisa, ngaphezulu senziwe njengezinye, ngaphansi ukuze xxxxxxxxx singadleki бaбethele izinsimbi zamabande amadala esondo lamabande eluliwe, nempela sihlale iminyaka eminingi siqinile. Yonke imishini yokulima iyakwezwa phezu kwesihlibi, nomquбa uyathuthwa ngaso kwendlelwe isikhumba senkomo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

esidala noma kwendlalwe uthajela phansi.

779

95

IZONDO

Namuhla sekwafika izinqola kukhona na6antu ase6ekwazi ukuwa6aza amasondo 6ese6enzisa lemithi

---

umnungumabele, umdakane, um6ovwane, umkokoko. Amapulangwe aqinile enqola a6aza a ngomvumvu, xx nangomthathi.

Umthathi uyasetshenziswa kakhulu ngezi6onda zokugxunyekwa ngo6a azishesh ukubola phansi, azidliwa muhlwa. Lomuthi owezulu uma liduma wawu6aswa eziko ukuze lingakwazi ukugenisa um6ani endlini kodwa lidumele eceleni.

IJOKA

Ijokwe loku6ophela izinka6i liya6azwa namuhla nga6antu lilungele uku6ophela 6alilinganisela ejokweni lesilungu, konke nezimbo6o zalo.

Aya6az a ngogomu nangomnquma, aqomnquma xxxxxx aqinile.

96 Kwa6a6aza amajokwe xxxx kazisaleli/izikeyi zalo, nazo ziya6azwa ngemithi elukhuni.

Ziyaxhozwa ngembazo kushiywe ikhenda eliqoshwa nganxanye sengathi kusala xxxxxx inkintsho, ku6e nganxanye si6azeke sisuka phansi saye saphuma phezulu. Nganxanye senziwe amazenga ama6ili aqhelelane alinganiselwe ukungena isihi6e sentambo.

ISIQHAZA

Isiqhaza esi6azwe ngomuthi, sasi6azwa ngomuthi olula njengom6angandlala, si6azwe kahle silotshwe ngesimbi eshisayo senziwe imidwa, imidwa yokusihlo6isa.

Izingwagwa yizo 6elu iziqhaza zendle6e

---

zi6azwe umuntu oyinono okwazi uku6aza njengezinyamga ezi6aza izintshengula zona zizi6aza ngobunono. A6anumzane a6ayizingcwedi eku6azeni yi6o a6a6aza iziqhaza.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 28

97 **Ukusetshenziswa Kwesikhumba I**

779 Kusukela esikhumbeni senkomo nesemvu nesembuzi, kuye esikhumbeni senyamazane, n'engokwehlukana kwazo izinyamazane, kuze ezikhumbeni zoxamu nezezinyoka kukhona imisebenzi eminingi kakhulu eyayenziwa ngesikhumba abantu bakuqala, namhlanje ngokufika kwabelungu nemisebenzi emininingi kulelizwe, sesibona okukhulu okwenziwayo, okwakungabamangalisa abakuqala uma beben abona imisebenzi yalezizinsuku zanamuhla.

Imbaluko

Imbaluko isikwama sokufaka ishungu noma idlelo logwayi lomuntu obemayo oyamakhala. Yenziwa ngesikhumba sezinyane lembuzi elisalincane, noma ngesikhumba senyamazane encane engangobubibi

98 nangomabaoshwa ngotshani uchakide. xxxxxxxx /Ukuhlinzwa kwalesisikhumba kusikwa entanyeni kuzingelezwe intamo, ikhanda lingahlinzwa liyekelwe lisale nje ngenhla. Kuhlinzwa ngommese uhlobo lwe vehle, singaze sethi a nempela isikhumba. Singahlinzwa intamo sesidonswa sikhutshulwa se liswe kuze kufike emkhonweni emanqineni kusikwe esihlakaleni isidladla nezinzipho zibuyele ngasesikhunjeni siklutshulwa futhi xxxxx sidonswa size siphume nomsila waso. Lapho sesizoshukwa njalo xxx khona sisemanzi, sipetulwe, uboya baso buphenduleke kele ngaphakathi, kanti-ke injwabu laso selingaphandle.

Sesoshukwa sise some ngakho ukushukwa. Nxa sesome nkeqe, sesithambe sathi vuthu, sesikhathwa n amafutha noma kungaba awengulube, kungaphela ukusikhatha sesizophendulwa xx uboya baso bubuyele ngaphandle, injwabu libe ngaphakathi ngoba

99 sesiphelile; sekuyimbaluko yokufaka idlelo logwayi idlelo kushiwo ishungu elageqwa.

Ishungu lenziwa ngesithelo.

Ishungu isithelo somuthi okuthiwa umthongwane, lesisithelo siba xxxxx isigujana esincane, ezinye kodwa xxxxxxx zibankulu. Lomuthi umila emahlanzeni amakhulu, uqhakaza izimbali ezinhle ezimhlophe ekuthwaseni kwehlobo, amakhasi omthongwane aluhlaza,

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 unameva kuwo wonke amagatsha awo, ngesikhathi ukhahlela unephunga elinuka kabi. Ebusika ngesikhathi sokuvuna ukudla emasimini, amashungu awo asuke esevuthiwe, yisona sikhathi akhiwa ngaso. Abantu abawakhayo bahamba bewathwele bethengisa ngawo yonke indawo, ayathandeka ngokugcina ugwayi ulunama ubumnandi bawo bungaze baphela, awubeme umuntu xxx adele kunempuqumpuqu yogwayi, osongwe ekhasini oshesha uhwamuke ngenxa
100 yokubetrwa ngumoya. Akhiwa emthini, njengoba namaselwa okwenziwa ngawo izigubu zamanzi, namagula amasi, namabanga otshwala aqala ngokoma kande abotshozwe ageqwe, kunjalo nasemashungwini ogwayi. Lingoma nkeqe, liyabotshozwa la kwakumile khona imbali kunqontulwe isivinjana okusuke lilenga ngaso egatsheni lomuthi. Lingageqwa kuphume xx ubuthumbu obungaphakathi, imbobo belu isiphehliwe yababanzi sebuziphumela kalula bonke ubuthumbu.

Seligeqelwa ishungu lomthonjwane xxkx ekhaya noma egumeni lendlu lingaze ligeqelwe kanye emlotheni emuva kwezindlu noma umphambi kwazo lapaya ezaleni, okanye lize liyogeqelwa emfuleni ukuze izinhlamvu ezige wayo zimuke namanzi ommfula, uma ligeqelwa ekhaya noma-phi eduze izinhla vu zalo zingase zimile. Pho, ukumila kwazo kuyesabeka ngokuthi kuguli sa abantu
101 ngokubavala amehlo ban abe besabona baphenduke izimpumputhe. Uma ligeqelwe emlotheni azimili kodwa ziyabola. Liphela nya ukugeqwa kugaye ugwayi ligcwalisewe ngawo ugqingqwe phakathi ngethi libekwe nawo. Liyahlala nawo ugwayi isinsuku ezininzi uphakathi, ubusukhishwa uchithwa ungabenywa, nawo uyageqisiswa uphume wonke. Emva kwalokho lethiwa amafutha noma wengulube lihlale nawo kungaze kuphele namasonto amabili. Asezochathazwa onke amafutha kade selibekwe eziko lafudumala ancibilika phakathi, ngoba asuke esešhaqile oma. Umuntu usezozigayela kahle ugwayi wakhe omnandi awunongele ngomlotha wenhlaba ayishise eziko,

awethe kulo alivale ngesivimbo salo aligqingqe, alifake embalukweni yakhe, usezoloku ebema kulo ngokuwuchathaza. Uma
102 esehlangana nomuntu ehamba ngendlela, bazobingelana, omunye abone imbaluko ilenga engalweni noma okhalweni la igaxwe khona,

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

229 abeeazi ukuthi uhlan ana nomuntu obemayo noba narsi imbaluko ifake idlelo. Zethe, "Sawubona!" usezothi, "Awungishiyele ugwayi!" noma athi, "Ekhaleni baba ingabe uyabema nje?" Omun e uzoke awulandule ukhona athi, "Awu! awukho anginagwayi, ubona imbaluko le, ayiphethe lutho, ngiziphathele uthudlana, akukho gwayi." Usho njalo usekhipha idlelo embalukweni enchathazela emshiyela, sebebema khona lapho, bebuzana ukuphila kwemihla, nomunye useboonga ubumnandi bogwayi eslo ukuthi umsizile useseqalekile, selokhu kusile engazange awufake ekhaleni. Sebevalelisana behlukana, ilowo ehamba x indlela yakhe ebange phambili.

103 Amazwi enkosi u Shaka.

Mayelana nomkhuba wabantu, cishe bonke, wokuba kuthi uma beoelwa ugwayi baqale ngokulandulelana kanti banawo bazoshiyelana khona lapho, wake wenza isimangaliso esethusa ilizwe kwethuka bonke abantu ababemayo nabancishana nogwayi belandula ukhona. Inkosi uShaka wathuma indoda wathi kuyo, "Hamba ilizwe lonke la i, ubusahlangane nomuntu omaziyo nongamazi ucele ugwayi uma eqale ngokukulandulela wagcina ngokukushiyela uwamkele ubeme udlule, kodwa uma ucele ugwayi umuntu akaze akulandulela, wakushiyela, uthi kuye inkosi iyakufuna uze naye lapha."

Bala yahamba indoda yenza njengokusho kwenkosi uShaka, yacela walandula, wabuye wamchathazela wabonga, wadlula. Wenze

104 njalo nakomunye, nakuye kwayikho lokho. / adlulela pham ili, k abanjalo ~~xxxxxxxxxx~~ nakwabanye, baze babaningi belandula ugwayi ukhona bezomshiyela abeme. Kwaze kwathi ngelikade wahlangana nomaqondana acela kuye ugwayi kazamlandulela, wa huphula imbaluko yakhe waveza ishungu logwayi wamchathazela wabema ebonga. wathi kuye, "asihambe siye komkhulu enkosini, esigcdlweni." Kusobala lendoda yahamba yaya komkhulu isivoshokile luvalo lokuthi ngabe ibulawe, ingalazi icala elenzileyo. Yafika komkhulu yakhuleka. Inkosi yamxhoshisa isithole senkomo ngokungalanduli kwayo ugwayi icelwa umuntu ewuqalekele. Nanamuhla kuvamile kakhulu ukulandula ugwayi umuntu enawo, ezobuye amonyule idlelo achathaze kubenywe. Lesosenzo senkosi saléthusa lonke ilizwe

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118

31.2 onleesbaar.

K13/118 31.1 a

kwake kwaphela ukulandulelana ugwayi kwayilowo wacabanga ukuthi
105 kumbe lomuntu ongicela ugwayi nga6e uthunywe komkhulu. Ngizomlandulela kanti sengizilahlekisela inhlanhla, la6a liqiniso izwi lezazi zokukhuluma lokuthi, "Ukuβona kanye uku6ona ka6ili."

106

Umu6a

Umu6a singathi yilonasaka la6antu lakuqala okwakuthwalwa ngalo ukudla amasaka lana anamuhla engakaziwa. Umu6a wawuthungwa ngesikhumba senkomo no6a ngezikhumba zezimbuzi zithungwe zihlanganiswe ukuze ku6e umu6a omkhulu. Kuthathwa isikhumba sicwiliswe emanzini izinsuku noma zinga6asithupha, ukuze sithambe kuphucuke u6oya 6aso kalula. Siphalwa ngesampotho 6ususwe 6onke u6oya. Uma sesizoshukwa sichashwa ngamasi egula yonke indawo, si6oshwe izinsukwana ezilingene ukusivundisa. Ngokukhishwa kwaso sesishukwa ngezandla, sithi ukwenekwa sishaywe umoya ukuze sihwamuke sisheshe some, si6uye si6ekwe phansi sishaywe
107 ngenduku kakhulu si6uye sithathelwe sishukwe size some sithi qha. Sesithambile sesifana nengu6o embathwayo. Sesizothungwa-ke, siqala sincwelwe emaceleni onke, sesishukiwe saphela, izona nqotho lezi ezizothunga umu6a uhlanganiswe kushiywe imbo6o i6enye njengesaka elide. Kungathelwa ukudla usu6oshwa nsi ngoqhotho, ugewaliswa kahle ngokulingene ukuze u6ekwe phezu kwenka6i uhlale wendlaleke emhlane wayo. Umu6a uthungwa u6emude ukuze ugaxeke kahle emhlane wenkomo, inka6i seyaze yejwayela yakufunda ukuthwaliswa. Uma umuntu eyofuna ukudla kude, uhamba eqhu6a inka6i, ehlome izinduku zakhe, alale evuka nayo inga6e uyothenga ukudla kude. Anele akuthole ukudla ayi6elethise aphenduke, uyohamba elala aze afinyelele nayo ekhaya umu6a ungamkhathazi ngalutho.

108

Umchilo

Umchilo kushiwo izintambo zoku6ophela izinka6i nxa kulinywa, nezinkomazi uma kusengwa. Kuthi-ke uma umnumzane ehla6e inka6i yakhe esiqinile, e6ona uku6a inka6i inkulu uyayithanda athi:

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779

31.2x6

i ola.

K13/118

kwake kahle lesakulo dule lapha ugwayi kwayilowo wesaranga ukathi kumbe lomuntu ongiceela ugwayi ngabe uthunywe konkhulu. Ngesomla dalela kanti sengizilahle kisela inhlahla; isiba lisinisi lawi lezazi zokudhula icathi; "Ukubona kanye ukubona kabili."

...qhotho, ugcwalise ... la n... ...

Umuba

...kabi uhlale we ... ... yayo. ...

Umuba singathi yilonasa a laba tu lakuqala okwakuthwalwa ngalo ukudla amasaka lara anamuhla engakaziwa. Umuba wawuthungwa ngezikhumba se komo noba ngezikhumba zezimbuzi zithungwe zihlunganiswe ukuze kube umuba omkhulu. Luthathwa isikhumba sicwiliswe emanzini izinsuku noma zingabasithupha, ukuze sithambe kuphucuke uboya base kasula. Siphala ngezampotho bususwe bonke uboya. Uma sesizoshukw a xxxxxx sichashwa ngamafi egula yonke indawo, siboshwo izinsukwana zilingene ukusivundisa. Ngokukhishwa ... sishukwa ngezandla ... umoya ukuze ... ... qha.

...esithambile sesifana nengubo ... ayo. Sesizothungwa-ke, sigala sincwelwe emacaleni onke, sesishukiwe saphela, izora nqotho lezi e isothunga umuba uhlangenisiwe kuhlayws imbobo ... iyo ibenye njengesaka elide. Kungathelwa ukudla umubophwa nsi ngoqhotho, ugcwaliswa kahle ngokulingene ukuze ubeke ... kwenkabi uhlale wendlaleke emhlane wayo. Umuba uthungwa ubemude ukuze ugaxeke kahle emhlane wenkomo, inkabi seyayeyelayela yafunda ukuthwaliswa. Uma umuntu eyofuna ukudla kude, uhamba ... inkabi, ehlome izinduku zakhe, alale evuka nayo inkabi uyothenga ukudla kude. Uma akuthole ukudla ayibelethise xxx aphenduke, uyohamba elala aze afinyele nayo ekhaya umuba ... amkhathazi ngalutho.

108

Umchilo

Umchilo kushiwo izintambo zokubopha izinkabi ... ... Kuthi-ke uma umnumzane ... inkabi yakhe esiseni, ebona ukuba inkabi inkulu ... athi:

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

'Ngizoshuka izintambo ngesikhu la se kubi yami." Uso, isi-
hlatshwa qede usesoneka isikhumba sayo so e. Lokothi-ke
ebusika kungakalinywa siowilise emasimini ukuba sithambe. Emva
kwezinsukwana singathembela usesithwala esilethe ekhaya, uselola
umese wakhe emlalazini, useyendlala phansi usesiklaya ngommese
ekhipha intambo ibe nohlonzi oluminwe mibili. Usesijima naso
njalo ngommese elokhu ethe ntwe, ntwe ezungeza naso aze asi ede
109 sonke. Isikhumba sisikwa kanjalo asenziwe ukuthi dwi, axxad
angaqeda ukusiklaya some useziconza ezilinganisa e inquma njalo.
Uzofuna itshe elikhulu elide nokwanele, uleyo avula isigodo
somuthi ebuya naso. Uzoncwela e inkwapheni zesikhumba leso akade
esisusa emaceleni, usethatha lamafosi ebopha isigodo phezu
kwetshe asibophe nxapha nangapha. Lesisigodo sigobile phakathi,
sinyathi asiqondile siyisigwe we, sibosha nje siseniya imbobo
enkulu phakathi.

Usezosika enye yalezizintambo phambili, az thale zonke aye
nazo phansi komuthi xxxxxxx omkhulu onamagatsha agobileyo noma
umunga noma umkhamba, ingobo umuthi onamagatsha amakhulu, ngoba
uzozishukela xx kuwo. Itshe lelo uzolisa khona lapho. Usezo-
thatha intambo eyifaka embotsheni yetshe nesigodo, xxxxxxx
110 usezoyihosha qede ayijike kulomuntu/osekhwele phezulu emthini
elindele ukuyidonsa. Usezoyidonsa lowo ayehlisele kuye phansi,
ophansi useyenqaka eyifaka futhi embotsheni yetshe xx bazokwenza

njalo zize zilingane urul phakamisa itshe li iselwe njalo isigodo
elihlezi kuso, zishuthek a zid newa zilinganiswa. Izintambo
zenziwa nje azikanqunyu a, uyinquma kanye nje phambili ukuze
akwaz u uyifaka lapha embotsheni yesigodo esibosheleie etsheni.
Seziphelile ukufaka etsheni nangale kwesigxobo sesa sha phesulu
emthini abesezibopha azithi mfi, afune ugodo olude phezulu emthini
olubukhulu balo bungangomba u e oda, mhlaumbe athathe umgoqo,
umvalo wezinkomo uma uqondile umude nokwanele. Ugodo uzolufaka
111 xxxxxx embotsheni yesigodo netshe lapha phansi maqu dana/naye.
Ahambe nalo aphenduke ehamba ezungeza isigodo esibambe nezandla

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 33

779 zombili maqondana nesifuba, izintambo zisontane, zisontane zilale ngokuvuza amanzi, zize zibe sigaxana emthini, njengoba zisontana zizovuza onke amanzi akuzo. Seziqine zasigaxana uselukotha ugodo lolo, sezisembululeka zehla, itshe lijanqule liphenduka nazo masinya.

Nya kungamcunye umuntu eduze enganazeleli naphunyuka o o-dwezi, lingamshaya lowomuntu itshe lelo ale l... la ho, kuyingozi kabi ukushuka, kushukwa kuqaphele ingozi enjalo. Usezolufaka futhi ugodo azungeze nazo zisontane kanjalo abuye aluhoshe. Zothi sezifomile onke amanzi, sezome zathi cha, abesezifaka u ali, azigcobe ngalo. Unwali amafutha kana omhlwehlise wenkomo

112 obunjiwe wenziwa/isigaxa.

Noyekuthi kungahlatshwa inkomo umuntu ezibe naukuthi inonile awusikeawubeke, kuthi noma esiva kwezinkuku e ... a uthathe awugxobe awubumbe ubesigaxa awubeke na kuwukh eza endaweni enathintwathintwa zingane. Ongenalo unwali uyazigcoba ngamafutha enkomo esinqumela. Kana amafutha enkomo okuthi nxa kusuke kuhlatshiwe kwaphekwa inyama yangaphakathi, asuke amafutha alenyama aqine abesinqumela, nawo-ke mahle kakhulu ekugcobeni izintambo ezishukwayo. Usezishuka zize zibemhlophe zithambe, zinelukuthamba esezishuke mhlaumbe isonto lonke sekade ehlezezigcoba ngamafutha onwali ukuze zingenwe amafutha zinganamuki, azehlise esebona

113 ukuthi/sezivuthiwe zathamba, azikhumule etsheni nasemthini, namanye amadoda asesho ukuthi: "Zivuthiwe bani izintambo zakho, uzishukisisile."

Eseqede ukuzikhumula, uzozithatha azilinganise, kulapho la esezilinganisela ukuzenza izintambo ezinobude lobo obuthandwa nguye. Eseqede nokuzinquma lokhu uzinquma nje zinde zilapaya kuye njalo nje nezinqamukile zisashuka emthini. Itshe uzolishiya khona ngaphansi komuthi, nomakhelwane wakhe ethanda ukushuka ezakhe usezokhuluma naye acele ukushuka kuwo lowomuthi asebenzise lona lelotshe, usezokuma njalo angambizi lutho nxalokho n enxa y k akhelana kwabo n kuzwa a okuphakathi kwabo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

114 Usezozibo6osa amenze/amakhwence, amakhwence lawa uzenza izihi6e, kuthi njalo in a6e unesongo ayifake isongo leyo, kuthi engenalo isongo i6enayo ilungile angaze ayifaka. Uqeda uku-zihlobisa azisonge azi6eke. Kuphume nezintanjana azokwenza ngazo izifaso zokusenga, neziswebu, nezinqotho zoku6ophela amaketanga emajokweni, uzokwenza nezitilobo zoku6ophela inka6i ejokweni. Lapha 6ezishukelwa khona se.wa6a ngumbudu wendlela yezinyawo ezungezile.

Isiswebu

Isiswebu kushiwo isiswebu sokushayela izinka6i zi6oshel.e, esinye esincane siyaphathwa amakhehla ezihambela phakathi .wezwe, asi-phathela ukwethusa izinja zemizi ezilumayo eziza kumuntu zimkho-
115 nkotha ngolaka/ziqonde ukumluma impela, ikhehla lihle lisombuule lisida6ulele kuyo yozwa ukulum kwefosi lo likhale lathi swi, ikhale i6aleke, ayuphinda futhi ukusondela kulo. Selizosisonga kahle lokhu 6ese sisonjululwe ngokushesha lihamba liya phambili. Iziswebu ziphathwa kakhulu a6afana a6elusayo, 6ahambe 6eziqha-thula, 6ezichumisa amafosi, 6aja6ule 6adele 6eza imbuyiselo yokuqhuma laphaya phansi nenta6a no6a laphaya esi odini esiphe-sheya kodonga. Ziyathandwa kakhulu nga6afana kunjengomshayeli wezinka6i, uyasazisa kakhulu isiswebu sakhe uma sivumelana naye sinamafosi amahle phambili.

Ukwenziwa kwesiswebu kuthithwa intambo ivulwe phakathi
116 inga6e igoqongene, isikwe iklaywe ngomme se/ithiwe dwi pakathi ize iyophuma ezansi ilingane ndawo zombili. Njengo6a intambo isi-klaywe phakathi kuphuma izintanjana ezimbili futhi. Uzozincwela kahle lezintambo zombili athathe enye yazo ayikhandakhande kahle ukuze ivuleke yera6e, yendlaleke, ayikhwife nesineke ngamanzi athathe uqhotho ayi6ulunge ngalo, uma kukhona ama.huzwana awa-ncwele onke i6ulungeke, nenye ayenze njalo. Ngase6ukhulwini 6azo azenze isihi6e ephendula enye eyifaka kwenye ku6e isihi6e asidonse nsi. Lapho usezosiphotha sonke esigaxele ozwaneni lwakhe, asiphothe esidonsile saqina isze siphele esenze njalo. Phansi naso abo6ose imbotshana ngakho kuyo enye intambo ayidonse siphele sonke, usezosixhuma ngamadwi6ili aye nawo ngokunciphiswa kuze

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

117 kuyogcinwa ngefosi/elincane phambili.

779 Esinye, iklaywa lede intambo ayincwelancwele kahle asithunge ngefosi aselincwelile valilungisa. Uzosithunga sonke ngalo ehlaba imbobo ngapha nangapha ngeva ngisho usungulo ashutheke ifosi alidonse sithungeke kanjalo size siyophela. Sophela asikhandakhande kahle ngobunono ehlanganisa umthungo wase siphela asixhume amadwibili nefosi. Serizofaka amafutha onwali si'ngwe sibeke siphanyekiwe. Sofunelwa induku yaxx yoqwalu enhle ezwana nalo esandleni uma siphethe umnini so. Ezabashaye i

zinezinqwalo ezinde, ezokuphathwa ngesandla zifunelwa izinqwalu ezimfushane kuphela.

Amafosi

Amafosi izintan ana ezincane ezishukwe kahle zalungiselwa uku-
118 xhunywa/ezisweblni zabashayeli, amafosi enziwa ngesikhumba sembuzi noma isikhumba sen amazare enesikhumba esi inile esinzakwazi ukushesha sidabuke lapho kushaywa ngaso izinkabi, ngapha die kwamafosi ezikhumba zembuzi nezenkomo, amafosi alukhuni ayezikhumba zikankonka nempofu, izinyamazane ezizingelwayo emahlanzeni, inyama yaz indliwe, izikhumba zazo zilondolozelwe lemisebenzi. Isikhumba sokwenza amafosi asishukwa kwakuyaphi siyaphulwa nje sishesha siyekwe, hleze amafosi adabuke kalula. Ulinganisa ububanzi befosi olifunayo, ubususika ngommese uklaya uthi dwi, liphume enzansi, usulincwelisisa lonke lilingane. Seulinyenyeza namanzana xxxxx ulikhwifa, ulibophele noma ens keni ulibambe ngapha uthathe esinye isinqanyana soqhotho
119 lwalesosikhumba/usithandele kulo ulibambe ngapha ulihuzule ngesinye isandla esiphethe uqhoshwana lolo lizelihlangane libumbane xx libe umsingizane, liphele uligcobe ngamafutha onwali uligoqe inkatha ulikhweze usuz lifaka esisweblni sakho uma usubophela xxxxxx izinkabi

Izitilobo

Izitilobo ezokubophela izinkabi emajokweni zenziwa ngesikhumba senkomo, nesempofu, nesenqumba ziyafana lezizikhumba ubulukhuni

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

9 6azo, zedluliwa izitilo6o ezakhiwa ngesikhumba sesambane sona senza ezilukhuni ngempela. Isikhumba senqumba senza neziswebu nemichilo futhi. Ukwenziwa kwezitilobo kusikwa isikhumba senziwe amasweswe ngama6ilingama6ili, kuye ngenani lezitilobo ozifunayo. Ugxumeka isigxo6o ngapha wenze ikhwence isihi6e

120 esitilobeni uma zingahlangene, u6usuzifaka esi6ondeni osigxumekile uzibije. Uzisonte uzisonte ziqine 6ese u6ethela isigxo6o ngapha uzifaka kuso zime zi6esicheme uziyeke zinjalo zilale khona lapho. Ngomuso sezilungile usuzikhipha uzigco6a amafutha onwali. Lemisebenzi yokwenza izitilobo neziswebu iqale ngoku6onelwa kwezinka6i yayingenziwa kuqala, kodwa ngo6a nayo iyasetshenzwa kakhulu nga6antu lonke ilizwe namuhla kufanele ilondolozwe kanye neminye imise6enzi echazwa kulencwadi.

121 <u>Ukwenziwa kwesihlangu nehawu.</u>

Izihlangu zaziwa ngokuthi ngezama6utho empi ama6utho ayehlukaniswa ngemi6ala yezihlangu zawo, ilelo6utho laliphloma ngesihlangu salelo6utho, u6ude 6azo z ngangomuntu emile. Ezokuvika empini yemikhonto namawisa. Kukhona amahawu a6izwa ngokuthi imichucho yona-ke mide ifika oca6angweni, kodwa mincane ayi6anzi eyokulwa empini yezinduku nje. Isasetshenziswa kwezinye izifunda nanamuhla. Kukhona amahawu lana ajwayelekile alingene nje, u6ukhulu 6awo u6ude no6u6anzi, alingene-ke wona, ayasetshenziswa nxa kuyokhethwa emsindweni, odwendweni. Ayasetshenziswa kakhulu ekulweni impi yezinduku ngo6a kuvikwa ngawo.

Izihlangu zama6utho empi imi6ala yazo yayahlukene kanje:

122 Elinye i6utho laliphatha am6ala omnyama laziwe ngokuthi indlu sevaliwe; elinye i6utho laliphatha am6ala o6omvu laziwe ngokuthi anturi; elinye i6utho laliphatha am6ala onkone laziwe ~~[illegible]~~ ngokuthi anco; elinye i6utho laliphatha ama6a, laziwe ngokuthi amaqola; elinye i6utho laliphatha amphunga, laziwe ngokuthi ingwevukazi; elinye i6utho laliphatha amthuku, laziwe ngokuthi amacubu. Isihlangu senkosi kwakuyi6a esesikhumba senka6i emhlophe ethe qwa. Inkosi uShaka wayenezinka6i ezimhlophe e6ezi6izwa ngokuthi uPhongolo. Lesisihlangu senkosi sigatshelwa ngamaga6elo ~~[illegible]~~ amnyama buqe.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 376

Ukwenziwa kwehawu noba isihlangu kukhethwa isikhumba senkomo

.779 enhle ingabe umbala wayo ubomvu noma umnyama noba unjani kuye

123 ngobuhle/besikhumba. Siyacwiliswa emanzini uma sesizosikwa; singathamba sikhishwe sisiwe ekhaya. Sendlalelwa umqumba kahle phansi sichaywe phezu kwawo ijwabu laso libeke phezulu uboya bubeke phansi ukuze bunga phucuki nempela, sesikhandwa ngembo-kodwe yonke indawo ukuze silale senabe sithi ne yonke indawo. Nxa sesoma kancane sesizosikwa kahle sithiwe swe, swe, swe, nga-phanangapha. Sizonowelwa kancane lapha emaceleni sincishiswe phezulu nangaphansi, futhi sizothi ukubuyiswa. /Sekuthathwa induku engaphezu komunwe, yona-ke isibekwa phakathi naso iqondiswe ithi nto, sekuklwejwa eduze nenduku kuthiwa klwi kuze kuphume ezansi kusuka phezulu, kingaze kwasikwa kodwa kubonakale kahle

124 umudwa odwetshiwe. Induku le/isona silinganiso okulinganiswe ngayo umudwa oqondileyo. Isisuswa lenduku sekubotshoswa eceleni kwemidwa kwenziwa amagabelo phakathi naso angazaphumela enhla naso nangenzansi naso ngoba nxa zilishaya ezinye izinsizwa kuliwa uliphethe uvika ngalo lingadabuka.

Amagabelo azokwenziwa ndawozombili. Nxa-ke izimbobo sezi-botshoziwe, sekusikwa amagabelo amanqina enkomo ahlinzwa emba-leni yenkomo ngoba nawo acwilisiwe emanzini athambile. Asezosikwa amaswe swe alingana nalezimbobo, asefakwa-ke. Sekuci-jwa uthi oluwubemba okuzocindezelwa ngalo sekufakwa amagabelo. Sekwenziwa inkokha, kuphendulwe igabelo lifakwe ngala lisikwe

125 ngakhona./Sekwenziwa inkokha yokuliphatha kufakwa iminwe. /Ngokuphela kwenkokha sekuhlonywa umsila la kwakufakwe khona induku. Izinkokha lezo izona zizobamba induku yamagabelo. Ama-shoba afakwa endukwini yehawu imisila ephathwa kuqulwe kukhe-

thwa ila umsila wensimba nowensimango ophathwa amadoda, nowesilo ophathwa inkosi namadoda amakhulu, kuphela. Amashoba aphathwa izinsizwa namanye amadoda emahawini awomvuzi, nomhlangala, neqaqa, nenyengelezi.

Ihawu leli liphela lithi nya ligcotshwe amafutha onwali ejabini, bese licindezelwa ngemigqiki noba ngetshe ukuze leluleke lingagobi, ligqongane ligongobale. Liphuma lapho

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 liyaphathwa ukuze lizwane nomninilo. Izihlangu namahawu zisikwa zinyanga zawo ezaziwayo 6o6ani no6ani.

126 Imbeleko

Imbeleko eyoku6eletha umntwana omncane emhlane kanina sonke isikhathi aze ahambe alunyulwe nase6eleni likanina. Izingane zamantombazane ezezikhulakhulile zisala ekhaya, onina 6eye emasimini no6a 6eyotheza no6a 6eyosika utshani 6okufulela izindlu, no6a 6eye odwendweni zi6elethe a6antwana ngayo imbeleko.

Imbeleko into enkulu kakhulu ngo6a umntwana noma ekhala u6ekwa emhlane unina ahambe naye emlolozela aze athatheke athule azumekele emhlane, nemise6enzi yonke owesifazane uyayise6enza aze ayiqede ingane isemhlane. Singathi ifana nenqodlana. Yezingane za6elungu ezikhuliswa ngayo ziyijwayele, nanxa sezi-

127 khuluma zithefuya zingahle zikhale zingamnikithu6a unina zithi: "Ngitete mayo! Ngitete mayo!" 6ala woyi6eletha ngembeleko unina ingane yakhe ithule du ukukhala uyizwe isihleka noma isihla6elela lapho unina eyiduduzela emhlane ethi: "Thula thana uyeza uyihlo uzokupha okumnandi".

Ukwenziwa kwembeleko yenziwa ngesikhumba sembuzi eyahlatshwa, ihlatshelwa yena umntwana ngesikhathi ezalwayo. Oku ukuthi isipho somntwana amkelwa ekhaya uku6a naye adle konke okwasekhaya lapha isi6usiso esi6usisa yena ese6ongwa ngo6a lokhu umntwana uyakukhalela uma kungenziwanga. Wokhala umntwana uku6a lokhokukhala kungaze kumngenisele ukugula. Nempela yonele

128 ihlatshwe athule okokuphela umntwana.

Isikhumba siyacwiliswa emanzini, siphalwe sishukwe, sesithambile sidatshulwe emaceleni kususwe i ilenze nemikhono yaso 6esekudatshulwa amafosi; lamafosi akhungelwe ngenzansi ama6ili, ama6ili akhungelwe ngenhla anqanyulwe phakathi lamafosi, elinye lathungelwa ngapha elinye lathungelwa ngale la 6ekulifosi elilodwa. Akhungelwa nje ayathungelwa khona kubotshozwa ngosungulo kuthungwe ngefosana. Ngokuphela kwayo isi6izwa ngokuthi imbeleko yoku6eletha umntwana. Umakoti uyenzelwa nguyise womyeni wakhe. Uyise uyasiphala isikhumba sembuzi, umntwana ahlatshelwe yona ukuzalwa khakhe, asishuke-ke, esidlulisele kumame sesithambile umame usesisika amafosi esakha

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 39b

129 ubumbeleko uyena-ke osithungayo/asiqede asinike umakoti, nomakoti abonge abelethe umntwana wakhe ngayo lembeleko.

Isikhwama sesikhumba semvukuzane. Imvukuzane isilwane esihamba phansi kwenhlabathi sivukuze inhlabathi siyikhiphele ngaphezulu siyenze iziqoqwana ezimaduduna sibe singa phansi emagumjini emigodi yaso siyewuthanda kakhulu ubatata siwudla si uqothule ensimini yawo. Umuntu usuke enenhlanhla eke wayibona ihamba ngaphandle. Isikhumba sayo senza isikhwama sokuphatha imithi yezinyanga. Senza nembalukwana encane yogwayi. Sihle kakhulu ngobuncane baso. Abalema ngaso bathi uma ubema ugwayi waso ubamnandi ngoba utholana nephunga lesikhumba

130 semvukuzane. Uma kwenziwa isikhwama asihlinzwa koowa siyahlohlwa sikiutshulwe njengembaluko.

Imbaluko yesikhumba sevondwe. Ivondwe lenza isikhwama esiyimbaluko yeshungu logwayi. Nalo lihlinzwa ngayo indlela yokuhlinzela ukwenza izimbaluko. Inyama yevondwe iyadliwa, liyinyamazanyana encane engangezinyane lembila; lihlala esi-kxxxjx hlanjini sommfula ematsheni amancane edotsheni. Lapho lihamba khona lenza umzila ocishe ukuba ngangendlela yezinyawo zabantu, kodwa alithandi ukuvela ngaphezulu kotshani, eyalo indlela ingaphansi kotshani. Lidla umbila emasimini engathi kudle ingungumbane.

131 Isikhwama esenziwa ngesikhumba somuqha.

Isikhumba somuqha senza isikhwama esithandwa kakhulu izinyanga zokwelapha, siphatha imithi yazo. Kuthiwa isikhumba salen amazane xxx sinenhlanhla, sinesulubezi, ngoba umuthi ophuma kuso uvama ukudlula umuthi obusun aphamili, uma isandla saleyonyanga sinenhlanhla simelapha ogulayo ngemithi ephuma kulesisikhwama uyasinda. Umuqha uyahlinzwa, isikhumba sawo sishukwe, sikhuhlwa ngechoba sithelwe amanzi, sinyenyezwe ngawo ukuze sithambe, bese sishukwa. Nxa sesithungelwa isikhwama sizothungwa uboya baso bubengaphandle.

Umuqha ufana nembila kodwa unebala elimhlophe emhlane, inyamazane ehlal emahlathini ayihlali esixhotsheni njengembila.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

77 /132 Umuqha/ uhlala empalwini yomuthi, phansi esiqwini somuthi omkhulu osuwa6ola kwanemho6o, kodwa amagatsha awo a6esaphila eluhlaza onke, nohlangothi lwawo 6eluse luhlaza. Ikhona imithi emile kanje ezindaweni, e6ole nganxanye i6isaphilile nganxanye. Umuqha unzangembila nawo awunamsila, futhi awukhalisi okwembila yesixho6o. Ukhala kakhulu e6usuku. Uyakwazi ukukhwela ukopele emthini e6usuku u6alekela izinja. Inyama yawo iyadliwa 6athi imnandi kakhulu.

133 Isikhwama esenziwa ngesinye senkomo. Uma kuhlatshwe inkomo enkulu no6a incane, kwesinye isikhathi isinye saleyonkomo ehlatshiweyo sisetshenziselwa umse6enzi kokwenza isikhwama soku-phatha ithi yezinyama zokwelapha a6agulayo. Isinye senkomo sikhishwa amanzi aso sivuziswe 6ese si6a iwokosi okuthi si6e igo6ongo elin asenalutho phakathi. Sizokwenekwa somiswe, emva kwalokho sesizoshukwa kancane n ezandla siyekwe sesiphelile njalo. Inyanga isizifakela amakhu6alo nezimpande noma amakhambi ngokwazi kwayo. Lesisikhwama a6anye 6ayasenza imhaluko futhi xxxfaka yokufaka idlelo logwayi. Ukuze naso sithambe siyagcotshwa amafutha.

Okunye o wenziwa ngesinye senkomo, uma kuchachambe ukhamba 134 olulingene lu6enofa lokuda6uka kurti a6aninilo 6ayaluthanda luhle, isinye sizochithwa amanzi aso sifakwe okhanjeni xxxx sidonselwe khona okhanjeni sifakwe x sithi n , sesi6oshwa nge-ntambo nko, ukhamba lolo lu6ekwe, lungaze lwathintwa izinsuku ezithile. Emva kwesinsukwana luhlezi, isinye lesi sesinamathele nko okhanjeni selozo hathwa kuqaywe izintambo e6ezi6ophe zansinya nko, sekuthela ukudla kulo, akusakwazi ukuvuza futhi lokhukudla okhambeni lomuntu, solukhandiwe khona ekhaya lapha.

Ukugezwa kwamahawu namabeshu. Kuhamba kuhambe amahawu esetshenziswa angcole a6eluthuthuva. Asenensila asagcwala 135 izintuli./Kazi sawathandi izinsizwa esengcole enje, no6a zona zinga6antu a6angamanono, yonke into xx ya6o na6ayiphathayo inhle nxa ikhazimula i6ukeka, zihambe zicwazhaze ngokuzazi nango6uqhawe nobunono o6umangalisayo. Uma-ke izihlangu xxx zezinsizwa zingcolile azisathandeki nezinye sezothi: "Wethu u6ogeza xxxx isihlangu sakho akuseyikho lokhu singcolile". Bala ihawu lizogezwa kanti 6eselilututhuva lalikade limhlope um6ala walo, li6uye

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

li6emhlophe lithi qw. . Inkosikazi pheka izinko6e zombila zivuthiswa okwenzinko6e zokuvu6a amasi zi6e umqotho zinga6i
779 zica6a. Sezivuthile zigayiwe kanjalo, sekuzokwendlalwa isicephu
136 phansi 6ese ku6ekwa ihawu liphuqwe ngomca6a ngesandla/lizelicwazimule. Uselithatha eliphakamisa elishaya ngenduku evuthulula umca6a, u6oya 6alo e6ubekise phansi, seligezekile-ke. Ibeshu uma selingcolile nalo ligezwa kwanjalo.

Ukugezwa kweshо6a.

Amasho6a okuhlo6a nokuvunula agezwa angecile ammfuleni phezu kwamadwala agezwa a6afana a6ancane. Icile insipho yakuqala eyayimbiwa. Imila endaweni eyifenya, umuthi oisihlahlana, amakhasi alomuthi madana a6anzi, angamakhekhe6ana alekenyene sengathi angamahlanu athe pheqe ukuvuleka phezulu. Unesigaxa phansi lomuthi, isona esimbi ayo. Simbiwa siskwe phakathi, kucwiliswe isho6a emanzini, kuhlikihlwe ngecile, lapho kuphuhluzeke amagwe6u alensipho embiweyo agezeke amasho6a a6emahle kakhulu.

173 Isidiya.

A6anye 6athi Isibodiya a6anye 6athi isidenga. Isidiya lesi a6anye 6asi6iza ngokuthi umbodiya, si isicwayo sikamakoti. Ukucwaya ukwembatha kowesifazane obincayo uma e6ophele isidiya sakhe noma libayi no6a yini, wayi6ophela ngenhla kwama6ele, usuke ecwayile nxa enze njalo. Isidiya senxiwa ngesikhumba sempunzi, impunzi inyamazane-ke. Sihlinzwa kahle ngokunakekela kuthi izinselo zemilenze nezemikhono zihlinzwe zi6uyele esikhunjeni Sonikwa inono lisishuke ngo6a uma sesiphalwa asibonculwa ßnkom 6onke u6oya siphalwa senziwe amagwinci sihlotshiswa nga6o u6oya. Sonikwa owesifazane ozokwazi ukusingqonga asingqonge ngosinga, ozokwazi ukuphetha kahle ngosinga ngenhla la umakoti ezosi6ophela
138 ngakhona.//Sesihlotshiswa kahle ngamaqhulwa anamakhongcwana amancane, izimbotshana. Sasihlotshiswa ngo6oya kuqala. Sesiphelile ukwenziwa uzosembatha umakoti asi6ophele ngenhla kwama6ele; uma esekhulelwe usi6ophela ngenzansi kwama6ele akhe esiswini si6e ngaphambili. Naso siphela sithi du sigcotshwe amafutha onwali ukuze sithambe ngo6a sixgamax singamhla6a singagcotshwe.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Isidiya siyingu6o yakhe yokwembatha. Uceda ukusina sekuchitheke 6onke a6antu asifake. Sakhiwa emzinila eganele khona. Sithungelwa amafosi okusi6opha ngenhla. Mhla e6elethayo uyasikhumula sikhweze e-impahleni zakhe, nomakoti ongakhulelwanga wo6ona agana kanye na6o se6e6eletha naye asikhumule noma engenamntwana. Uma sisesihle uzothi omunye oganayo nxa esithanda asithenge konaso.

139

Isikhakha

Isikhakha imibeletsha yokubincwa amakhosikazi anemiyeko ekhanda yisona sidwa6a sawo ngo6a wona kawabinci sidwa6a. Kawasibinci amakhosikazi akhehle izicholo ekhanda ngo6a wona abinca izidwa6a. Izikhakha zimbili sisodwa esibincelwa ngaphambili, sisodwa esibincelwa ngemuva, yileso sinqondelelwa ngokwaso si6oshelwa esinqeni ngamafosi. Uma sezembathwa, sezibincwa izi-

140 khakha kuhlale kuhlale zigcotshwe ngamafutha uma seziwala ukoma, ngo6a zingawuklwaya umzimba zingasagcotshwa. Zinde ezinye zifika emaqakaleni kuya ngo6ukhulu 6esikhumba zinde ezenziwa ngesikhumba sentondolo.

Isikhakha senziwa ngesikhumba sembuzi, a6ahloniphayo 6ayi6iza ngokuthi intshitane. Lesisikhumba siyaphalwa si6oshelwe ezigcotsheni ezi6ethelwe, sipholisiswa size sivele umswende, Sesikhuhlwa ngecembe elomile lenhla6a elinamazenga angamevana ahla6ayo, wona azosiklwayisisa. Sikhuhlwa nje sesifafaziwe ngamanzi ashisayo. Sesichashwa ngo6uchopho 6enkomo noma o6embuzi o6ethiwa esigujini 6ungaphekiwe 6alondolozelwa wona

141 lomse6enzi. U6uchopho lo6u se6unephunga ngakho, isigubu sa6o silengiswa laphaya ezihlahleni. Cishu u6a okushukwayo ku6enephunga, nezikhumba ezishukwayo namuhla zinephunga eli6i noma uhamba emgwaqeni udlula la kushukwa khona liyezwakala, 6unjalo-ke u6uchopho oluchshwa nga6o isikhakha. Sesishukwa kakhulu size sithambe. Sesithambile sesenekwa uku6a some, asisezuvuka si6uye si6elukhuni ngo6a sesithambile. Singoma sizombelwa emqu6eni, silala kuwo size sikhishwe sinyantululwe sesithambile ngakusasa. Ku6ethelwa-ke izigco6o selulwe ngazo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Sesizosikwa kahle owesifazane oyinyanga yokusika, okwaziyo
142 ukusisika asenze amachopho ngenzansi/ngasemlenzeni. Sekusikwa
a afosi athungelwe ngenhla la sizo6osh a ngakhona. Ngokuphela
kwaso sesigxotshwa, sikhathisiswa ngamafutha sonke, owesifazane
usezozibincela zonke izinsuku.

Isidwa6a

Isidwa6a siyingu6o yokubincwa sibincwa a6esifazana a6aganile, amakhosikazi amasha nasemadala. Intombi esiganile, eyinkehli iyasibinca uma ihamba iya ngala ingane le ngakhona nanxa iyo6uka emsindweni, ngo6a yenqena ukuthi izohlangana na6akwayo ingalincile Isidwa6a esenziwe ngesikhumba senkomo sinzima, siyasinda ngakho kujwayelekile nje ukuthi a6esifazana ase6e6adala kakhulu 6athande
143 ukubinca izidwa6a/ezenziwe ngezikhumba zezimbuzi ngo6a zona azisindi kangako zilula. Isidwa6a senziwa ngesikhumba senkomo uma kuyisikhumba senka6i enkulu kuphuma izidwa6a ezimbili. Uma kuyisikhumba senkomazi encane kuphuma isidwa6a si6e sinye. Esezikhumba zezimbuzi, zizezi6eyisikhombisa noma zi6eyishiya-galombili kuye ~~ngakx~~ ngo6ukhulu 6esidwa6a. Isidwa6a esenziwa ngezikhumba zezimbuzi, zona-ke ziqala ngokuphalwa konke u6oya zingacwiliswanga emanzini. Zingaphalwa zichash a ngo6uchopho 6enkomo noma ngamasi zisukwe. Nxa sezithambile zinikwa amakho-

sikazi akwazi ukuzisika. Zisikwa kahle zenziwa izizi6a-amasweswe
144 sezizothungwa lezizizi6a ezingamasweswe zihlanganiswa ngosinga. Umfincizo wenziwa izizi6a la zihlangana khona. Sesigcotshwa ngamafutha kakhulu, sibuqelwe ngamalahle sonke si6emnyama.

Esenkomo isidwa6a, kuthathwa isikhumba siyocwiliswa emanzini mhlaumbe isonto lonke liphela elinezinsuku noma ezintathu sisemanzini. Sithi sikhishwa emanzini 6esesithambile u6oya se6uziyo6ukela nje. Sesi6ethelwa ngezigxo6o selulwa ukuze siphalwe, siphal a ngecembe lenhla6a lona linameva umuntu ali6ambe ngapha nangapha. Namuhla kufunwa isigxo6o si6ungelwe ameva ensimbi
145 acijwe phambili siklwaywe ngalameva. Lapho-ke siyaphalwa/sikhuhle size sishu6e sithathe ukoma, sesisu6ile. Sesizoguqunyiswa ezinsisheni zotshwala, si6oshwe siqiniswe izinsuku ezintathu no6azine, siyakhishwa sesishukwa ngezandla, kwesinye isikhathi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118

sigqitshwe emqu6eni siyakhishwa sesichashwa ngamasi, sishukwa. Soshukwa sizesithamba. U6oya 6aso se6ufana no6engu6o, u6oya 6ejwa6u ose6uvokomele, 6avuka ejwa6ini ngenxa yokushukisiswa. Ngokoma kwaso sesisikwa a6esifazana 6esithi klwe, klwe, 6esikhipha imisweswe emide inciphe ngaphezulu yanda ngenzansi Imisweswe izohlanganiswa ithungwe ngosingo, yothi ithungwa ificizeleke, umthungo waso u6engaphakathi. Sesithungwe saphela,

146 sithungelwa/amafosi okusi6ophela esinqeni. Kasithungwa sihlanganiswe sithi nya sisala sivulekile nganxanye nxa siti-ncwa sibincwe siphambaniswe si6oshwe ngamafosi. Sigcotshwa kakhulu ngamafutha, sicotshelwa elangeni ukuze anweniswe, 6ese-sibuqelwa ngamalahle asezikho noma ngamalahle ambiwe enta6eni. Sesiphelile - ke, usezosibinca owesifazana. Si6ukeka sisihle kakhulu uma sisesisha, simnyama buqe siowebezela, sivokomele yonkeindawo kuya6onakala ukuthi sifudumele, kasi6iside kwaku-yaphi sikhawula ngamadolo nje athi nxa ehamba siyikazele. Akuhlalwa phezu kwesidwa6a hleze sisheshe singcole, sishwa6ane, 6ayasinakekela kakhulu uma 6ehlala.

147

Ibeshu

Ibeshu libincwa a6esilisa, amaxhegu, madoda, izinsizwa na6afana. Amabeshu ayenziwa ngalezizikhumba, ngesikhumba seza, newula, nesenxala, nesomziki, nesikankonka, nesemba6ala nesempunzi nesensimango, nesomthini.

Inkosi ibinca ibeshu lesikhumba sengwe, nangaphamili izinene ku6e ezengwe, mayithanda ili6ekele izinjo6o ze nzimba emaceleni, ali6ilide liyalingana nje. Izinene salo si6ayinsonto yesilo, inkosi iyalifaka indlaka elicaziwe nje lacaywa, lacaywa ngesikhumba sengwe njalo. A6anumzane a6akhulu a6abinci ingwe 6abinca indlozi nensimba.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

148 Uma kusinwa odwendweni/ibeshu eliyigugu elenkonyane emɓala
olunxa, noma ontusi, noma omnyama noma onjani uɓoya ɓaso
ɓucwathile. Odwendweni lamabeshu aɓekelwa izinjoɓo zesikhumba
sensimba, lapho ~~kiɓsxi~~ liɓelihle kakhulu. Izinsizwa ziyawabinca
nje namaɓeshu esikhumba sephithi nesembaɓala kanye nawezinye
izinyamazane.

Ayenziwa nje nangesikhumba sembuzi noma ese vu awase-
makha a noma kuhlezive manxa kusetshenzwa, kuthi uma kuyoshelwa,
nome kuyoɓukwa kubincwe amahle ezinyamazane ezithile.

Ibeshu seliphelele lonke nesinene noma nezinjoɓo liyaɓizwa
ngokuthi ibeshu.

Ukwenziwa kwebeshu, kuya ngoɓukhulu ɓohlonzo lwaso isikhumba
149 uma sinohlonzo olukhulu siyaphala somile nesampotho, imbazo
yokuphala, siɓethelelwe ezigxotsheni siphakame ngenhla, usu-
zoguqa ngamadolo ususiphala, uqede ukusiphala usikhuhle ngechoɓa.
Uma uhlonzo lwaso lulunca ne siyakhuhlwa nje ngechoɓa, sifafazwe
ngamanzi sigoqwe sithambe. Kasifakwa emquɓeni isikhathi eside
uma sifakiwe uɓoya ɓuncontuke kanti iɓona oɓulenza liɓelihle.
Sesithambile siyenekwa some, sigcotshwe ngamafutha athambile
enguluɓe noma awenkomo noma awembuzi noma sichachwe ngoɓisi,
sifafazwe ngalo. Sesizoshukwa size sithambe. Sesithambile
sesisikwa emaceleni omaɓili ngenhla nangenzansi ususe, ukhiphe
150 izinkwapha, izinkwapha izona/ezizoɓa amafosi, izintambo
zokulithunga ngoɓa zilukhuni kunozi. Uzi luyashesha ukuɓoliswa
izithukuthuku. Usinga nalo lwaluwathunga amabeshu, kodwa
lusheshe luguge lunyiɓilike luthambe ludaɓuke. Sezikhishiwe
izinkwapha zonke, intamo nomsila, lilinganiswe kahle uɓubeshu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118

Kusikwa enhla entanyeni yesikhumba amasweswe lamasweswe azokwenza iziphenama phezu kwebeshu ngenhla, iziphenama lezi imiphetho yokulihlo6isa. Ngokuphela kwalo selithungelwa ngamafosi ngenhla ngapha nangapha kuhlatshelwa ngosungulo. Ibeshu lenziwa umuntu okwazi ukusika amabeshu a6emahle oyinyanga yawo. Akuhlalwa phezu kwalo funa liqotyuke lihgcole, liyaphequlwa. Uma li6ekiwe livalengiswa emgi6eni endlini.

151 Isinene

Isinene senziwa ngesikhumba sezinyane lembuzi, noma esempunzi noma esemba6ala nesendlozi, kuye ngokuthanda komuntu. Sihamba kanye nebeshu sifakwa, sibincwe ngaphambili sona ibeshu li6enyemuva. Kusikwa isikhumba sisikwe amasweswe, isweswe liklaywe phakathi amasweswana mancane. Kuthathwe isiphenama sokuphetha ngaphezulu, ziphethe ngenhla sithungelwe ngefosi. Ifosi leli kushiwo umchilo oncweliwe wamncane. Amasweswe alekwa ngama6ili ukuze a6enzima, a6ese6ekelwa isiphenama, kuthandeka amasweswe enza isinene anga6ilula ukuze kuthi nxa ehamba otincile ungaveli

152 umzimba wakhe. Amasweswe enziwa ngama6ili ngama6ili aze a6emane enama6ili akwazi ukuphela isinene asethungelwa onke e6ekelwe isiphenama phezulu soku aphetha, asethungelwa amafosi ngapha nangapha sekuyisinene-ke sokubincwa.

Izinjo6o

Izinjo6o zenziwa ngesikhumba zamazinyane ezimbuzi ~~xaxrzimtx~~ nawezimvu nangesikhumba sezwa, nesembila nesikanogwaja, nesephithi neseqhino, nesemhlangala zenza ezi6ekelwa emaceleni emabeshwini. Esensimba nesephithi senza izinjo6o ezi6ekelwa emabeshwini emaceleni. Abanye 6enza idlaka lazo izinsimba nelamaphithi, idlaka ilemitsha ecaywa imicayo emincane.

Izinjo o ziyakhiwa nangesikhumba sezula nesomziki, nesembila.

153 Ukwenziwa kwezinjo6o, isikhumba sokwenza izinjo6o asikhukwa sona siyathanjiswa ngokunye-nyezwa ngamanzi sesahlinzwa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 47 6

sanekwa soma, 6ese sifakwa emqu6eni olulana, sikhishwe sifiwe emthunzini la kungekho langa, sekuzokwenziwa izinjo6o isikhumba sithambile. Zolinganiswa ngemin e e 16ili, Zolinganiswa ngemin e emi6ili ukuze ingadlulani, ezinkulu ziminwe mithathu, esik a amasweswe aze a6emaningi.

Ilamasweswe a oshwa emaceleni amaqakathana amancane azosontwa, abijwe kusale indlelana phakathi, kusont e ngapha

nangapha la kusik e khona. Izinsonto zoqala enhla zize zi hume phansi ngapha nangapha esweseni. Sezithungwa zihlanza iswa ngentambo ezibanqayo njalo. Injo6 inye imasweswe ma6ili.

154 ebanqiwe elinye phezu k elinye. Kwenziwe amanye zoze ziphele zibanqwa. Sezeluli a zigxunyekelwa izikhonkwane esinye la esinye laphaya, zithungelwe amafosi zelulwe, si6ek e elangeni uku6a zome. Sezikhunyulwa zithungelwa ngefosi zilakanyene njengo6a sengishilo. Kuthathwa umsweswe wesikhumba zithun elwe kuwo ngenhla. Selibande lophelela esineneni lifakwa amafosi, lelifosi lihlangane nelebeshu enqulwini. Izinjo6o ezi6ekwa emabeswini emaceleni zokuhloba ezinye zibangantathu, no6angane no6a zi6esithupha. Lapho obinceka njeabam'e eseyikazela, esefana nentshe uma khona ekude a6onakale esecije n esingengansi wakhula ngesingenhla.

155 Izinyamazane

Iza inyamazane ehlala e inkalweni, ingangenkonyane yehashi, impofu um6ala wayo, iyadli a inenyama emnandi nxa ingagijimanga no6a i ijima kakhulu lenyamazane. Elenduna linezimpondo, izinjo6o zalo zinhle.

Iwula inyamazane engangembuzi limpofu um6ala walo, lihlala emadotsheni endaweni elihlanzana. Lenza izinjo6o ezinhle. Liyagijima.

Unziki uhlala ezimfundeni nasehlathaneni eliyihlanzana. U6omvu um6ala wawo unezinkwapha e imhlophe. Unjengethenesha.

Insimba ima6ala amnyama nathandaku6a nsundu ayiziyingi, iyadliwa inyama ilikhuthu ntakusasa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

156 Indlozi Umбala uthanda ukufana nowembiбa, impunga/inemigqa emnyama ethandukuyophuma emsileni. Iyadliwa njengensimba.
Insimango inoбoya oбuyinuбunuбu njengevolo eliбoya бuyinsakasaka oбungaбophene. Impunga xjxxxxenkxx njengenkawu, ayinaбoya oбuningi eбusweni, inemihlathi emnyama. Iyadliwa, inenyama emnandi kaбi. Mude umsila wayo uchophe ngokumnyama buqe.
Isangci. Isingci sinoбoya oбukhulu oбumnyama emhlane, kodwa simpofu sifana nenja siyakhonkotha siyazidla izinkukhu, sihlala emgodini wesambane. Sibeka phansi, asilumi, asimbeki umuntu, sikesambeka kuthiwa uqothuka izinwele zonke agule afe. Aбanye бayasidla, kasidliwa sona ngemvelo.
157 Umhlangala ungangekati/lesendle, mude unemilenzana emifushane. unoбoya бxyxxx oбungamangwangasi, uбoya бuyasuka usuhlinziwe njenganunogwaja, umpunga umбala wawo, x bufana neshoba lenkomo uбoya бawo, uyazidla izinkukhu namaбuzi nezimbiбa, uyadliwa, uphekwa kuxwathe amanzi achithwe kuthele amanye ngoбa unephungana. Awuбanjwa izinja esikhotheni, uphambanisa umkhondo, zivuбemba ungene emgodini.
Unogwaja aбanye бathunqisela izulu ngesikhumba sakhe nokuchela umakoti eseyokwenda.
Imbila ayinamsila, ihlala esixhotsheni ikhala ithi "Ngafa". Umhlobo omuбi imbila ikeyaбonwa izongena ekhaya kuyelashwa impela. Iyadliwa inyama yayo.

158 Imvuбu

Ummfula okuthiwa wakewanezimvuбu kuleli lase Silungwini uThukela, noMhlathuze kwaZulu, nasoBivane enhla nelakwaZulu, nasoPhongolo, naseMngwenya.

Ukuzingelwa kwezimvuбu zazimenyelwa inqina, ziyogwazwa ziphumile emmfuleni zelukele emhlangeni, inqina izikake izigwaze ezinye ziwezeziyofela emanzini. Ziyaluma, zinamazinyo amade amakhulu. Inyama iyadliwa inonile. Isikhumba sinohlonzo olukhulu. Yahlinzwa isikhumba sidatshulelwane khona endle lapho,

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

kanye nenyama yayo. Sobethelwa emakhaya isikhumba ngezikhonkwane enhla nangenzansi, sidonswe singafinyeli emaceleni sithiwe qha
159 qha. Ngokoma kaso sofakwa emgubeni siwe sithambe, isinqindi siyakwazi ukusiklaya. Siklaywa senziwe izinduku ezinde, ziphume zibenindi nezimfushane zibekhona. Ileyonduku isizobazwa nesinqindi incwelwe ngaso kuyilokukhithika amabazelo, ibazwa iyancishiswe ngokuya iyoncipha phambili ngokucija, iklanda layo lisale livigenezana, isidunu soyo ibeqatha kuze nokuya wonke umzimba wayo. Yobazwa izinsuku nje ezithile kuze kuphele zonke i igodi zayo, ikhukhuzeke. Ithi ibazwa nje ibiqale yakhandwa

ngembokodwe enhle, ikhandisiswe ukuze ibumbane ibenohlonzo olukhulu. Ibisibazwa-ke, ayilungi ingakhandwang akucala, ingaphenduka ibesixembe, kanti ifuneka ibulungane yonke iziyophuma phansi.
160 Iphela igcotshwe umnali, isiphelile, isizobekwa elawini. Amafutha kanye nokuyiphatha ngeza dla kuyiphendula ibemnyama. Lapho-ke lenduku ibizwa ngokuthi imvubu, iphathwa izinsizwa namadoda kanye nezin uku zawo, kuhlonywa ngayo eyokuphonsa kulima, ivama ukukopela ingene enyameni kabuhlungu, isishaya sidabule isikhumba sensizwa. Insilane induku embi kakhulu, namuhla kayisathandatandeki kahle kumulumeni ngenxa yengozi yayo. Izinsilane ezincane zibotshozwa izimbobo zifakwe ifosi lokuzigaxa engalweni zinhle ekugibeleni amahashi. Ezinye ziyacanwa kahle ngobusengi zihlotshiswe nalapho ithanda ukuvithizeka khona ukuguga

ngaphambili iyacanwa. Insizwa ehlome ngemvubu inesithunzi awushesheshesheshi ukuyigijimela nje.

161 Inkohlomba

Inkohlomba singathi isonesikhwama sabantu sokuhutheka sigaxe ukudla kwemikhonto, isijula nesinqindi. Abelungu banayo inkohlomba abafaka kuso insabula. Inkohlomba yenziwa ngesikhumba senkomo kodwa asishukwa, siyaphalwa bonke uboya ngesampotho. Kusikwa esikhunjeni isweswe elide libebanzi ukulingana ukuphindwa ukuze kungene ukudla kwemikhonto. Isweswe lizophindwa libuyiswe, la lihlangana khona lithungwe ngefosi lesikhumba sentondolo yembuzi esinqinile. Lithungwa isweswe lihlangane nangaphansi,

kusale imbobo phe ulu yokufaka imikhonto. Inkohlomba ithungelwa ibande lesosi elinohlonzo lokuyigaxa ehlombe liphume ngaphansi
162 kwekhwapha lesinye isandla izinduku zemikhonto zime zibeke phezulu, ibengemuva, umuntu akwazi ukukhwelela ebasini eyigaxile imikhonto yakhe ngenkohlomba. Izinqindi nazo zinezinkohlomba zazo ezilingene zona. Iyasiza ekuvikeleni ukulimala nokusikwa ububukhali besikhali esiloleke sacija ngaloluhlobo imikhonto iphatheka kalula.

Ingubo yengwe.

Ingubo yengwe (nomsila wayo) iyingubo eyaziwa ilizwe lonke ukuthi yembathwa inkosi kuphela, konke okwenziwa ngesikhumba sesilo okwe nkosi, iyona ebinca ingwe, ibeshu, isinene, izinjobo noma umutsha. Angahlawulwa kakhulu umuntu nje ongayembatha
163 nongayibinca, lokho kungabe kungumhlolo/akwenzeki nempela. Ingwe eyamakhosi onke. Lapho sibulewe isilo yizinsizwa ezithukuthelayo, ezingamahawe nasempini, ezinesibindi, ezishaya ngewisa sikhwelela siqonde ukuhlala ethanjeni lentamo, isikhumba sisiwa komkhulu. Isikhumba esihle kakhulu esimabalabala amhlophe nammyama, sihlinzwa ngobunono sikhishwe nekhanda namehlo aso nomsila waso uphela. Soshukwa umuntu okhethwe inkosi, asishuka kahle sithambe kakhulu, sisongeke kalula. Sesishukwe sathamba yonke indawo soyimvithi, sesigcotshwa sonke ngesineke ngokunakekela ngamafutha
164 ephehlwa. /Ulaza ngamafutha ekhethelo belu, lwengulwa obisini lubekade lulele izanzi lwazibekelwa yiwo lamafutha ngaphezulu, izinkomazi ezinamafutha amaningi ezincelisa amaguqa amathole. Abelungu benza ibotela ngalamafutha ukudla oku culisa inhliziyo ukudlile kubicwe ocazini lukajeqe nesinkwa esenziwa ngempuphu ecolekileyo yahlunzulisiswa wakolwe otshalwa kuvunwa emazweni aphakeme anamakhaza angabi namvula enkulu, lempuphu imhlophe qwa iyolekile iyinamfunamfu iyahoceka iyathengwa ezitolo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 51/6

779

Yilolelipheliwa ulaza elugcoba ingwe, ingubo yenkosi, 165
lamafutha afak a amakha anuka iphunga elimnandi elikhangisayo. Siphele sithi du, sisihle ~~sinesithunzi~~ sinesithunzi, arithwale ayosethula komkhulu enkosini. Inkosi iyayembatha ilala ingubo yesikhumba sengwe.

Isiphuku sokulala

Isiphuku siyingubo yokulala ethambile kakhulu sinoboya yonke indawo. Lengubo yayenziwa ngesikhumba sethole lenkomo esesliyiguqa eliphelele selaphuma izimpondo zangaphezu kwesithupha nenkomazi enesikhumba esithambile esingenalo uhlonzo oluyisigqinsi kakhulu, nangezikhumba zezimbuzi, nezezimvu, nezezinyamazane zasendle imbabala, iphithi, umuqha, impunzi nembila.

166 Izikhumba uma zizosukwa ziyachelwa ngamanzi ngasejwabini, sezingenwe amanzi zibethelwe ngezigxobo zidonswe ukuze zinwebeke zibebanzi, ziyeshukwa zindonsiwe zibanzi. Izikhumba ezinohlonzo olukhulu zibethelwa ziphalwe ngesampotho, ziphalwe ijvabu kunwebuleke imidweshu yamaphalo edweshulekayo, lokhu untwentwesi lwesikhumba olunebulekayo. Zikhuhlwe ngetshe lechoba, lelitshe limhlophe lifana norimende esahlanganu namanzi. Sezishukwa ngezandla zize ziphume umswende, zoshukwa zize zithambisise. xxx izogcotshwa ngamafutha, zikhishelwe elangeni, zeneka kunzene amafutha. Zingeniswe, se isongeka njengengubo ethambile

167 kulalwe ngazo. Ezezinyamazane nazo/zichelwa zibethelwe, zomele lapho sezinwebekile, uma zinohlonzo olukhulu azishukeki kahle zingaphalwanga kuqala njengesembila, nesephithi nesikankonka osemncane isilhamu.

Zishukwe zize zithambe, ezincane zithungwa zihlanganiswe ukuze kube isiphuku esikhulu, zitlungwe ngosungulo nangamafosi amancane nangosinga. Zithungwa nje zisikwe kahle izinkwapha zalinganiswa kahle, amakhanda azo ame abeke phezulu. Zizothungwa nangenzansi zixhunywe ukuze zibe isiphuku sokulala.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 526

779

Umnumzane unesiphuku sakhe senkomo alala ngaso, nenkosikazi inesiphuku sayo senkomo, a6antwana 6amantombazane na6o 6anesi-
168 phuku sa6o inga6e esezimbuzi noma esezinyamazane, kunjalo naku6afana ekhaya lapha. Iziphuku ziyafudumala kakhulu e6usuku ziyathokomalisa.

Isiphuku sokwembathwa.

Iziphuku zokwembathwa, indoda i6izembatha noma zimbili izigaxe iziphambanise esinye ngapha esinye ngale, zihlangane emhlu6ulweni ezinhlangothini zomuntu. A6anye-ke 6a6embatha ngasinye uma lina 6asi6uyisele ngala kuqhamuka khona imvula, noma kunomoya omakhaza 6asi6uyisele ngala kuvela ngakhona umoya owandayo.

Izikhumba zenkosi.

169 Izikhumba okwakwaziwa ukuthi ezenkosi kwakuyisikhumba/sengonyama ibu6esi, nesikhumba sesilo ingwe, nesikhumba semfene, nesikhumba sentsele.

Kuthi lapha kudlala umkhosi, inkosi ibince ibeshu lentsele, iphathe ihawu esela6amnyama nembazo yayo eseya6amnyama. Lezizinto sezafuswa umuntu ngo6a zahlonywa ezintingeni zendlu seza6a nomule. Imbazo iyona inkosi ezogenca ngayo inkunzi, ezo6anjwa ama6utho ngezandla ayithwale ayilethe phambi kwenkosi, iyigence ngezembe layo. Uma inkosi ithanda yayibinqa ibeshu lemfene.

Amasho6a.

170. Amasho6a ezinkomo ezinemsila emhlophe ayenqalahlwa ayelungiswa kahle, ngo6a kwakukhethwa ngawo emsindweni, amanye ebiyo6a eyimvunulo enhle kakhulu, nasemikhosini ethile enjengokuchanguzisa umakoti.

Isho6a lihlinzwa enkomeni likhishwe lonke lonke. Lofakwa emcu6eni likhishwe sesithambile isikhumba salo lishukwe isikhumba lesi. Lishukwa nje lasikwa inkulathi lakhishwe lonke ithambo lomsila, lizosikwa amaswebswe ama6ili asontwe, ngo6a liyamsika umuntu uma lingasontwanga lasontiswa. Kuzohlotshwa ngalo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

li6oshelwe engalweni ethanjeni elifuphi ngenhla kwendololwane, izingalo zombili, amanye a6oshel e emlenzeni n enzansi kwamadolo, ku6e kuhle kudele.

171 Isho6a lokuphathwa ngesandla noma kusinwa, lihlinzwa ngokugululwa ethanjeni lomsila lingaze laklaywa, ligululwa liphequwe isikhumba liklutshulwe, lehliswa ithamlo selikhishwa lonke. Selifakelwa uthi lwalo olu6azwe kahle, lifakwa khona lisemanzi li6oshwe ngentambo encane yexonya, inamathele nko inkulathi endukwini, sekulisho6a elihle kakhulu, nezimpukane liyaziphunga zingasondeli nempela e6usweni 6omuntu oliphetheyo, nemuthi iyachelwa ngalo.

Izigqoko.

Izigqoko zazithungwa ngezikhumba zezilwane yamazane esengikenzazi6ala imi6ala yazo, ukuze kuqondakale um6ala wesigqoko noma isikhumba

172 esingethuka/siselamela ngamehlo namuhla, lokhu izinyamazane seza6ayingcosana kakhulu; kuqala ilizwe lisa6usa ngokwasendulo kwakukwampunzi zidlemini. Izigqoko zazenziwa ngesikhumba sendlozi, nesensimba, nesensimango, nesesangci, nesomhlangala, nesomvuzi. Umvuzi inyamazane ehlala emanzini udla izilwane zamanzi nezinkalankala.

Ukwenziwa kwesigqoko, isikhumba sesigqoko sasingashukwa kakhulu sasishukwasukwa siyeke, sesizosikwa isikhumba inyanga ekwaziyo ikhiphe ukhakhayi lwaso lusuka esiphongweni luzoshaya esiphundu ngokulinganisa. Isisika izindlu ngotli amabeqe6a amacele. Sekusikiwe kanjalo, sesithungwa ngefosi elincane ngo6unono, ku-

173 hlanganiswa amabeqe6a lana asemacaleni ami eheke phezulu simiswe kahle ngomthungo, sincwelwe la sivokomele khona saphuma iqhu6u. Emphethweni waso sinanyathiselwe isweswana laso alincane ngo6uciko umthungo u6e ngaphakathi. Ijwa6u lesikhumba lingaphakathi u6oya 6ungaphandle, siphele asithathe umnini so asigqoke. Izigqoko zazingavame 6antu 6onke, ikakhulu zaziligugu ku6antu a6ayizi-nyanga a6elapha o, uhle u i6one inyanga ifeza kude ngaso isigqoko senyamazane.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 54b

174 Isikhumba sikaxamu.

Uxamu ebulewe wayehlinzwa kwenekwe isikhumba sakhe, kothi lo umuntu ebulawa ubuhlungu besanula kwsikwe isweswe laso libosehelwe esihlakaleni leso, lelibande linyumuthi odonsa ubuhlungu ibengcono inyalo. Isikhumba sikaxamu sasithunga imbeleko yokufaka indlelo logwayi womnumzane, sichelwe sishukwashukwe sithambe sithungwe sibe isikhwama seshungu. Kwakuthungwa nembaluk ana enhle encane nyaso yokufaka intshengula yomnumzane azosithunga qede ayithungele ifori ezolenga ngalo entanyeni ifake intshengula yakhe. Kwakuthungwa ngaso isikhwama esihle esimbolo sokufaka amakhubalo ezinyanga sivalwe lesosikhwama noma sivuleke.

end Bk 1

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779
1/b1 (2nd Book) 779

K13/118

Bk 2

55 6

175 Isikhu ba sokwendlalwa

I ikhumba zokwendlelwa phansi ezindlini e ezimbuzi nezezimvu nezama:konyane. Nxa kuhlatshiwe ekhaya imbuzi noma imvu nomakufe inkonyane isikhumba saleyompahla siyaKethelwa ngakusasa ngezigcobo selulwe some. Sesomile sivancwelwa kahle izinkwapha zaso emaceleni ku6e-ke isiphuku sendlu. Namhla sekwa6akhone usaoti sezifafazwa ngawo zisemanzi zi6ethelwe, wona uthambiza isikhumba Endlini emini leziziphuku ziyagaxwa kuthi nxa kungena umuntu wesilise sethulwe ahlaliswe kuso. Ziyendlalwa kulalwa kulalwe

176 kuzo. Zihlale amadoda nezinsinzwa ngo6a a6esifazana 6endlala ucansi oludala nje 6ahlale kulo 6ona. Ziyathandwa ezezintondolo ngo6ukhulu 6azo.

Ilengisi.

Ilengisi lalenzelwa ukulinda izinyoni emini esifeni sama6ele ekwindla aze avuthwe athande ukuzahlula ngo6ulukhuni zinciphe Kusikwa isikhumba sembuzi isweswe ~~xitk~~ eli6anzi, u6u6anzi li6e ngangesandla somuntu sivuliwe, ila kuzogaxwa khona itshe elizophoswa ezinyonini phakathi nensimu sezingene zihlezi kuwo. Lenzelwa amafosi amabili amakhulu amade athungelwe kulesisikhumba emaceleni, esisikwe sathi ukuncishiswa naso emaceleni sengathi siphuma ugelana ngapha nangapha. Nganxanye elinye

177 lenziwe isihi6e sokulingenisa esandleni uma kuphoswa kudeđelwe elinye infosi. Linomsiwi6o omkhulu itshe lelengisi liphumisa okwenhlamvu yesathunqisa. Izintaka nemizwilili, namahobe namavukuthu nojomela, ezona nyoni zidla ama6ele nezinye zindize ziphaphatheke zilizwa lithi - zwi - zwi - zwi.

Imbađeda

Imbadada okuthiwa ingxabulela yokuxathulela ezinyaweni abesilisa k 6odwa yenz lwe imikenke onyaweni nezazenge engqakeleni. Kusikwa isikhumba sesko o ecidale kulinganiswe ngonyawo lomuntu, ~~xx~~ sesicwiliwe sathamba. Sesisikiwe

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

178 kuthungelwa ifosi elizoha ba ngaphezu konyawo ngaphambili, kuthungelwe isweswe lesikhumba ngemuva kwesithende kulelisweswe kuthungelwe ifosi li6embaxa mbili liphume ngapha nangapha konyawo liyohlangana nelingaphambili li6oshelwe kulo noma lithungelwe. Imbadada iyanyomuleka kalula onyaweni ikhunyulwa. Zazingenziwa endulo. Kuya6onakala ukuthi a6antu 6a6onela ezicathulweni za6amhlophe ngokufika kwa6o kulelizwe. Namuhla izimbadada sezande lonke ilizwe, zakhiwa ngamasondo ezimoto agugile alahlwa zi6ahambisa kahle nasokhetheni lwemigwayo a6azise6enzisayo.

Isifutho

Imfutho e6izwa ngokuthi isifutho noma umhlanti eyokufutha
179 umlilo wamalahle/kukhandwa insimbi. A6anye 6ayayekha ngesikhumba sembuzi sihaliwe seshukwa kancane kasathamba sithungwe sihlanganiswe ngosinga, ikhanda imilenzana nezinkwaphana kusale imbotshana yokufaka uphondo oluzo6a ngumbobo wolundonsa umoya liwuse ezikho, lungeniswe sithungelwe kulo nko. Isifutho siyakhiwa ngesikhumba senkomo, siyacwiliswa emanzini zingathamba sikhishwe, si6ethelwe pharsi sishe amanzi. Sesomile kugxunyekwa izi6onda, si6oshelwe kuzona zimile, kuthathwe isampotho siphele 6onke u6oya, siphendulwe siphalwe ejwa6ini. Siphele siphindiselwe emanzini usuku. Sikhishwe ngokusasa
180 kufudumala ilanga sesi6oshelwa egatheni lomuthi/kokunye lplinye sigxunyekelwe izigxo6o. Sikhungelwa simanzi lapho, kuthathwe itshe li6oshelwa kuso ngaphansi, itshe lokushuka sisontwe ngothi sdzesi6umbane si6esigaxene ukusonteka, luyahoshwa ugongolo siyeso bululeka, sishukwe kanje sizesinga6e sisavuza amanzi. Sikhunyulwe singomisisile, sesizofakwa embizeni yezinsipho zotshwele izinsuku e imbili. Siyakhishwa siyasizilwa sikhuhlwe ngembokodwe, singagxotshwa hleze sishesha sidleke xxxxxx sesise6enza. Liya6ekwa itshe lembokodo sishukwa ngezandla, size

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

sivumelane nazo. Silosesidonswa selulwe ukuze sinwe6eke ngo6a ngesesifutho. Kusikwe amafosi embuzi ancwelwe alolongwe efakwe
181 amafutha./Sesisikwa lesisikhumba, sihlanganisa sithungwa ngalamafosi, sifakelwa uphondo lwenkomo olungumbobo ngaphambili luthungelwa kuso nko. Selu6umbelwa nge6umba ukuze lungashi umlilo. Kusele enye imbobo encane ngemuva yoluhola umoya ngaphandle iwungenise.Sekushukwa, kuzokhwela phezu kwaso ngezinyawo kudivazelwe kuthiwe diva ngaphe sivokomale ngale, kuthiwe diva ngalesivokomale ngale, uyahamba 6elu umoya uyafutha, sekuyisifutho-ke sokukhanda. Kamuhla a6antu sebezenza zi6e zinhle. Njengo6a ngilo6a nje nasi phambi kwami esakhiwa umuntu uqo6o
182 uyafutha ngikhuluma nje, njengokusihlola kwami manje, lomuntu wasenza kahle kakhulu, wasakhela ngamapulangwe lesisifutho sakhe linye phansi linembotshana yomoya, kukhona amapulangwe futhi phakathi, ngenhlana kwaleli, elinye elinukhakhayi loku6amba isikhumba, ngenhla kwalo ipulangwe elinembo6o yokukhaphela umoya ngenhla oqhamuka ngaphansi, ngenhla kwaleli, lukhakhayi lwepulangwe eliyimbo6o nje, phezulu ipulangwe lokugcina elithe mbo, isikhumba sthiwa qha, qha, emapulangeni ngezipikili, phambili umbobo wensimbi uye waphumela eziko elakhiwe ngamatshe. Phezulu sisifutho lesi sigqu6a ngothi olu6oshelwe ogodweni, nxa eluthinta elwehlisa siyavuke sifuthe ngo6a lu6oshelwe ngemuva
183 luyasiphakamisa. Usakhele ngezigxo6o ezine ezimbili wanqumisa ezimbili ngaphansi sona sihlezi sizinze phezu kwalezi eziphansi. Isinqe saso siphezulu ukuze singaqali amuhlwa singa6oliswa mvula. Usakhele indawana esithile.

Umqhele

Umqhele wokuhlo6a wawakhiwa wenziwa ngezikhumba zezinyamazane ezithile, lezizinyamazane intsimbi, indlozi, intsimango,
184 nezinyane elimnyama lemvu, unthini, umvizi nonogwaja/ zenza imiqhele emihle kakhulu. Izinsizwa ziyahlo6a ngomunye kodwa ezihlo6i ngensimango le ifakwe amaqoda odwa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Inkosi ihlo6a umqhele wengwe nangonogwaja lo ompofu omvukumvuku, osithu6isaqanda nezinye. Ukwenziwa komqhele kusikwa isikhumba sesashukwa sathamba sasikwa amasweswe a6emabili no6alinye, ayasontwa asontwe athungelwe amafosana okuthekeleza esiphundu. A6ususwa u6oya i6ona 6uyimvunulo yomqhele. Amakhehla ayayifaka imiqhele ngaphansi kwesicoco. Kuvunulwa ngaso kuyosinwa no6a kuyo6ukwa kufakwe neziGlodlo nomgqwazi yizikazele, nongenasicoco ku6e sengathi usasithwala kanti umqhele.

Umnqwamba

185 Kuzal a ingane ekhaya inikwe imbuzi, isikhumba sayo senziwe imbeleko yomntwana. Kuthi lesisikhumba siqedwa ukuhlinzwa emlenzeni isiqephu esingesikhulu kwakuyaphi. Sesibotshozwa izimbo6o ezintathu umntwana afake ingalo kwenye ngapha nangapha nekhanda kwephakathi. Sime si6e imichidlwana emine yehlele ngaphambili nangemuva yiwona umnqwamba wonantwana lona. Inikwa umntwana nje lembuzi eyoku6onga amathongo nayo iya6ongelwa ngaphambi koku6a ihlatshwe i6ongelwa umuntu omdala e6onga a6adala. Umntwana uzothelwa ngenyongo yayo

186 isifuthwa engqwaziswa yoze izigugele yona./ Unina womntwana uzohlala ewukhumula umnqwamba ewugco6a nge6omvu ewuphuqa uze wome. Awushuke uthambe ungaze wamsika umntwana. Sewomile awugco6e amafutha, awususwa u6oya. Kothi sewumqina umntwana ungasamlingani ngo6a ekhula ukhunyulwe ukhulu awulonde ngokuwuhloma ofindo emsamu wendlu yakhe awukhweze khona, woze uzilahlekele khona lapho.

Izangoma nazo ziyayifaka iminqwamba yesikhumba esimhlophe noma esimpemvu, nazo zithetha wona amadlozi, zo6onga a6adala.

Isiphandla

Isiphandla isigqizo agqiziswa ngaso umntwana emkhonweni wakhe wesandla sokuphosa. Kaso sisikwa kuso isikhumba sembeleko yomntwana.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

187 Sisikwa emkhonweni waso, isiphandla size sithukululwe sesimqina,
naso size sizilahlekele lapho asikhweza khona. Umnqwamba
nesiphandla kusikwa kuso isikhumba esenza imbeleko yomntwana.

Inhlanti

Inhlanti igula lamasi elenziwa ngesikhumba senkomo. Siyaphalwa
kahle sishukwe njengo6a sengichazile ngokushukwa kwezikhumba
zenziwa iziphuku nokunye okuningi. Sisikwa phakathi senziwe
isiyingi esikhulu. Sibotshozwa izimbotshana ezincane eceleni
zizungeze njengaso, ezokufaka ifosi elincwelwe kahle lalolongwa.
Yilo elizosifingciza emlonyeni ku6oshwe ngalo nsi lapho sekwe-
188 thiwe u6isi phakathi. /Inhlanti yayithungwa ithi du igqingqwe
xamxlexkhonx ngenhla6athi no6ulongwe isemanzi yomele khona.
Kokhishwa igeqwe. U6isi luyavuthwa lu6e amasi angazakhanywa
umlaza ngo6a imva6a kayinambotshana ngaphansi. Leligula lixu-
kuzwa ngokugingqwa phansi lidushuzwa li6ukuzele lx li6e um6u-
ku6uku lithi 6uku 6uku. Selizochathazwa amasi esehlangene pha-
kathi nomlaza. Imva6a yayiyinhle kuqala ngezikhathi x zoku-
hlaselwa ixixpx izimpi, ngo6a yayithwaleka kalula noma iwa inga-
fi ithi nje ba6a, futhi yayilengiswa kalula nokudla phakathi.
Kodwa iyangcola ayifani negula loselwa.

Usinga

Usinga olukhishwa enkomeni lwenza izintambo zokuthunga luchazwa
esiga6eni semise6enzi eyenziwa ngezintambo.

189 <u>Ukusetshenziswa Kwensimbi nethusi</u>

A6antu 6akuqala nanxa 6a6engafundile, 6engazange 6ahlangane
nezizwe ezinye ezimhlophe esezafika nolwazi olukhulu lwemise-
6enzi emangalisayo, 6a6eyikhanda insimbi, 6eyazi a6akhandi 6ayo
la itholakal khona nal imbiwa khona, lokho kungulwazi lwa6o
6ona 6aninikukhanda 6a6azi ukuthi ukuze iluhge kuhle incibilike
ngoku6a iphekwe eziko, nokuthi idinga amalahle amaningi,

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 nesifutho esizofutha amalahle avuthe ngamandla ashise kakhulu, insimbi ya6o 16ile ~~ya~~ 6ayikhande iphenduke isikhali esithile sokuzivikela nesokuse6enza, nesoku6ulala. Lolulwazi 6a6enalo
190 endulo la6a6antu, lwaludluliselwa/ku6antwana 6a6o ngoku6a na6o 6a6e6uka imise6enzi eyenziwa oyise 6aqaphele yonke into, kothi oyise se6efile inga6e 6afele empini noma 6agodukile, lelofa a6alishiyayo li6e ilifa la6antwana a6aseleyo na6o 6enze imise6enzi eyayenziwa oyise 6e6uka ngamehlo. A6akhandi 6ensimbi kwakunge6antu 6onke kwakunga6a munye mhlaumbe kulesisigodi, kanti nakwesinye mhlaumbe munye noma 6a6ili a6enza lomse6enzi 6awuthola uyilifa elashiywa nga6adala. Nanamhla 6akhone a6asayikhandayo insimbi a6antu na6o 6asagqagqene kakhulu.

Kwakudingeka uku6a umkhandi wensimbi a6enendawo yakhe eyiziko
191 lokukhanda a6enamalahle amaningi asalungela uku6aswa, ngakho wayegaula izihlahla zomtholo nomnqawe imithi enamalahle amahle angasheshi ukucima kodwa a6ambelela umlilo isikhathi eside, kanye neminye imithi enjalo. Izinkuni lezi zazi6aswa ngaphandle kweziko elakhiweyo lokukhandela zivuthe zi6emnyama, zingazezasha zi6e6omvu, zinyenyezwe ngamanzi zicishwe. Ngokucisha kwazo zizo6ekelelwa inqea6a zi6eningi, sekuzolokhuthathwa kulenqwa6a ku6aswa eziko.

Iziko lakhiwa ngamatshe liphahlekwa ngodaka ukuze amatshe angazabidlika la sekusetshenzwa izinsuku ngezinsuku. Kuleliziko kusele imbotshana elingene umlomo wophondo lwesifutho.
192 Loluphondo lwanqunywa/phambili lwaselubotshozwa lwanembo6o. Lapho ephemba umlilo ezikho uphemba ngawo amalahle-ke enqwa6a afuthe isifutho uvuthe umlilo kulapho-ke esefaka insimbi. Isiqala'a naso sasiqotshwa izinkuni zoku6aswa zi6e amalahle. Kwakwenzeka uku6a amalahle a6aselwe khona emahlathini Lamalahle ayecishwa ngokukhaphezela inhlabathi phezu kwawo. Lemithi yayi6aswa ingakomi kahle. Uma enzelwe le endle, kuvuka

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

a6esifazana 6ayowathwala ngakusasa ngezihlandla ezelukelwe ukuwathwala. A6anye 6a6ewathwala ngamaqoma 6awathuthele khona enkandelweni.

Sekuбasiwe esefake insimbi emlilweni engamaqekathana isi-
193 6ungelwa amalahle ishe 16e/ 6omvu klulu.

Isongo

Isongo lalikhandwa ngensimbi embiwayoeyayifika izigaxa yayaziwa inyanga yokukhanda kuphela, ingakhulumingendawo la iyithatha khona, na6ahlala nayo 6engayazi, kwazi yona yodwa izithwalela yodwa. Isongo lalihlo6a ngokufakwa ezingalweni ngenhla kwendololwane kugqizwa ngalo. Amanye amakhulu ayekhandwa elinganiswa nentamo kungawokugqiza entanyeni. Lapho insimbi isi6omvu eziko uyikhipha ngodlawu ayikhandele phezu kwetshenkomo eliluhlaza eli6ushelelezi, ayikhande ngembokodo
194 eyigco6a eyelula njengenduku 16enomhlandla phakathi. Usezoyinquma ayilinganisele isongo inga6inkulu 16encane, kanti a6ekhona futhi anomhlandla omkhulu okwenza amasongo amakhulu. Usezothatha intambo yokulinganisa engalweni awalinganiseonke kanjalo. Lapho esewanqume a6amaningi usewafaka emlilweni esha, usezowago6a esashisa e6omvu esathambile ewalinganisela zona izandla. Uwago6a kusale isangwana elincane ukuze uma ingalo inkulu lithi ukwawetshwa li6uye li6uyiselwe ukuze linga6e lisaphuma. Kukhona-ke a6antu a6azowaguxunga ematsheni 6awenze a6emhlophe njengomuntu elola ummese ngamanzi emlalazini. Se6ethatha imigoqwane imivalo yezinkomo, se6ewasulela kuyo
195 imivalo, asezo6a6ushelezi a6emhlope acwazimule manje. Umkhandi esewasulile wawaqeda usezowafaka embengeni agcwale asehanjiswa esiwa enkosini. Lawoke izikhono zamakhosikazi enkosi. Inkosi isizowa6ela umuzi wayo. A6antu a6a6ewathenga 6a6eshaya izimbuzi nezinkomo 6ewathenga amasongo ngo6a imali yayingaka6ikho.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

62+

Indondo. K13/118

Indondo lena sengathi izinhlo6o ezimbili iyodwa emnyama efana nensimbi, iyodwa e6omvu efana nethusi e6u6omvu 6ayo 6ufana nopondo. Yayimbiwa nayo enhla6athini. Iyakhandwa ifakwe emlilweni i6unjwe imbulungwana eyisigaxana ishaywa i6unjwa ngesando
196 ize i6umbane ilokhu/igotshwagotshwa isale imbotshana. Leyombo6o iyona eyofakwa intambo umchilwana nxa isithungelwa eziowayweni zomakoti, ezidwengweni za6o. Isicwayo sikamakoti sesikhumba sempunzi. Zothungelwa phezulu naphakathi kwehle naso nasemasondweni aso. Nxa esehamba kuzokhala kuthi khahle khehle izindondo. Nayo indondo ilolongwa emlalazini ukuze ikhazimule, icwe6ezele umlalazi ufakwa amanzi n'engo6a kusuke kulolwa imikhonto.

179 Isando

Isando sakuqala 'kwaku6unjwa insimbi eyisigaxa, ifakwe eziko ishe ize i6e6omvu i6isigxotshwa ngamatshe, kukhandwe ezinye izinsimbi iguqulwe igxotshwa ize i6e isando. Ikhandwa kufakwe enye insimbi uku6a kungahlangani imbo6o yesando la kuzongena uthi lwaso isando. Sesiphelile ukukhandwa sasifakwa emanzini uku6a siphole siphiselwe uthi lwaso. Zazingayamile ku6akhandi 6onke kuqala ngo6a 6a6ekhanda ngezi bokodo zazikhetha nje la6o a6azenzileyo.

Udlawu.

198 Udlawu olwalumlomo munye lwalwenziwa, kungolokukhipha insimbi eziko izandla zalo zoku6emba zinga6imfushane zi6ende ukuze angashi umlilo eziko. Yilo udlawu olwalenzelwa uku6amba izinsimbi ezishisayo eziko, ukhanda nje u6ambe ngalo udlawu.

Lazazihlangana khona zazenziwa 6anzana, nala zi6amba khona zi6e6anzana zazibotshozwa imbo6o lazihlangana khona lezinsimbi, zime zibekane ziyavuleka zivaleke. Zazingavamile kakhulu nokho izindlawu.

Imbemba

Imbemba kushiwo isizenze sokulwa nxa kulwa impi, kunqunywe ngayo umuntu kuliwa. Ifana nomkhonto ukucija kwayo no6ukhali

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

199 bayo. Kuhlonywa kuthathwa/isihlangu nomkhonto, nembemba newisa. Yenziwa ngensimbi ifakwa enkandelweni iphekwe i6e6omvu, ikhandwe ithambile yenziwe isica6a es 6anzi icije ngenhla icije ngenzansi i6enomsuka phakathi la kuzongena umphini weyo womuthi o6azwe wayisagidlana. Kubotshozwa ik imbo6o esagileni ngosungulo olushisayo kufak e umsuka ugotshwe ngale ukuze ungakwazi ukumonyuka ngo6a ugotshiwe. Isizololwa emlalazini ngamanzi u6e6ukhali u6emhlophe. Ihlala igcotshwa amafutha ukuze ingathombi igqwale i6emnyama. Imbemba ihlala nemikhonto emsamu emabaxweni eyezinsizwa, neyomnumzane ihlale nemikhonto yakhe esithandweni

200 emabaxweni emsamu. Iyodwa imikhonto yokuphathwa umuntu/ezihambela noma eyozingela, i6eyodwa eyokuhlasela, ihlezi nesihlangu sayo khona lapho eduze. Kuthi nxa izinsizwa zihlezi ekhaya zingayendawo ziyoyesula emthunzini esangweni ekhaya ziqothe icho6a, ziyesulele emgoqwaneni ziyigco6e amafutha ziyi6eke. Isikhali esiyingozi asivunyelwe ukuphathwa phakathi kwezwe.

Inhlendla

Inhlendla imathatha ama6ili enye li6alinye ngokuthanda kwenyanga ekhandayo. Amathatha amadle6e ayo aphumise okwamaphiko enkonjane abeka emuva, inhloko yaphuma yaya phambili ya6anomsuka ophiselwayo omude ngokulingene nothi lwayo lude. Uma ikugwazile kayi-

201 6uyeli emuva, uma inga6uyiselwa umuntu angaze ahlinzwe kusuke isicu6u esikhulu senyama sikhathini asinde. Kayihlehliswa kuphela uku6a umuntu ahlinzwe noma isingaze iphume ngokusiwa phambili lakho sekunga ukumqedela noma u6engakafi. Isikhali esi6i kakhulu siyesabeka, ukungena kwayo iyavula noma ungawanga u6aleka nayo ufe isemzimbeni kuwe. Kukhandwa idle6e langanxanye lenziwe li6e6anzi licijwe phambili, kukhandwe futhi elinye, lamadle6e azofakwa eziko kanyenomsuka, asezo6ila awakhande awahlanganise ne kunga6onakali ukuthi ihlanganisiwe. Usezoyincenga kahle eyikhanda imihlandlana athi ukuyahlukanisa ithi

202 ukudeda ingabeki phansi petuke kancane, ayiqede/ayifake emanzini iphole. Kukhona a6ayesulayo 6ayilole ngamanzi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

enkandelweni lapha kukhona nemilalazi. Izokwesulwa kusuke konke ukukhandwa ngesando kungaбe kusaбonakala ukushaywa isando, nemisukwa yayo isulwe ize iyogcina la ingena othini. Iphiselwa njengomkhonto icanwe kanjalo nayo. Iphathwa kuyosingelwa ukuze nenyamazane ingaбangwa muntu ngoбa nala iwele khona nansi inhlendla kuyo iluphawu lominiyo.

Inhlendla yayiphathwa nemikhonto empini, iqale ukulwa ngezindlendla iyadumelana бukhoma ngemikhonto nezimbemba izitha sezinamanxeбa ezinhlendla sezikuzo emzimbeni, omunye aбaleke nayo

203 ayowela kude./Mhla kuvinjelwa amadodana ka Jobe inkosi yakwa-Mthethwa u Tana noGodongwane, wagwazwa ngendlendla uGodogwane waбaleka nayo isemhlane wase wayocasha ehlathini lapho wafiowa aбathezayo, yakhishwa elethelwa ukudla wasinda wadinga waye wafika eKipi la afunda khona ukuphathwa nokukhuzwa kwamaбutho amhlophe waбuya esegiбele izinjomane wase6a uDingiswayo ngoбa waye sedinile waбakhombisa inxeбa lakhe lenhlendla waбuthatha uбukhosi oбaбushiywe nguyise, afika esafa seku6usa omunye. Kayisavamile ukukhandwa indlendla kulezizikhathi isikhali esinenxeбa elikhulu. Aбanye бayiбiza ngokuthi ihkonjane.

204 Iklwa

Iklwa umkhonto okuthi isihlangene isiбambene ngezandla impi iбagwaze ngamaklwa lapho isiбagwaza бukhoma, linomsuka liyaphiselwa licanwe othini oluбazwe kahle lweklolo, nolomcele neminye imithi uthi lweklwa kaluбilide kakhulu luyalingana. Likhandwa liбeyikheбe ukudla kwalo kweluleke kuбe kukhulu futhi. Lapho likhandwa lifakwa emlilweni liбeбomvu liseyinsimbi ligxotshwe kakhulu ngesando lizeliбulungane, liqanjwe umsuka ngemuva ngaphambili lisaбulungene liseyimbulunga. Ngemuva lenziwaumsuka ukuбa lifakwe othini khona lisakhandwa, uthi lomsenge aбazoбamba

205 ngalo seбelikhipha eziko,/бelikhanda. Liбanjwa ngothi lomsenge ngoбa lona lunamanzi emaningi lumanzi alufani neminye imithi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

eshesha ishe uma ifakwa eziko, lona luzeluqede lomse6enzi lungakashi. Likhishwa ligxotshelwe phezu kwetshe elikhulu lena6iswe lenziwe6arzi. Lishiswa umhlandlana omncane phakathi likhandwe ngapha emaceleni usale umhlandla uzuyophumela phezulu, kande-ke nalo seliphelile lifakwe emanzili liphole lesulwe emlalazini li6emhlophe. Ngokuphela kwalo selocanwa liphiselwe inyanga yalomse6enzi. Inkosi uShaka wakunqamula ukuci6a umkhonto empini kuwo wonke ama6utho akhe njengo6a kwakwenziwa koDingiswayo kwa-
206 Mthethwa nakoZwide inkosi yakwaNdwandwe nakuvise uSenzangakhona inkosi yamaZulu. Wakufanisa nokulahla isikhali somuntu nje ngo6a kwakuvama uku6a uci6eke, kodwa ungagwazi. Lelisiko wa6ona ukuthi kuhle liphele empini yakhe aseyilungise kangaka, wawakhombisa ama6utho ngokuwahlomisa ngomhlanga wawaqhatha olunye uhlangothi wathi uShaka aluci6e kanti olunye luza luqonde phambili luzogwaza kukhoma, leli6utho lalingenakunqandwa masinya lanqo6a wa6ona wonke umuntu ukuthi lelosu linamandla. Kwasukela lapho uku6a onke amaqhawe akwaZulu ahlome iklwa kuphela ngaleliklwa
207 lokugwaza 6ukhoma empini. Lokho kwenza uku6a yonke impi i6enolaka ilwe ngokuthukuthela okwesa6ekayo ithi nxa isiyo6ambana ku6e ileyo ithi "Uyedela wena usulapho," sekuzo6a ukuthi "Ngadla, Ngadla, Ngadla, Ngadla" mina ka6a6a kuphela.

Isijula

Isijula a6anye 6athi ingcola siwumkhonto naso sikhandwa njengeklwa nesinqindi si6ukhali ndawozombili, ukudla kwaso ku kufushane, esinye sinomsuka omude esinye sinomsuka omfushane ngokulingeneyo. Umuntu ehamba eyozingela noma eyoqomisa wayephatha isijula.
208 Naso sinomhlandla ngapha nangapha phakathi uzuyophuma enhla. Si6ukhali ngapha nangapha siyaphiselwa othini xxxxxx sicanwe njengemikhonto yonke. Uma sinokudlana okufushane umsuka waso u6amude, uthi lwaso lu6alufushane. Nxa sinokudla kwaso kukude umsuka waso mfushane uthi lwaso lu6eludana ngokulingene.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Kuzingelwa ngaso endineni, nasempini xxx siyaphathwa, siyacitshwa impi ikude, 6aqalwa ngazo 6esekude, iyonanhlamvu ya6antu a6ayici6ayo. Uma kuhlatshwa inko o igwazwa ngesijula, ungewa umnumzane ethi, "Thathani isijula sami lapho endlini ngiyigwaze" Sikhona isijula okuthiwa iwa6a ngo6a siva6a ndawozo-bili.

209 Iwa6a leli limhlophe/limnyama nganxanye kolunye uhlangothi, ngakolunye uhlangothi futhi, lumnyaca limhlophe kuthi lapho likhandwa liphambaniswe. Nxa xefw selikhandiwe selesulwa, lesulwa ngapha kwalinye icala liyekwe, uphendulwe nangale lesulwa icala li6elinye elinye liyekwe. Kwenziwa ngama6omu ukuyeka amanye amacala alo iwa6a-ke lelo. Kuthi la kuthiwa letha iwa6a, uyokhetha lowomkhonto onjalo phakathi kwemikhonto. Ikhona enye mimikhonto enokudla okukhulu eyenza nenxeba elikhulu, lena i6izwa ngokuthi amakhe6e.

Isinqindi

Isinqindi ummese wa6antu 6akuqala 6engakafiki a6elungu.

210 Sinomsuka wokusiphisela othini ukuze ku6anjwe ngalo. Siyacanwa isinqindi sesiphiselwe othini olu6azelwe sona. Sigxotshwa njengemikhonto si6esomhlandla phakathi njengawo futhi. Sasisethsenziswa ukudla inyama, a6anumzane 6enezinqindi za6o, kanti amakhosikazi nawo anezawo, asika ngazo utshani afule ngazo emasimini ekwindla, adle ngazo inyama enze yonke imise6enzi.

Esomnumzane kwakusikwa ngazo amahawu e6aza ngazo zonke izinto ezi6azwayo amawisa, izingqwembe, nezinkezo nokunye. Umnumzane ehamba sasingasali sasingena emacansini akhe sithwalwe, wodla

211 ngaso phambili. Siyalolwa si6e6ukhali sida6ule kalula/sasihlaa si6ukhali siyadaphula nje. Isinqindi lesi sisifakwa enkohlombeni yaso, njengo6a imikhonto nawo inenkohlomba yayo.

Inku6azana

Inku6azane kwakuyi eja lakuqala lalinomsuka omude li6e6anzi li6esi6emba lilolwa li6e u6engu nxa kulinywa. Laliphiselelwa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

emphinini yonewisa umphini wawubotshozwa imbo6o lapha ewiseni, imbo6o ibotshozwa ngensimbi ecijile eshisayo. Uphini wawuxhokwenzwa imiphini yomunga, ngo6a u unga kawuvami ukuda6uka nokushesha ukuguga. (Umvangazi) umuthi owawenza imiphini e6azwe

212 yezimbazo ezinkulu neyamageja, wona waziswa u6ulukhuni 6awo, awaphuki, awuda6uki. Kwakuligeja lokulima ngemikhono, nga6esifazana, amakhosikazi, izintombi namantombazana, kwakuphunywa ekuseni kyiwe emasimini, ku6uywe ngenhlazane kuzophekwa kudliwe ku6uyelwe seko6uywa sekuzophekwa ntambama, kukhiwe namanzi, nokuhlakula kwakuhlakulwa ngal yibo a6esifazana. Kwakuthi nxa kulinywa noma kuhlakulwa kwethuka kukhala inku6azana kulesosigodi, kumenyezwe kuthiwe "ikhalile inku6azane aku6uywe," nempela ku6uywe. Kuyenzeka uku6a amageja as ayane kanti seluyiso isikhathi soku6uya ku6uywe.

213 Isampotho.

Isampotho imbazo encane yoku6aza umuntu ehlezi phansi e6aza izingowembe, nezimboko, siphala izikhumba futhi. ~~xxxxxxxxx~~ Izicamelo zi6azwa ngaso isampotho, sasiphiselw e phinini o6azwe wa6anewisa sasihla si6ukhali silolwa njalo, umsuka waso wawunjengo wegeja lezandla uphiselwa u6usugotshwa ukuze sicine.

Isikhetho

Isikhetho sokukhetha utshwala ezinkamjeni, se6uthungiwe 6a6ekwa phambi kwa6anumzane ziyenziwa kakhulu nanamuhla nga6antu ezinkulu nezincane za6anumzane. Lezi ezenziwa ngothayela, kuso6ala ukuthi ziqalwe ukwenziwa ngothayela ngokufika kwa6elungu

214 nothayela kulelizwe ngo6a wawungekho uthayela wawungaziwa, kwakwalukwa izikhetho zelala nezesundu eziselukwa nanamuhla kwa6athanda zona. Ezikhandwa ngothayela lona olula ofulela okhakhayini lwenzindlu zikathayela zikhandelwa phezu kwesibuku sesigco6o esagawulwa sanqunywa kahle ndawozombili salinganiselwa ukukhandela phezu kwaso.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

78 K13/118 68 b

Kusikwa uthayela ngesikele sokunquma othayela, a6e isiyi-ngilizana, lapha esibukwini kwenziwe isigojana esilingene u6u-khulu 6ezikhetho, kukhona esezincane nesezikhulu, sagwedwa nge-sigwedo sathi ukushona, uthayela unqunya ungcangcwathwe nge-sando u6ekwe phezu kwesibukwana esigojaneni u6uye masinyane

215 u6enendlwana phakathi. Kusikwe omunyeuthayela a6e uthi a6ethe-lelwe kuso ngezipikili ezishaywa ngapha nangapha zihlanganise kuthi ne. Siphela kuthathwe isipikilana esilingeneyo sibo-tshozwe ~~izimbotshana~~ izimbotshanyana phakathi isikhetho izinhlana ngezinhlana sizesiphele senziwanjalo, sekuyisikhetho. Zisikwa zi6eningi ngelanga. Inyanga yazo ihamba inqamula izwe izithwele ithengisa ngazo, a6antu 6azithenge u6uthaphuthaphu a6agaya utshwala ngo6a zi6azinhle ziyathandeka ezinye 6azi6ethelela esinqeni uthayela 6awupheqe u6enezinyawana zokuma kuthi lapho si6ekwe phansi singathinti umhla6athi, uma singase6enzi lutho siyahlonywa ezintingeni noma silengiswe ngo6a sibotshozelwa imbo6o efakwa umchilo.

216 Ingxotha

A masongo entamo nawezingalo ethusi ayekhandwa nga6antu nezindo-ndo zokuhlo6isa izidiya zomakoti. Inyanga eyayikhanda lamasongo yayaziswa kakhulu. Nanamuhlanje asekhona kwa6anye a6antu ama-songo a6anzi azibelekexa entamo ahlo6a a6esifazane. Isongo lengalo elalise thenziswa amadoda athile asigodlo senkosi lali-6izwa ngokuthi ingxotha, yayiyinde inesisindo futhi yenziwe kahle. Owayehlo6a ngayo wayenelungelo lokuvunyelwa inkosi, avi6ongeke ngenka6i, naye-ke a6uye ayithenge ngenye inka6i

217 kumkhandi wayo. Njengo6a yayinezikhathi zokhuhlotshwa kwayo yayinesithunzi. Yayifakwa kanzima engalweni, noma isikhunyulwa futhi yayikhunyulwa nzima, ngosungulo oluthize, Ithusi leli sengathi lalitholwa kude.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118 69

Umdaka.

Kungathi umdaka lisongo lethusi elalaziswa kakhulu elafika nezinye izizwe zasenhla ngase Phuthukezi zalithengisa ku6a Nguni naku6eSuthu, okwaya ngokuya a6akhandi 6ensimbi kulezizizwe 6aliguqula 6akhanda ingxotha yenkosi nesigodlo sayo.

Umnaka - ubedu.

Umnaka kwakulisongo lentsmo elikhandwe ngethusi, lalihlo6a

218 amakhosikazi enkosi. Kwezinye izizwe umnaka wawu6izwa ngokuthi ubedu newo ukhandwa galo ithusi wawuhlo6a a6esilisa na6esifazane. Ngokuqhu6eka kwesikhathi a6esilisa 6edin a uku6a kuthi uma li6alele kakhulu ilanga ubedu lufudumale lushise kakhulu luze luhangule isikhumba 6awuyeka okokuphela, kwase ku6a lisongo elihlo6a a6esifazane kodwa. Amakhosikazi ahlo6a ngawo-ke wona ewuthandisisa, amadoda anamathela emasongweni ezingalo amancane nalula, ezihlakala nezingalo.

Umci6isholo nosungulo.

Umci6isholo wenziwa ngensimbi ilolwe icije inga6inde kakhulu ifakwe othini oluncane, eyokuci6a izinyoni nama6uzi nezinyamazan , usungulo lwenziwa ngensimbi encane lufakwe othini lomuthi olokucumbuza imbo6o uma kuthungwa isikhumba.

219 Ukusetshenziswa Kophondo nezinyo.

Kusukela ophondweni lwenkomo kuya ophondweni lwenyamazane yasendle ziningi izinto a6antu a6a6ezenza ngophondo, enanamuhla a6anye a6ayizinyang azoku6aza uphondo a6asazenzayo. Kuya sikhanyela thina 6anamuhla ukuthi a6antu a6adala 6a6eca6anga, 6a6ehlale 6a6uke into ngamehlo 6eyica6angela umse6enzi othile a6angayenza wona kusuke 6ayenze leyonto nempela iphumelele i6eyilokho a6akuqondile, sekuzokwazeka ukuthi u6ani wasekuthini o6aza zonke izinto ezithile ngophondo lwenkomo nolwenyamazane. Ofuna leyonto ayifunayo use6enga kuleyonyanga 6ala useluthola utho aluhlosile.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

220. Umncwado

Baningi a6antu 6anamhla a6angawazi ukuthi umncwado konje nga6eyini nokuthi wa enziwa ngani, ngo6a 6azalelwe empucuzekweni vanamhlanje izinto sezaguquka kazafana nezasendulo. Lencwadi ngiyilo6a ngizama ukuveza eminye imise6enzi eyayenziwa nga6adala. Umncwado wawu6azwa ngophondo lwenkomo, lunqunywa phambili nalo lapha la lungenayo khona imbo6o yesihleza, yilesosinqamu salo azosi6aza asenze umncwado. Eselinqumile lwasinqanyana esilingene ukuphela umncwa o uselugweda ngesigwedo sakhe alulinganise ukungena isithupha, alugwede lu6enendlwana
221 ese6ona ukulingana/kwesithupha a6eselu6aza, ukulu6aza kwakhe uzolucijisa ngaphambili lu6eluncane lufane nesi6onda somuthi sicijiwe, usezoluchambuza imbo6o ngosungulo ol shisayo.ibo6okele endlwaneni. Lubotshozelwa uku6a lwamukele masinyane lapho encwada. Seluphelile uku6azwa sekungumncwado lowo. Uma umncwado o6azwe ngophondo uyisamuku uyahlupha uyansinya.

222 Umfece wokuncwada.

Ukwenzi a komncwado womfece. Lomncwado unqampulwa emahlathini emithin womfece, uyalenga wakhelwa isilwanyakazanyana ezingangeminwe yesandla, ukhiwa usikwe ngaphambili u6enembo6o 6eseku6a umncwado. Unjengesi humba senkomo sishukiwe kodwa ulukhuni uthi ungabotshozwa kuphume lesosilwan akaza yana sesafela
223 phakathi ngo6a ukhiwa sewavuthwa, sizalela kuphume a6antwana 6odwa sife sona. Umfece uyagqiza futhi uthungelwa esikhunjeni senkomo sisikwe isweswe, kugqizwe ngawo ezithweni ngenhla kweqekhla. Uyamenza umuntu athende ukuhamba kahle nangamandla ngo6a uyakhala phansi.

Umuntu ofake umfece uyathanda ukuvuka usinga a6eligagu athande ukusina, nokuhamba kwakhe equgqizile uha ba njalo angathandi ukuhlala ndawonye ngo6a uyakhala umenzela inkwahla enhle. Inkwahla le ikhalisa, izwakalise okwamasothha ehamba nyawolunye, izinyawo zisuka kanyekanye ithi ha! ha! ha! ha! ha! Noma

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

224 umuntu/ehlezi endlini enganakile, usukuma asheshe elunguze ambeka lomuntu odlulayo, ngoba kuzwakala kuthi, ha' ha' ha' ha' ha' Ogqizile usehamba enyathela lakhulu aqinise impela nemilenze, ubone nje ukuthi wahamba loyamuntu umbeke azoyosithela laphaya, kulo kuthe ha' ha' ha' ha' ha'. Uthungelwa ngamafosi ubeke phezulu ukuze ukhale kakhulu. Ugqiza omakoti besina nezi ntombi nezinsizwa. Umuntu ongenawo uhamba ewubolek eye emsindweni. Sekusinwa kuzwakale kuhlala ubuwahlawahla.

Inkamanga

225 Inkamanga umncwado owelukwa ngelala nangekhwane, nangethembu. Enye yenziwa ngezinhlamvu zelala zikhiwa zixhozwe zifakwe isigwedo zigwedwe ngesigwedo phakathi zenziwe inkamanga. Ukwelukwa kwayo, kuthathwa imicu eklayiwe yelala icwilwe emanzini ithambe, ibisithiwe nki, nkli ukubonshwa ngozi oseluphothiwe lwamintenjane. Kubazwa uthi imicu yelala ezungeza lona ibonshwe ngozi bese kucucwaniswa imicu yelala kube isigujana. Okunye kuqalwa ngokwelukelwa ngaphakathi kube nembotshana encane, lokhu sekuzophela kulinganiselwe esithupheni (esithusheni) sesandla kufakwe uzana olubijiwe okuzophethelwa kulona. Isiphethwa phezu
226 lu, ukuphela kwayo/lokho, Eyethembu neyekhwane yelukwa ngayolendlela, kusekususeni la isuswa ngokususwa kodwa kungehluki kakhulu, ekuphetheni iyafana.

Uphondo lokutha

Laphо kwenzi a uphondo lokutha kubazwa uphondo lwenkomo lulungiswe kahle kushis a usungulo eziko lubotshozwe. Kunqunywa kancane phambili lubazwe kahle. Sekuchunjuzwa imbobo, luphehlwe ngothi lwesinqindi lucijile kwandiswa imbobo ukuze umuthi ungene nxa kuchathwa. Luncwelwa kahle ngenhla la lunqunywe khona lwalinganiswa amathamo omuthi wokuchatha. Omunye uqala ngokulufudumeza ezi o luthambe alunqumele eduze nendlu yesihleza,
227 kodwa angazafika la sigcine khona./ Isihleza ithambo lophondo elingaphakathi okubongcuka kulo uphondo . Lubotshozwa imbobo lubazwe selubobokile, sekuba luphondo lokuchatha uma umuntu

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

equmbile esiswini, nome aphethwe isisu nanxa kubuhlungu iqolo, noma enesilalo sokwenyela nokwephuka eqolo. Lwenzelwa imithi engaphuzwa ngaphezulu, ukuze ingene ngaphansi iphume khona ngaphansi. xxxx Owesifazane enzima-ekhulelwe uyachatha ngalo ngemithi elula elungele ukuchatha ngayo. Yonke imizi inophondo indoda inophondo lwayo nomfazi unophondo lwakhe. Abafana ba-

228 chatha ngolukayise, amantombazana achatha ngolukanina. Zilondo- lozwa ngokuhlonywa ezinturgeni zendlu.

Uphondo lokulumeka.

Uphondo lokulumeka lwenziwa ngophondo wenkomo; loluphondo lunqunywa kakhulu xxxx ngalalulukhulu ngakhona, lunqunywe xxx nangaphambili kancane lubotshozwe lugujisiswe. Lubazwa ngobunono ngaphandle xxx luxhozwe ngezinqindi, seluphelile lubaluhle. Embotshaneni encane lunanyathiselwa inomfi, inomfi le iyaziswa abafana bona bethiya ngayo izinyoni ebusika bayayikha emahlanzeni imilile phezu kwezihlahla ezinkulu xxxxxx zeminga isihlahlana sayo sithela izinhlamvana zayo eziningi, ikhiwa

229 ekwindla/isivuthiwe, iyahlutshwa ngamazinyo bayifake emlonyeni bakhafule izinhlamvu zayo, yenziwa nje ize ibesigaxa emlonyeni, bayafika emanzini bayayigeza bayifake ezigujaneni zoselwa ezincane, abazibobosela bona abafana sezomile, bezicosha emahlangeni. Abanye bayayigcwalisa kuzo nxa iningi ukuthela kwayo ehlanzeni. Abasezinkangala bayaya ehlanzeni ngesikhathi sayo behlomile bayikhe babuye nayo. Abanye bayayithengisa ngezigujanan bathole imali encane. Isupha ezinyoni ezihlahleni nasemazibukweni emifula lapho ziphuza khona, nasemihlangeni nezithala la zilala

230 khona izintaka. Namhlanje iyathandeka ngoba uma ijhiwe ngothi olude lwamiswa endlini endaweni ejwayelwe izimpukane zihlala kulo zibajwe ngezinyawana nangezimpikwana zife zinciphe. Xxxxxxxx Inomfi umsebenzi ozetshenzwa abafana abelusa izinkomo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Inanyatheliswa ophondweni lokulumeka ngalo umuntu elufaka emlonyeni nxa elumeka omunye. Ihlala khona njalo kuthi uma kulunyekwa ichunjuzwe ngothi. Kusikwa inceбe ngengcaбo kuthotshwe ng manzi amthuku afu-umeleyo, luбekve khona inxeбa liбephakathi, olumekayo aludonse ngomlomo, athi ngci ngamaziyo, avale imboбo aluyeke lumile khona luqine nko.

231 · Inomfi iyona edonsa igazi uma selugcwele uyaluzwa/olunyekwayo seluxe-a asho. Umlumeki aluvule, imboбo, бala alufice. lugcwele igazi eliyihlule. Eceleni sekuбekwe isinde loбulongwe lenziwa isiбayana khona kuzothelwa kulo igazi. Eseqedile, isinde uzoyolibuca emfuleni limuke namanzi mhlaumbe umkhuhlane ungasulabalale ~~tx~~ sisinde isiguli. Kulunyekwa umuntu ogulisw ikhanda, noma onesiboбo, nxa umuntu ephukile uqala ngokulunyekwa anduбa ahlatshelwe ngomhloбelo, noma umuntu elunywe inyoka, walunyekwa, inxeбa masinyane ngasolesosikhathi, lingakakhuphukeli enhliziyweni igweбu lesihlungu senyoka, ziyafika nje izihlungu zokukhothwa nokugcatshwa uselunyekiwe uyasinda lowomuntu.

232 Nanxa umuntu engasalali eqaqanjelwa umhlathi - izinyo uyalunyekwa nempela ezwe seliбa ngcono aбulale uбuthongo kanti бeluze kuse engqwathaze amehlo limhloma ngapha nangapha sekuze kwaбuhlungu nemithambo nyukela ekhanda. Akusiбo бonke aбantu aбalumekayo kuya ngaбantu aбathile naбo okungomunye wemisebenzi yaбo nolwazi lwaбo ekwelapheni ~~xxxxkuzi~~ nasekusizeni ogujukelwe isifo kungalindelwe. Omunye agule бonke uбusuku angazalala, avuke asho ikhanda бala alunyekwe. Izingozi zaбantu aбazishaywa aбanye бelwa zihlala zihlale zivuke uma zingahlahlwanga nalapho umuntu uyalunyekwa.

233 Imbungu

Imbungu luphondo lokushaywa ngomlomo ngezikhathi ezithile, lushaywa izinsizwa zihamba ~~xxxxxxxxx~~ nezintombi, loluphondo luбazwa ngaluphondo lwenkomo enkulu; olwenkaбi enkulu engumagengenene, engumasananda enkaбi. Lunqunywa kancane phambili esihlokweni lubotshozwe imboбo luncwelwe kahle ngesinqindi phezulu. Aluбazwa kodwa luyalolongwa kakhulu ngokuphalwa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

lucwilisiwe emanzini lwathamba. Uphondo luyathamba uma lucwiliswa emanzini, kanti futhi ulufusa eziko kuyaluthambisa, njengo6a nezingodo nezintungo ziyafuswa ezi6ini zomlilo uma umuntu

234 ezigo6a noma/ethanda ukuzelula. Imbungu iyabethwa uma kusinwa indlamu, izwakale ikhala ithi bu' bu' bu' bu' bu' ku6e kuhle kakhulu khona nxa kushaywa nesigubu naso sesithi dum' dum' dum' turu' tu' dum' Izinsizwa lapho zivuke izinhlanya sezisina. Sekukhale nemifece, kuzwakale sekuthi khahla' khahla' khahla' Imbungu izithi 6u' 6u' 6u' 6u' 6u' Isigubu si6e sithi dum' dum' dum' turu-tu-dum' Izinsizwa zihamba ziyosina ziqhamuka phezulu esikhaleni senta6a zayi6etha imbungu izwakala kude phansi ezigodini isho. I6ethwa ngala incane ngakhona, nxa kuhanjwa igaxwe ehlombe ngesihi6a sefosi, ine6a6ethi 6ayo a6aziwayo ekuyi6etheni.

235 Isivili6a.

Isivili6a isiqhaza esifakwa endle6eni yomuntu oklaklile, sona-ke si6azwa ngphondo lwenkomo ngo6a ezinye izinto ezi6azelwe indle6e zi6azwa ngokunye. Kunqunywa uphondo lwenkomo lu6azwe la lungenambo6o khona, lwenziwe isondo, inkloko yalo i6eyindingilizi, into eyisiyingi. Kuqoshwe kwenziwe isingxi ukuze singene endle6eni, kuthi ngaphambili siphume ingonyana, inhlokwana icije phambili sifane nokhakhayi lwendlu enama6alelo ahlangana phezulu. Sesi6aziwe sesulwe kahle sifakwe endle6eni umuntu ahlo6e ngaso.

Ishaza

236 Ishaza isiqhaza esimhlope/u6umhlophe 6u6anzwa ubu6a li6azwa ngezinyo lendlovu nangezinyo lemvu6u. Li6aziswa okwesivili6a sophondo kodwa lona li6alikhulu li6e6anzi, induku yalo engena endle6eni ilingana indle6e somuntu, ku6e6anzi ikhanda, 6onke nje 6ayalifaka ishaza elikhethele muntu inqo6o umuntu oklaklile.

Isigqobela

Isigqobela 'shungu, idlelo ~~ingxw~~ logwayi eli6azwa ngezinyo

lendlovu lalilengiswa entanyeni ngentambo ephothiwe yosinga, ephothwe yanamafinjwana amancane. Izinyo le vu6u lalisenza isigqabela, um6azi wayesi6aza nangezinyo lemvu6u, esinye asi6aze si6enezinyawo aime. Kwakukhandwa insimbi eyisibebana,
237 okuphehlwe ngayo indlwana yegwayi izinyo laliewiliswa emanzini, kuthi nangakusasa inyanga ivukele kulo, ithi nxa ilu6aza noma ilugweda luthande ukugumuzeka kalula ngo6a lulale emanzini. Enye insimbi eyayenziwa kwakungeyokugweda ngaphakathi, kugunjwe kugunjwe soze silunge silo senziwa njalo, sigweda yona indlwana yogwayi. Phezulu ngaphan le eceleni kwakwenziwa indawana eluge-dlana, ebotshozelwa imbo6o eyayiphehl yokungena umba okunguyona ntambo yokulengisa indlelo entanyeni. Zazingavamile kakhulu izigqobela, futhi kwakungamadlelo a6anumzane, hayi 6onke nje a6antu a6ange6anumzana. Uhlonzo lwaso lwalu6aluncane ukuze si6elula lapho silengisiwe.

238 Isiqhaza

Ingane yayikhula ithi nxa isingumfana osefanele ukuklusa 6ese kufunwa umuntu okaziyo ukuklakla indle6e ongena6o u6uhlungu, ayiklakla indle6e, ayibo6oze ngesinqindi esincane, afake isiqha-za esenziwe ngokunquma uhlangana lombila, noma olonoga6a we6ele. Igazi lalopha omunye akhale omunye angakhali, kodwa uklaklwa e6anjiwe ukuze indle6e ingada6uki, ayekwe eselaliwe zombili izindle6e. Njalo ngakusasa ekuseni wayegezwa ngamanzi a6uthu-6uthuku kancane, omgezayo wayemba isiqu sesiqungwe asihlafune, angamgeza amphephethe ngaso. Unoga6a unqunywe u6emfushane ufakwe ngaloleloIanga mhla indle6e iklaklwayo. Izingane
239 eziningi ziyakaleka ziqede izwe ngokwesa6a zazisukelwa zize zi-6anjwe. Inyanga yokuklakla yayisika iqondise ithi kle! kle! kuze kubo6oke qede ifake uhlanga, yayiziklakla nje no6a zi6e-ningi langalinye, ngo6a izindle6e zithambile, kungathandeki zize ziqine. Futhi kungaphola unoga6a aphume lula ku6uye kufakwe olunye uhlanga. Isiqhaza ~~sixxxx~~ siyenziwe ngomhlanga omkhulu

ovulekile phakathi, uvama ukufakwa izintombi nezinye izinsizwa, unqunywe u6e ude, izinsizwa zivama ukufaka izishaza. Sekwandile ukufaka iziqhaza ezenziwe ngesifutho sebayisikili, sinqunywe kahle, sinembo6o phakathi simnyama, esinye siyalo-tshwa sihlotshiswe.

240 Intshengula

Intshengula ithi ayi ise olokhezwana oluhle oluncane, yona eyokubema ugwayi wamakhala ogayiwe wayimpuphu. Yenziwa ngophondo lwenkomo, luyenqunywa lulinganiselwe ukuphela intshengula lu6azwe qede lugwedwe umlomo lu6e ukhezwana, ku6e iyona ntshengula-ke isigwedwe yaphela. Enye iyenziwa ngethambo likagalo wenkomo esanda kuhlatshwa, nale i6azwa kanjalo. Enye yayi6azwa ngophondo futhi phakathi ishiywe iginxi i6azwe yanzive izimfologwana no6azimbili zicije, wobema ngayo umuntu ayicwaneke ezinweleni, nezinsizwa ezibema ugwayi zaziyifaka ngo6a inhle, ilotshwe ineakaqwe ngento ethile emnyama.

241 Amadoda amakhulu asekhulile abema ngentshengula, nxa eyi6ekile ayifake embotsheni yendle6e, ngo6a a6adala 6ayazikhumula izivili6a namashaza a6anye. Ikhehla elinesicoco libema lithi du liyihlome esicocweni ngaphansi koqondo, ezinye zifakwa embalukweni yesikhumba sikaxamu. Ungafumanisa a6anumzane 6ehlezi phansi 6echathazelana ugwayi 6ehosha izintshengula za6o phansi koqondo 6ekha ugwayi esandleni 6ewube-ma ngazo, 6enga6antu a6anamile 6ethokoza. Ivame ku6o a6anum-zane a6adala enye yezinto zamadoda intshengula. Inyanga e6aza izintshengula ngumuntu oyinono kakhulu o6aza nge6unono. Ezi6azwa ngophondo zi6am6ala ufana nalo, ezethambo zi6amhlophe.

242 Igudu

Igudu uphondo lokubema insangu insangu umuthi omila u6ezihlahla ezikhulu eziluhlaza, ezinamakhasi amaningi, zithela kakhulu imbewu eningi, iyona evunwayo yenekwe, ilungiswe ukuze itshelwe futhi, amakhasi ayo ayavunwa alungiswe; enziwa izifunzo e6oshwa ngezihlandla njengogwayi, uvuthwa u6e namaqakatha, uvunwa lomuthi usuvuthiwe womiswe, ufafazwe ngamanzi u6oshwe, u6ekwe

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

endlini uyimifunzo yensangu.

Igudu lenziwa ngophondo lwenkomo langolomgankla, luyaбazwa luбelude ngaphambili nangemuva, kubotshozwe imboбo eceleni iбencane, kulemboбo kufakw umhlanga ongangomunwe ophakathi,
243 kufakwe imbiza/kulomhlanga, imbiza iбazwa ngetshe lokhethe, lelitshe liyagujwa libotshozwe i botshane phansi ezokwamukelene nemboбo yomhlange onemboбo nawo, uvumelana nemboбo yophondo oluthelwa amanzi phezulu xxxx emlonyeni walo nxa sekubenywa. Imbiza iyona okucotsheleiwa kuyo insangu ethungelwa ngelahle uma yokhelwa. Ngapha kophondo xxxxxx kuboбoswa enye imboбo yokuhogela. Uphondo selwenziwe kanje sekuyigudu lokubema njalo. Sekufuneka intshumo yona-ke umuthi omilile nje wodwa, uyanqunywa, unesigaxa esikhulu phansi, kwalukwa isimpompo sokuбopha izintshumo nxa umuntu ehamba eliphethe igudu lakhe eyolibemela
244 kwaбanye okuthiwa kuyoliwa eyamathe. Lomuthi umila ugaxele kweminye emahlathini, utshumo olutshumayo kuthiwa futhi ingwevu, luyenziwa nangesitelekana nangomhlanga onemboбo phakathi. Izinsizwa zilibemela emalawini amadoda alibemele ezindlini zawo. Lapho kubenywa ayathelwa amanzi ophondweni lwegudu kuбekhona amanye ahlezi ngesitsha, alokhu umuntu ewaphuza kancane, athi esemlonyeni ahogele intuthu, abeme qede atshumele phansi ngomhlanga, okungukuthi nje aбe lokhu enze njalo, ajone, aphuze amanzi awamumathe ahole intuthu yegudu ewamumethe, awakhiphele emjonweni ajone kuphu e amagweбu amhlophe nentuthu,
245 бathi kuбanga amathe amahle ukutshuma kufakwe injuye engugwayana yenza ingweбu nxa ifakwe emanzini egudu okujonwa ngawo, kwenzelwa ukuбa amathe aбemahle angaphumi ngokunlupheka umuntu esetshuma. Kubenywa kuбongelwa njalo, athi "Liyantoloza - wowa - wowa - wowa" esekhwehlela etshuma бelu. Nxa бeyobema ndawonye бahalala endlini бaбesiyingi бayicoбele бabeme бakhe imizi yaбo phansi, yakhiwa qede kuhlaselwane ngawo amathe ukuбa бangaze бacishu kuxaбana khona lapho ngakho ukubema lokho. Iyathengiswa nsangu ngokungemthetho бathole imali eningi uma
246 бeбanjiwe ukulumeni бaбoshwe nzima ngoбa umthetho/wezwe

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

sewayenqa6a ngo6u6i 6ayo, insangu iyasanganisa ingqondo yomuntu oyibemayo.

Umtshitsho.

Umtshitsho kuthiwo uphondo l ephithi olu6azwayo lugudwe ngaphakathi lubotshozwe imbotshane phezulu selunqunywe kahle lufakwe intanjana, lulengiswe entanyeni luqondane nesigodi senhliziyo, luqatshelwe kahle ngokuhlalu ifosi lalo. Kuloluphondo umuntu ufake umuthi wokubema uma ethuka evukwe yikhanda, noma isihlungu sokugca6a nokukhotha uma umuntu elunywa inyoka ehamba. Umuthi wokuziphuthuma nokuzivikela 6aningi a6antu a6alufakayo loluphondo okuthiwa umtshitsho.

247 Izimpondo zemithi

Izimpondo ezifaka imithi yezinyanga zokwelapha neyezinsizwa na6anye izimpondo zembuzi, nenkomo, nenkonka noziki, nempunzi nenxala nephithi, neqhina, newula, nempofu nomganhla nezezinye izinyamazane ezinezimpondo.

Lezimpondo zifaka yonke imithi izinhlo6onhlo6o, umuthi oyimpuphu, ~~oyinsizi~~ oyinsizi, owokuncinda, owokubema, owokugca6a, owokuvuthela, umphuphuthe, owomeqo umbulelo, eyokugqa6a, eyokukhothwa eyokuphose, nezihlungu. Izihlungu ziyathanda ukuhlaliswa ophondweni lukenkonka. Imizwezwe yeqhude iyabonculwa ifake imithi ethakiwe nezigqa6o, engamafutha asethakiwe nangathakiwe.

248 Imithi esezimpondweni ivalwa ngezihloko zamaqobe-amahleza ombhila, nengomhlanga, nohlanga noma ku6azwe isivinjwana somuthi ziyagudwa ngaphakathi. ~~Ukwandoxiwezu.~~

Uphondo lwemvu lufaka imithi yokubethelela izulu, amafutha emvu nesikhumba sayo aya6ethela, loluphondo luhlala emsamu lwaziwe a6antu 6onke a6adala ekhaya, kuthi ehlo6o lwehliswe luhlonywe emqhadini phezu komnyango ngo6a selethwase izulu. Ukuhlala emnyango kwenzela ukuthi noma kungekho muntu ekhaya kanti lihlomile liyaduma ungazi lungangeni luqonde emsamu, kodwa luphelele emnyango.

Uma lethuke liduma kanti akakho umninimphathi walo a6akhona 6ayalugqa6a 6alu6eke emnyango kanye nesigqiki sakhe ahlala

249

kulo.

Isivimbo-ke lesi sezulu ukuze kuthi um6ani unqamuke phandle emnyango. Uma ese ha-a unenza anen-e athunqisele ahlale emnyango, neziqu zakhe nalo uphondo lolu.

Izinduku zophondo.

Zikhora izimpondo a6antu a6enza ngazo izinduku emazweni asenezinyamazane zasendle nanamhla lokhu , nakuqala kwekungumse6enzi wa6antu 6engakafiki a6a hlophe kulelizwe. Uku6azwa kwesimpondo zivaklweklwa ngesinqindi ummese wakuqala, ziphalwe zihlikihlwe ngomqu6a owomileyo wesi6aya sezinkomo. Uma kungolo-

250 kufakelwe endukwini yo uthi esi6aziwe yaphela lufakwe ngaphansi nangaphezulu isikhanjana si6azwe kahle sahlotshiswa, mhlaumbe senziwe ingqukuqana yalo uphondo, lungeniswa endukwini ngokuqina. Selungene lwaqina i6oshwe ngedweshu ~~isikhumba~~ lesikhumba ithiwe nko khona izohlangana nophondo, olunye lu6azwa lufane nesondo lenyamazane kanti lu6aziwe, luphiselwe endukwini ngenhla, lu6oshwe sosuswa isikhumba uphondo selwahlangana nenduku nko, olunye logtshwe ku6e induku yokuphathwa a6anumzane. Kokunye inyamazane enophondo olude, luyeluliwa lufusiwe eziko lwathamba,

251 luphalwe lulolongwe lulunge, ku6azwe olunye eoluzo6a isikhanjane phezulu, lwenziwe imbulu ngana, luthi olwangaphansi ukunqunywa kancane emazengeni esiqu salo, soluzofakelwa lo u lwangenhla, lona o6elunqunyelwe ngaphansi la lungenambo6o ngakhona. Ngokuhlanganiswa kuqine, ku6oshwe ngesweswe leso isikhuba kuze kuhlangane ne, kuyathukululwa sekuyinduku ephathwayo. Ziyathandeka izinduku zophondo kakhulu, zinemali, a6elungu ka6azibeki 6azithenga u6uthaphuthaphu ngemali enhle umuntu eke wafika nazo ezithengisa kade ezi6aza,

252. Ukusetshenziswa Kwethambo

Abantu 6a6e6uka amathambo esilwane 6aca6ange 6asukume 6awalumbe 6enze into ethile ngawo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Uphephela

Uphephela lubazwa lube luhl.. ngobambo lwenkomo, lubazwa lube isixenjana esibanzi, lupaｍle lucanwe ngeshoba elimnyama kunyunywe ngelimhlophe isigatsh..na isigatshana kuze la.ho kuzohlonywa khona ezin.. leni. Singathi ilona duku labantu lokwesula izithukuthuku uma umuntu ehamba ese.ulukile ngoba kugululwa ngalo izithukuthuku ebusweni azichithel phansi.

Uphephela futhi ~~kuman~~ lwenziwa ngethambo lembuzi lik galo
253 lingaphulwa/ukuthi phoqo, kuthathwa ummese selomile luluhle
lucanuwe phakathi ngawo luklayeke. Lubazwa ngomma se luke luphele kufunwe itshe lechoba likhuhl.e ngalo kahle libelincane, lingaphela ukukhuhlwa ngechoba lube seluphelile uphephela. Umnumzane uzolufaka ngaphakathi kongiyane wesicoco nangaphandl nj .aluthi c..asha anlobe ngalo lo luyimbemba. Ku..othi nanxa elunywa ezinwele..i ezathungwa kanye noqondo azen.aye ngalo. Abanye babulbiza ngokuthi imbangula.

Inkafu

Ink fu ibazwa ngethambo na.o ibaziswe okokhe..wana oluncane,
254 yande ngasothini, iyahlonywa zinweleni amadoda, eyokwe a/la
nokushonisa izinwel. ngaphansi kukangiyane wezicoco zamakhehla.

Izinzenga

Izizenga ameva amilile emzimbeni w nke .enyama..zane abizwa ngokuthi ingungumbane. L..nyamazane ithi ingabona umuntu noma inja ikhukhumale ikhanda ilishonise phansi kuvuke izinzenga zayo zime zibesihlonti, zibesihlomolclo, inja ~~ingxkexiyixmyxkx~~ ngeke iyikhwelele ngisho umuntu uze ayinqabe ngewisa. Ibodla sengathi inkulu kanti icishu ukubangangengulube encane. Ihlala emgodini wesambane na.. ansi kwamawa nasok al eni la kukhona umgodi wesambane, kodwa
255 ayihlalahlali ematsh ni amaningi ngoba/kunganqundeka izinzenga
zayo. Ihlinzwa kunquntwe izinzenga kosiwe isikhumba simnandi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118 81 K

Izinzenga ziyashiswa•ngoba zingahlaba abantu zingaa vu kusbiywe ezibekelwa imithi.

Uma umuntu egulisws izibobo zifakwa odengezini olunomuthi osoncindwa isiguli, sincinde ziphakathi. Izinyanga zithwebula ogulayo ngeva layo ingungumbane futhi. Uma umuntu egulisws intamo ziyaasiza uma zinqunywe zathungel a entanjeni zazungeza in ano kube sakuhloba kanti kwenzelwe isifo. Iyadliwa inyama yayo imnandi, a a va ayo mahle ekuhlobeni ayahlonywa athiwe hwasha lona amancane esidunu asisila la kukhona amancane amhlophe

256 amahl., kanti/amakhulu angamangqangasi ivona asiza ogulisws intamo, anombala onokumhlophe nokmnyama ayachonywa ezinwelini zamadoda zihlobe ngawo noma ngalinye noma ngamabili, nanko-ke umsebenzi owenziwa ngezinzenga zengungumbane.

Amathambo okubula.

Amathambo okubula akuvamile ukuvsgagula ngegama lawo angase athi umuntu, "Ngisayofuna inclela," omunye athi, "Usayoyifuna kubani?" athi yena, "Kubani ngoba uzifunaile kakhulu izimpemvu, uyazidlala kakhulu zona." Izimpemvu lezi-ke ziphuthwa izinyanga zokwelapha ez lapha izifo zibezik azi nokubula zi haye

257 amathambo./ Izimpemvu zisetshenziselwa yonke into edida umqondo okufuneka yazeke iqondakale ukuma kwayo. Inyanga iyaphenya ukuqambeka kwesifo nokuthi singakhishwa ngamiphi imithi enokusetshenziswa ukuze umuntu ogulayo aphile; iyabula futhi uma umuntu efikile ethanda ukwa i ngomhlolo othile omhlele noma ngowaluphi uhlobo. Izimpemvu lezi zihlala embalukweni yazo zodwa yesikhumba semvukuzane umshoshaphansi noma k esenyongelezi.

Ithambo lawo lokuqala elivulela amathambo ukuba abule okwakula wa lona el anule amagqobolcnao ezimbadi abemathathu noma azo abemahlanu; ahlukaniphisa amathambo ayilanga lawo ayawakhanisel. Kulonawe itshe elincane lasemanzini omfula/omkhulu,

258 Kufunwe amathambo ezil ne nezinyamazan ezininsi, kufunwe kwawezimbuzi akhishwa kwawamanqina ezihl kaleni nasevini lendololwane yembuzi, emanqineni emkhono nasemanqineni emlenze. Kuthathwa ithambo lembuzi ehlatshelwa ukubonga, kuthath e elembuzi ezifele

yahlinzwa. Kuthathwa embuzini noma mabili. Izinyamazaneni kuthathwa ithambo lephithi libelinye lomkhono wesandla sokuphoqa, lithathelwa lona ukubonisa into enhle e noma ecashile ekweneni ngoba iphithi inyamazane engaphumi ehlathini ezithukusayo, nenja engalazi iyasebenza ukuze ilibambe. Kufunwe ithambo lengwe, inyamazane enolaka, khona inyanga yenyanga eyiphenyayo/ihlohamba kahle ivuleke ngoba aphathwe inyamazane enolaka.

259

Uma inyanga isibula izowaqembula phakathi - elinye iqembu lifake ithambo lengwe phakathi, elinye iqembu lifake ithambo lembube phakathi ukuze lamathambo ahambe kahle nxa ibula ifuna inkaba ngoba nembube inyamazane ethukuthelayo njengengwe, inkhulu uma isiqhumkile.

Kuthathwe ithambo lomkhono wesandla sokuphonsa kunkonka, kuthathwe kanjalo nakwamembabala, kuthathwe elwesimba kanjalo. Kuthathwa ithambo leqaqa elithathelwa ukubula into esibolile esinuka lithukuthele ukuthi lomuntu ezofuna into esinukayo, ngoba iqaqa isilwane esinephunga elibi. Kuthathwe ithambo lomvuzi inyamazane ekwazi ukweba izinkukhu/namaqanda; lithathelwa ukuveza isela elebayo elifunwa ezobula. Elikankonka nelembabala afakelwa ukuba achaze nxa kubulwa ukuthi into ebulwayo ingabe mhlaumbe iganene yini - noma indoda nomfazi, noma isilwane sendoda nesensikazi yini; ngoba lezizinyamazane kazivamile ukwehlukana.

260

Kuthathwe ithambo lemvukuzane yona ehamba phansi komhlabathi inesulubezi lokungabonwabonwa ngaphandle, lizoveza into engene ngaphakathi ingasayikuphuma kalula, e ingasetshenzwa kumi e ngezinyawo zombili ngakho konke ukwazi no uhlakaniphha. Kuthathwe elenyoni lezi, liha bisa into enhle emhlophe, kodwa kungabilula ukuyibona ngoba inyongelezi/le ayibonwabonwa ihlala emgodini wesambane, umuntu okewayibona usuke enenhlanhla; uma ibulewe isiwa komkhulu, umuntu uthola icala eyibulele akazayisa enkosini.

261

Kwawezimbuzi, kuthathwa ithambo lesiphongo nalesingakubebi noma ngabe sesibeba kodwa singakabi namsebenzi libelinye, kuthathwe elesibuzikazi - isibuzana noma sesimithi liyalunga.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Kuthathwe elempongo endala, elempongwana lichaza okwensizwa, elesibuzazana lichaza okwentombi uma kungakhona okubulwa ngabo. Elempongo lichaza owesilisa omdala, elembuzikazi endala lichaza owesifazane osemdala.

Kuthathwe ithambo lesingci, elesingci lichaza inja uma ifu-
262 nwa ngoba noma liphakathi kwawo elenja elikwazi ukuzichaza - liniveze obala liyazifihla khona phakathi kwawo. Kuthathwe ithambo lemfene, lona lichaza umuntu ohamba ebusuku ethakatha - umthakathi ohamba ~~ebusuku~~ ebusuku kulomuzi ozobula, lichaza futhi omkhovu nxa umthakathi ethakatha ngomkhovu yakhe, uma-ke lichaza umkhovu liyena lapho inyanga iwashaya ibula. Elenja lichaza imfene ehamba ekhaya, nalo ashaya ilime, bala ukhona-ke umhlolo wemfene ohamba lapha ekhaya elizobula.

Inyanga ephatha amathambo iyona eyaziyo ukuthi nanga ngoba eli kanje amathambo, elokuthi nelokuthi lichaza ukuthi nokuthi.

263 Kuthathwa ithambo lekati elizochaza izilwane ezincane njengempaka, kuthathwe eleqhude lenkukhu elichaza umuntu ofuna amakhambi okwelapha noma unye noma ufuna umuthi wezintombi, ngoba iqhude liyakhala, futhi umuntu uma enza umuthi wobulawo bakhe uyalihlaba athathe izinto zalo azaziyo aziphose phakathi kwabo ngokuthanda kwakhe, iqhude liyithongwane lobulawu okushelwa ngabo.

Inaizwa uma yeshela intombi yalumba uhlamvu lomabila yaluphosa ebaleni kobontombi lacoshwa iqhude lakhona - lokhala qede ebaleni intombi ishaywe uvalo iyicabange. Kayizu ukuyithanda inani iyilumbe ngeqhude lakubo nje? Ithambo lesikhukhukazi, isekela elisekela eleqhude. / It. ke leli lasemfuleni lihlawula amagqobolondo
264 athathwe olwandle athathwe kude azozeka izincaba kude ehamba engamule imifula, azafike. Asefika-ke kulo lasemfuleni omkhulu nje obanga ume nco ngoba lithatha la ubanga khona umsindo ububa uthi ha, ha, ha, kuthathe elinye la elincane, kanti kulomfula kukhona izizi ba eduze. Ilona esebizozeka izincaba nalawa asolwandle amagqobolondo.

Kuthathwe ithambo lengulube elichaza umuntu osuke ezokwethwasa abe isanusi. Elembuzi yokubonga lichaza umuntu nxa eguliswa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

amathongo - amadlozi efuna ukuba kwenziwe into ethile. Kungena namanye nje amaningi nelandlulamithi liyafakwa nalik abejane liphakathi kwawo. /Elegogo liyatholakala kwabanye abanamathambo okubula, elesiphisane liy qabukela, elempisi baqabuka benalo. Abanye am thambo angatholakali kalula elexhanti, el pundulu inyoni yezulu, ixhanti inyoka yabafazi, nelik tikoloshe, elesingawunqawu nelomkhovu, kodwa bakhona abathi bona banawo, elesiduwana kabanalo nempela ngoba kunzima ukuthola lawa.

265 Inyanga iwahlanga isa qcuc iwafake ezi isheni zotshwala obugayiwe ifake i pepho phakathi, ahlale kuzo utshwala lobo buphuzwe buze buphele nya esephakathi ezinsisheni.

Utikoloshe bathi indoda emfushane ehlala emanzini kaylbonwa ngabadala kuthiwe ibonwa izingane ezisencane, bayikhulumela

266 izinto ezinningi abayaziyo ubukhona bayo. Izingawun awu inyamazane encane emhlophe sbathi ihamba nomniniyo mthakathi ehamba ethakatha ngayo ngezinolela ezithile engingenakuziqeda kulenewadi ngoba ngiqondene nemisebenzi, lezozindaba ingabuye zibekelwe elazo isu. Umkhovu kathi umantindane kuvuswa umuntu ofile ngumthakathi okunguyena amenza ukuba afe amvuse amfake usungulo ekhanda amenze ngemithi yakhe yonke yobuthakathi bakhe, amgoqe abeamfushane, amnqamule ulimi amphake ngemithi, adumba ngemigilingwane yonke yobuthakathi abhulume ashwashwaze ayothakatha ngaye, kuthiwa ubla izinsipho zotshwala. /Kanginakuqhubeka nezinye izichasiso kulenewadi ngoba injonge indlela yayo.

267 Amathambo esalokhu ehlezi phakathi ezinsisheni egqunyisiwe, inyanga izowakhipha inyanga ephezulu ithwasile ukuze nayo mhlaumbe iwethwase kayinakuwakhipha inyanga ifile hleze nakuyo kungabanjalo.

Izo afaka embalukweni yayo iwayeke ahlale khona, uma kungukuthi insifiso sokuwathwasela ngempela, izowalandela nembuzi ahl tshelwe, lapho-ke isiwavulela ithi mawakhulume chaze izinkomba eziyifihlo kodwa zibe zikhona zenzeke noba ngabe ezalumhi uhlobo, zighemuka nangamuphi umoya. Kayikhethele imbuzi noba imponqwana noba

268 isiduzazana kulungile./Amathambo lawa ayisangoma esibulayo esihlahla imihlahlo. Isikwama seavukuzane siwaphatha kahle ngoba ekuso

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

ayakwazi ukumbulula izinto eziphanywayo zifunwa ukuba zibesobala. Imvuzuzane inenhlanhla ifana nayo inyengelezi nakuso ahlala kahle.

Inyanga uma isiwashaya iyawathatha ilume inhlanhla, nesiqungwa, nempundela iwashife ngaleyomithi iwayakazise, ikhiphe ubemabili iwakhafulele esandleni ivachithe phansi; noma isiwachathaza ngaso isikhwama kulungile - iwona asezoyivezela indaba uma evumile yabanenhlanhla. Ngesinye isikhathi awavumi ukuveza kahle okufunwayo, uma ishoshe yabona ukuthi kawavumi izowayeka.

269 Ukusetshenziswa kwetshe nomusengi

Okwetshe

Manje abantu babengawabazi amatshe amakhulu bengenzengawo imisebenzi eminingi ngokungokhwakha ngawo izindlu ebazilwe, nokuwabazela eminye imisebenzi ethile kodwa ayesetshenziswa ngeminye izindlela ezazifanele lezozikhathi zabo zakuqala.

Amagwedle

Amagwedle amatshe amahle amancane atholakala emfuleni nasematsheni omagqumeni. Ayekhazimula lamatshe, uma ayebuthwa izingane abe isixha zi abetheleia ukudlala umdlalo wazo wokugenda lapho zidlala zindawonye zincintisana ngalowudlalo, omantombazane zigenda

270 ekhaya, kanti ezabafana zigenda ngawo ekwalusoni emele. Ziwabuthele ndawonye lapho ziqedile ukugenda ziwalondoloze okothi nangelinye ilanga ziwakhumbule zigende ngawo.

UKHETHE

Amatshe okhethe wuhlwayana angamagaqelana ayebuthwa umuntu uma ezogeqa amagula enziwe ngezigubu zoselwa ngoba ayakwazi ukuligeza isisa igula noma iqhaga lotshwala. Lolukhethe nalo lwalunawo umsebenzi oluwenzayo phakathi kwemisebenzi eyenziwa ngamatshe siuliibala ukhethe olulahlwayi ngoba ukhona umsebenzi olwenzayo ngesandla somuntu, ayawalwa nje wona lapho emaningi khona awakhethele.

271 Awokucupha

Abafana babewanakekela kakhulu amatshe angemakhulu kakhulu kodwa elingene, lamatshe ayezicaba ukuma kwawo khona kwasekuveleni kwawo, ayengabazwa ngoba ayevele alungela ukucupha ngawo izife

zokuthiya izinyoni endle nasemahlangeni e6usika. Kwakuthi umfana
angali6ona lilihle elithandela ukucupha angazalishiya alithwale
ahambe nalo, woli6eka lapho eyocupha isife sakhe khona, endaweni
evame izinyoni ezidla inhlava azicupha ngayo.

Umlalazi

Yonke imizi inamatshe okulola imese, nezimbazo, nemikhonto
272 lamatshe a6iswa ngokuthi imilalazi. Umlalazi utholakala ematsheni
angamacho6a. Uma kulolwa kuthelwa amanzi etsheni elingumlalazi
kulolwe isikhali esilolwayo. Imitsalo nezingaco ziyalolwa kuwo.
Izingaco zenziwa ngoku6a kulolwe izinsimbi zigxunyekwe esibukwini
somuthi ezokuphala isikhumba kuze kuvele um wonde.

Itshe lemithi

Itshe lemithi liyatholwa nje endle li6onwe ukuthi lilingene uku
gaya umuthi, lithathwe lisiwe ekhaya, li6alihle liyisica6a. Ali-
hlaliswa ngasendaweni ya6esifazane endlini li6ekwa endaweni yendo-
da, lokho kusho ukuthi iyona ephatha amakhambi, kuthi nalapho
iyocela ikhambi naku6ani ithathe itshe la ilazi khona. Uma
273 a6antwana 6elithathile 6alisusa endaweni yalo umnumzane uya6athe-
thisa uma efika lingekho kanti uyalifuna. Kugxotshwa kulo
amakhambi aluhlaza, namakhu6alo, nezinsizi nayo yonke imithi
ethakwayo igayiwe.

Itshe logwayi

Itshe logwayi kufuneka itshe elikhulu ngokulingeneyo, eli6ushele-
lezi lenyangane ukuze ugwayi ungachitheki, ngo6a alilungi elizi-
godigodi, elinezikhisana ezincane. Liqalwa ngokugudlwa ngembokodo
yalo ligezisiswe, lingoma kugayelwe kulo ugwayi.

Itshe lokuchopha

Njengo6a a6antu 6ekwazisa kakhulu ukuchopha izinyawo nokugeza
274 imizimba 6a6e6anawo njalo amatshe okuchopha izinyawo za6o
A6anye 6athanda ahayayo omkhu6ampofu nawe nyangane kanti a6anye

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

6athanda a6usheleleza. Ichopha li6ekwa ndawonye uthi angageza achophe umninilo alilondoloze noma egezela emacho6eni emmfuleni uyalikhweza, athi ese6uyela ageze ngalo.

Itshe lezingulu6e

Itshe lezingulu6e eli6izwa ngokuthi umqengqe kuthathwa itshe lokugaya eselilidala, eselambeka isigodi esikhulu lingasagayisi kahle li6ekwe esi6ayeni xxxx sezingulu6e noma phandle ziphakelwe kulo.

Imbokodo

Izimbokodo zokugaya imithi nogwayi nezokugudla izindlu uma zigandaywa zitholwa emmfuleni onamatshe/ zi6aziningi lapha, emanxiweni
275 amadala ziyatholakala nanamhlanje nemilalazi eyayilola izinqindi nemikhonto.

Imigodi yokudla yayize6ekelwa ng matshe amakhulu a6anzi ayizica6a ayetholakala emmfuleni egeleza amanzi. Itshe lokushuka izintambo lalitholwa phakathi kwamatshe egqumeni, kukhethwe itshe elide elinokufukuleka kalulu uma seli6oshelwa ezikhunjeni.

Isiza

Isiza somuzi siyambiwa egqumeni noma phansi kwenta6a kukhishwe amatshe amaningi, lamatshe ku6iywa ngawo isiza ngaphambili, kwakhwe saluthangwana lwamatshe, inhla6athi nokhethe ilelezwe
276 phezulu ithiywe/ amatshe a6iyileyo.

Izi6aya zezinkomo zazakhiwa ngamatshe ambiwayo naqoqelwa ndawonye. Izintango zoku6iyela umuzi ziyakhiwa ngamatshe zi6enamasango aokuphuma. Isivivane esi6a sendleleni, siyisiqoqo samatshe okuthi noma u6ani oyisihambi edlula ngendlela a6one isivivane naye acoshe itshe aliphose kuso adlule ahambe.

Itshe lokugaya.

Itshe lokugaya liqoshwa ngenyangane, itshe eliluhlaza, litholakala ematsheni lapho emaningi khona, liyatholakala ezindongeni nasemifuleni emikhulu enamatshe namadala, uma lishaywa noma seliqanuulwa
277 liyakhala cishu/njengensimbi lithi nqe. Lelitshe liyaqhekezwa uma lilikhulu li6asele umlilo kuqala lishiswe iqhekezwe lilinga-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118 88 b

niselwe ibshe lokugaya, liqhekezwe emaceleni lenziwe li6e umphatha olingene. Kufunwe imbokodo yalo, nayo iqhekezwa khona lapho ilinganiselwe lona, iqoshwe ilinga ilelwe uku6anjwa ngezandla zombili. Liyaqandulwa phezulu ngala ligaya ngakhona nembokodo iyaqandulwa ngalo inga6a6uthuntu, liqandulwa ngesiseko salo, leqedwe lishayelwe ngomshayelo wal omncane ligezwe ngemanzi ukuze ukudla okugaywe kulo kungalumeli. Ummbila wokuqala wokulesula uyanyenyezwa, impuphu yawo isakazelwe izinkukhu ngo6a iyalumela, 6ese kugaywa eyokudla.

278 Oko6usengi

U6usengi 6ukhandwa ng cingo oluncane oluthengwa ezitolo, kanye nentambo ephothiwe yesho6a lehashi noma elenkomo, kugqizwa nga6o ezithweni nasezingalweni.

Inkumbi

Inkumbi u6usengi 6akuqala o6a6uqatha 6a6ugaywa ngezintambo ezimbili zocingo ziphothelwe esho6eni lehashi noma elenkomo, kwenziwe imicu emi6ili, omkhulu nomncane; omkhulu u6engaphandle, uhambe ngaphambili. U6usengi 6ugaywa ngophondo lwenkomo olwanqunywa lwalungiswa kahle, 6ugayelwa phezu kwesibukwana somuthi noma phezu komgqiki womuthi oqinileyo. Kuthelwa umlotha weziko phezu kwesi-

279 buku ukuze insimbi inga6ambeki kodwa isehelele. Kugaywa ngophondo lubekiswe ngale umlomo walo, kugaywe ngala l cije ngakhona, umuntu agayayo a6udonsele ngakuye khona emgqikini. Uma se6uphethwa a6unqunywa kodwa 6ufakwa phakathi kwalo6u ose6ugayiwe ukuze 6unga6e 6usanyomuka. Bunyathelwa ngophondo 6uqiniswe ukuze 6uthendane la 6uhlangana khona, 6uhlo6a ezithweni noma ezinyaweni, o6unye 6enziwa 6ulingane izingalo nezihlakala. Isicakathiso sihlo6a enhla nom6ala, isixegiso sigqiza phansi onyaweni, no6ezingalo k 6unjalo, u6uhlalu 6uhlo6a amadoda nezinsizwa, amakhosikazi nezintombi.

280 Inkohlwane

Inkohlwane u6usengi o6umhlophe kodwa 6ugaywa ngomucu owodwa a6ugaywa ngemicu emi6ili, umucu uthandelwa esho6eni selihlanganisiwe

la6ayindilingi na6o 6uyacindezelwa la6uhlangana khona, ukuze 6u-thandane 6ungaze 6aqhuma. Inkohlwane ihlo6a izinsizwa kuvama uku6a izixegiso enye yenziwe intandelo. Intandelo u6usengi o6ugaywa 6u6e6ude, 6uthi 6ungaqedwa ukwenziwa 6uthandelwe em6a-leni noma esithweni, nezintombi nomakoti ziya6ugqiza.

Isikhonyane

Isikhonyane u6usengi o6u6omvu no6umpofu futhi 6u6e 6ungahlangene
281 no6umhlophe/6ugaywa ngesho6a nomucu ovodwa wocingo. Isikhonyane sihlo6a amaqoda kodwa awa6e sagqiza ngemicu eminingi ayifaka ngami6ili noma ngamithathu; izinsizwa nezintombi nazo ziyahlo6a ngesikhonyane.

Inyengelezi

Inyengelezi u6usengi o6uxu6ile ngokufakelwa amaqanda, izinsinjana ezihamba zi6uhlo6iza njengo6uhlalu zi6uthi gamfu, xxxxx 6uphothwe xxxxx indawana zi6uye zi6uthi gamfu njalo 6uze 6uphele 6enziwa kanjalo. Bugaywa njengo6o o6unye kodwa 6ufakelwa amaqanda 6uthi 6ugaywa 6esengaphakathi amaqanda.

282 Isiti6ili

Isiti6ili u6usengi o6umhlophe o6uhlo6a ezansi nom6ala na6o 6u6unjwa njengo6a 6onke o6unye, 6uhlo6a izinsizwa nezintombi.

U6usengi 6khonowa inyanga xx ya6o, kuyavama uku6a umkhandi wezikhetho zonsimbi akwazi uku6umba no6usengi, ngelanga inyanga ya6o iyakwazi ukukhanda u6usengi o6uningi. Se6uphelile iya6u-thengisa izinsizwa kanye na6a ye zi6uthenge u6uthaphuthaphu ngo6a zihlo6a nga6o kakhulu.

283 Uku-etshenziswa Kwezimpaphe

Izimpaphe zezinyoni ezithile zazi etshenziswa nakuqala ngokwenza izidlodlo zokuhlo6a ekhanda uma kukhona umkhosi othile odlalwayo.

xxxxx Isidlodlo

Isidlodlo siyenziwa ngezinsi6a zesikhova a6anye a6asi6iza ngokuthi ivumaka6ili ngo6a sithi skhala emaqeleni nasemaweni, nasezimfundeni zemihlanga, nasemthaleni, nasemfukweini ekhwane, nasezihlanjeni ezenile sithi "uwu! uwu! musa6o! Ziphi izimpuku! phuma! ungibule!"

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Nxa si6ulewe isikhova kucazwa izimpaphe zaso zanaphiko ezesisila,
284 zicazwa zihlanganiswe esiqwini/sazo ngentambo eponothiwe yosipha, yosinga lolu oluthunga ezinye izinto nje nesidwa6a nokunye. Zithi zi6oshwa esiqwini ezinye zi6e zi6oshwa phakathi zinqunyiswe ziphanjaniswe ukumiswa kwazo, ukuze isidlodlo si6e isiqhova, ezinye zimiswe zibeke phezulu, kanti ezinye zibekiswe macala onke. Isikhova sindiza e6usuku ngo6a sidla ama6uzi namagundane ahamba e6usuku, futhi syesa6a ukundiza o6ala emini ngo6a silunywa ezinye izinyoni, namehlo aso axhoshwa ilanga emini, kanti e6usuku si6ona kahle. Sino6oya o6uningi o6uthambile o6enza zingezwakali nxa
285 sinuiza (sizingela ama6uzi). Inyoni engathandeki uku6a/ingezwakala ikhala eduze nekhaya, ku6a kungathi kuzovela umhlolo othile o6u6i kulelo khaya, ngo6a kungathi inyoni a6athakathayo a6ase6enza nangayo imikhu6a ya6o yo6uthakathi. Phela u6oya 6enyoni si6azi ngokuthi amaqu6u, ikakhulu uma isihluthiwe sithi iziqu6u noma amaqu6u enyoni, kushiwo izimpaphe zayo ezincane, eziyinomfunomfu.

Incwincwi iyasenza isidlodlo esiluhlaza, uma i6ulewe, iyahlinzwa isikhumba sayo sihambe nezimpaphe zonke zayo zingachuthwa ngama6omu, kukhishwe inyama namathambo, zikhishwa lezizimpaphe zenekhe zome. Sezomile zi6uyiswe ngo6unono zifane nenyoni ephila-
286 yo, ngo6a ikhanda nalo lisele nezinyawo/okungathi nxa sezi6ekwe phansi zifane nenyoni ezwayo kanti i impaphe zodwa, seziliwokosi lefelekece eliyigo6ongo lodwa phakathi akukho lutho.

Isidlodlo salenyoni sivamile ukuhlonywa amakhehla anezicoco emakhanda; futhi avunula ngayo nje inyoni okuthiwa inesithunzi. Umntwana ongasazi lesisidlodlo usi6uka qede sisekhanda lekhehla athi, "Awu leliyakhehla lithwele inyoni ngekhanda," kanti ingane kayazi ukuthi isidlodlo esenziwa.

Ujomela intaka ethile naye uyasenza isidlodlo esinjalo, nesaka6uli elincane liyasenza isidlodlo esinjalo, nehlokohloko,
287 neqola okuthiwa igqola liyasenza isidlodlo esinjalo. /Insiyane nendlazi nalezinyoni ziyasenza isidlodlo esinjalo kodwa akuvamile

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 91

uku6o a loluhlo6o lwesidlodlo, ngingathi kuqa6ukela nje umuntu esi6onile. Kukk esihl thiwe siyenziwa ngezimpaphe zendlazi. A6aziyo imithi 6aya enza umuthi omuhle ngezithwana ezithile zendlazi inomuthi omuhle futhi wemfuyo kwa6afuye impahla 6ethanda uku6a ichume iphile kahle.

Igwalagwala liyasenza isidlodlo esithungiwe ngezimpaphe zalo, isisila salo si6omvu nezimpiko zalo zi6omvu phambili nazo.

288 Inuwa inyoni okuthi uma ikhalile indiza phezulu izulu liphendule 6eli6alele, inyoni yezulu, yenza isidlodlo esihle ngezimpaphe zayo, simnyama esayo siy cwazimula, sicwe6ezele. Ipigogo okuthiwa igogo linesidlodlo esihle esiluhlaza. Intshe eyaziwa kakhulu nga6amhlophe ngezimpaphe zayo ithunga esihle ngezimnyama, esinye senziwe ngezimhlophe.

Izimpaphe zesisila seqhude ziyahlonywa ekhanda khona zingenziwe sidlodlo, nezegwalagwala nezendwa nezesaka6uli ezinde ezimnyama, nezendlazi.

Inkwazi inyoni ethanda ukuzicwashekela ezintini ezinde ezintengela phezu kwesizi6a somfula lenyoni inyela emanzini kuzike.

289 Izinyanga ezithaka imithi yazo ziyawufuna lomuthi khona emanzini lapho zowuthakele ukwelapha ngawo. Amafutha enkwazi mahle, kodwa awamahle kakhulu kumuntu oseyinsizwa ngo6a noma kuliwa nezinduku umuntu ophethe wona uvama ukulimala kuqala. Ayesa6eka nje ngo6a owaphethe uyashesha ukuthola ingozi, kodwa amasimba ayo kawanangozi wona umuntu kalimali ngawo ewaphethe.

Izidlodlo ziyahlo6a umakwendiswa intombazana noma kukhethwa ziyimvunulo ethandekayo, unga6ona zigenqeza emakhanda amakhehla, 290 nawamadoda nawezinsizwa ngemuva esiphundu noma emaceleni. Indwa nenowinowi ihlo6a amadoda. Umunye uma ethanda uthatha esegwalagwala asixu6e nesesikhova si6esikhulu ziy vumelana zifanelane, uma ethanda asithi qhwa phezulu ekhanda esegwalagwala, a6esesithi qhwa eceleni esesikhova zivumelane futhi nxa zenziwe njalo. Ama6utho lapho eguba umkhosi othile ayahlo6a aphelel nangezidlodlo zezinyoni.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118 92b

291 Ukusetshenziswa Kokokuhlaɓelela

Aɓantu ɓaɓenazo izinto zokuhlaɓelela lapho ɓenamile ɓejaɓule lezizinto ɓaɓeziɓazela ɓona ngokwaɓo phakathi kwazo ngiphawula lezi: isigubu, imbungu, uqwaɓi, ugwala, umqangala, ingenkle, umtshingo nezinye. Njengoɓa sengichazile ngokwenziwa kwesigubu nembungu angisezukuyithinta indaɓa yalezizinto ezimbili lapha.

Uqwaɓi

Uqwaɓi lwalwenziwa ngesigubu soselwa, uselwa luyatshalwa kulinywa, luhlanze amaselwa, uma esemancane esathambile ayadliwa amnandi. Ilo uselwa oluveza amagula, namaɓanga namadlelo namaqhaga nokunye. Uqwaɓi lwenziwa/nangothi lomɓangandlala, uthi
292 lomɓangandlala lwaluɓazwa ngaphakathi luɓe uɓemba ukuze lukwazi ukugoɓeka. Kuthathwa isigubu soselwa esesoma savuthisiswa kahle sivulwe umlomo, soɓotshozwe imboɓo enhlokweni yaso iɓenkulu ngokulingene ukuze si hale kakhulu. Sasigeqwa uɓuthumbu ɓaso ngaphakathi kukhwezwa izinhlamvu zembewu kulahlwa uɓuthumbu sigeqwa ngamanzi nangamatshe amancane okhethe, sikwaywe ngaphakathi. Kuɓotshozwa izimbotshana ezine esinqeni, zime ziɓekane ziɓembili ngala ziɓembili ngale, kuthandelwe inkatha yentozwane, kuthandelwa inkondlwane ngozi lwentozwane inkatha ilinganiselwe isinqe
293 sesigubu, kufakwe intambo ezimbothoeni iɓophe inkatha sekuzothi uthi lomɓangandlala nalo luɓoshelwe phezu kwenkatha, uhti lolu lude lozogotshwakuɓoshelwe intambo yeshoɓa lenkomo ephothiwe kulo. Uthi lokushaya uqwaɓi kuzoɓa uthi njengoma kungoluqungwa, uma selushaywa isandla siɓamba uthi olugotshiwe kanye nentambo yeshoɓa, umlomo wesigubu uɓeke ngakumuntu odlalayo, esedlala uzoshaya intambo ngothi loɓaqa olusesandleni sokudla. Isigubu sisuswe, seluhlaɓelela njalo uqwaɓi, luzwakala kahle nomuntu aze athande ukuluvumela ngokuhlaɓelela, athi noma ehamba ngendlela agudle izinduku zakhe phansi kwekhwapha aluthinte uqwaɓi luhlaɓe-
294 lele. Insizwa isihamba inqamula izinkalo ihamba ilushaya isho mayo ngephimbo ithinte lengoma "Ngonamahohovu?

K13/118 93 b

Ingoma yami isel kwaZulu'
Halala' Somathole'
Uqune nje' Awunamfazi?
Uqune nje' Awunamfazi'
Uqune nje' Awunamfazi'
Uqune nje' Awunamfazi'"

Amadoda ayelushaya e6usuku ezwakale ese6ongela amakhosi khona e6usuku.

Ugwala

Ugwala nalo ngolunye lwemintshingo yokuhla6elela kwa6antu, a6antu 6ehlezi kahle izwe li6usa 6edla ngokudala, izinhliziyo zenamile. Kuphothwa isho6a lehashi, kunqunywe umhlanga u6ude 6awo 6u6enga-ngengalo yomuntu yeluliwe, kuhlaywe ucezu lophondo u6ude 6alo 6u-
295 6engangamalunga ama6ili kacikishane, u6u6a zi 6alo 6u6engangozi-pho lukacikishane, luphalisiswe loluoezwana lu6clula okwekhasi, lwande ngeaidunjana salo lunciphe enhla nangenzansi. Lu6otshozwe izimbotshana ndawozombili, kuthathwe isho6a eliphothiwe layintanjana encane, lifakwe emhlangeni usuklayiwe ngenhla nawo kwagciniswa ngelunga lawo, kufakwe intambo e6oshelwe ophondweni ndawo zombili. Kunqanyulwe uthi lufakwa phakathi komhlanga nophondo, lu6e uthana olufushane kwenzelwa uku6a uphondo lunganamatheli emhlangeni. Kusuke intambo phezulu ophondweni yehle ize ithandele enzansi nomhlanga ngale kwelunga lawo. Umhlanga unem6o6o phakathi obo-tshoziwe emalungeni ngaphakathi.

Ukushaywa kogwala lufakwa phakathi kwezandla zombili
296 zihlanganisiwe, uphondo lu6e phakathi esandleni, olushayayo uzo-futhela ophondweni, adonse umoya wakhe, acindezele kancane intambo yalo, a6uye ayidedele njalo lukhale kanje:

"Kwekle! kwekle! kwekle! kwekle?. kwekle! kwekle? kwekle! kwekle! kwekle! kwekle!

Lukhala lwehla lwenyuka,lu6uya lwehle njalo, olu6ethayo ezwakale egquma ethi: " um - um - um -", esenem6u6usi.

Umqangala

Umqangala wenziwa ngomhlanga onge6ude kakhulu, ongacishu ukufika endololwaneni usulinganisiwe usuka eminweni yesandla. Unqunywa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118 94k

uklaywe kancane phezulu ohl ngothini lunye, kuze kugciniswe
297 ngelunga likuqala khona phezulu. Kufakwe intambo efindwe ifindo emklaywzeni, i6oshel e ngenzansi elungwini lomhlanga, kunqunywe uthi lwulufushane lwathiwa ukuqoshwa lwa6ekwa phezulu laphaya, intambo yagijima phezu kwa o yathi kaxa la luqoshwe khona ukuze ingeqeli ngapha nangapha, ona i6oshwe yaqina, lentambo iphothwe ngesiho6a lenkomo.

Ku6azwe uphondo lu6e ucezwana lotho olufushane kakhulu lu6azwe luc ecwe, kuze kuthi nxa sekushaywa ngalo intambo luphe6ezeke luthi phe6e, phe6e, phe6e. Umuntu odlala umqangala uqu6amba ngesa la afake umhlanga emlonyeni, ngesinye aphathe uthana lophondo aphe6eze ngalo intambo yomqangala iyona ezokhala inkenteze
298 kuzwakale sengathi kuthi : nkente! nkente! gente! gente! kente! kente! gente! gente! kente! kente! gente! gente! gente!!!

Lapho kanti oseludlala u6ekade ebema insangu yakhe walukhumbula waluthatha wadlala, se6ezosukuma na6anye endlini la6a abema na6o, 6esina khona endlini, 6eshendela ngezinyawo 6ehla6elela ingoma 6ewulingisa 6ashendela 6eshishiliza phansi 6ehlengela ngemizimba, njengezinkalankala zona zihamba zigugushele nxanye. ~~Mxak~~

Ukuhla6elela kwa6o 6athi:

Bayiqed'inyanga yami
Bayiqed'inyanga yami!
Inyanga yami!
Inyanga yami!
Inyanga yami!
Inyanga yami!

299 Basine 6adele 6a6uyele ezikhundleni za6o 6ahlale 6azinze 6a6uye 6ezwakale se6e6ongela igudu, se6ekhathele ukuhlengela 6ehlengelisa okwamahlengethwa wona ahlengela emagagasini olwandle, kuthi no6enganazelele aze awa6ukisise asho a eqhamuka phakathi kwamagagasi, Se6esho bethi:

U6ulala mina nje!
Wodliwa ngu6ani wemantayi!
Uhaqhambula, uhohombisa
Ushishiliza kwelimahayane
Lamshaya lambedula
Ngo6'eshishilize kwelimahoho
Kwelihayayo lamshaya.

Lambedula, ngo6'eshishilize Kwelimaholo elihla6ayo, Isihelhla Nyovane njengomthakathi Ehlehliswa 6uthakathi 6akhe. /

300 Ugaula 6egoduka 6ehamba Umzonoo ozwakala ngokunuka Ngo6'iphunga lakhe lishaqikhanda.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

95.1

K13/118

Se6esho bethi:

U6ulala mina nje!
Wodliwa ngu6ani wemantayi!
Uhaqhambula, uhohombisa
Ushishiliza kwelimahayane
Lamshaya lambedula
Ngo6'eshishilize kwelimaholo
Kwelihayayo lamshaya
Ushishiliza kwelimaholo
Lidlule lingamenzi lutho!
Lambedula, ngo6'eshishilize
Kwelimaholo elihla6ayo,
Isihlehla nyovane njengomthakathi
Ehlehliswa 6uthakathi 6akhe.
Ugaula 6egoduka 6ehamba
Umzondo ozwakala ngokunuka
Ngo6'iphunga lakhe lishaq'ikhanda.
Umalal'egqumeni,
Njengesoka linqumisile,
Amakhaza adlul'egunguluza,
Lingawezwa ngo6a'lisithwe
Isihlahla esihle somkhiwane
Omaqa6unga awo athambile
Kanti athambele izandla zalo
Unodumela umkatayiya.

(Lapho.......)

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779

K13/ 118

95.2

Umalal'egqumeni,
Njengesoka linqumisile,
Amakhaza adlul'egunguluza,
Lingawezwa ngoba lisithwe
Isihlahla esihle somkhiwane
Umaqabunga awo athambile
Kanti athambele izandla zalo - Unodumela umkatayiya.

Lapho sebebonga igudu labo akade belibema behlezi ndawonye, becobelelana insangu betshuma, sebethintwa umqangala osubavusela usinga lokusina nokusho zonke izibongo zegudu. Abalibemayo babelazi.a kakhulu njengoba ababema ugwayi wamakhala ogayiwe. Umqangala uyabizwa ngokuthi umhube.

Umakhwelana

301 Umakhwelana lugubu elinye igama kuthiwa inkohlisa, kuthathwa uthi lubazwe ngala luzogotshelwa ngakhona lugotshwa ngokuboshwa ngentambo, luboshwe luze lomele kuyo. Kuphothwe inhlali, ishoba lenkomo kwenziwe intambo oma kuphothwe intambo yosinga. Ilentambo eboshelwa othini oselwagotshwa loma yakhunyulwa intambo yefosi eyayiloboophile. Kuthathwa isigubu soselwa esilingene sivulwe imbobo elingene kwenziwe inkatha yozi lwentozwane ezohlala esinqeni sesigubu kubotshoziwe izimbotshana ezincane esinqeni, zokufaka intambo ezobopha inkatha nothi olugobile.

302 Aba ye benza angezigubu zize zibembili esikhulu/nesincane sihlale zingaqhelelani kakhulu, lolugubu lukhala kakhulu nalo futhi. Ukushaywa kwalo, lubanjwa ngesinye isandla, ngeminwe phansi, omunye udlalise intambo, esinye isandla siphathe uthi noma loqunga okuyiloma luthinta intambo, isigubu sibekwe esifubeni ludlale. Izintombi ziyamshaya umakhwelana, ungafumanisa izingane zamantombazane zihlezi zilalele ukusho kwalo, ezinye izintombi zihlabelele kanye nalo ugubu.

Igenkle

303 Igenkle lakhiwa ngomhlanga omkhulu ubude bawo ungabi/mude kakhulu ucishe ubengangengalo yomuntu. Umhlanga kuba ilona omkhulu ongangalona wesilungu, unqunywa uhlokozwe phakathi imbobo yawo uvuleke kunqunywe omunye umhlanga omncane uhlokozwe nawo phakathi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

ufakwe kancane kulo omkhulu udluliswe ilunga, lona u6e isiteli sawo. Enziwa a6ema6ili, ukuze kuthi esashaywa eliqalayo ku6e elifushane, elivumayo ku6e elide, xxx ilulogenkle linomhlanga omkhulu nomncane. Ashaywa a6antu a6a6ili a6awafundile 6awashaya ngama6ili sikhathisinye liyasikwa liphe6ezwe n ala lizoshaywa khona ngomlomo umunwe wesandla u6esembotsheni engaphansi esitelini.

304 Ayevama ukushaywa izinsizwa uma inkosi isizodlala umkhosi wokweshwama, izintombi zaziwashaya ziyo6uka umkhosi. Ukuvuma kwawo ezwakala esevumisa okwensingizi yamahlanze, ungezwa elinye lithi pe! pe! pe! pe! pe!-re - be! pe! pe! pe! pe! pe - re - be! pe! konti ngeliqalayo lelo, li6elithi elesi6ili lokuvuma geke! kelege! kelege! kelegeke! geke! kelege! kelege! kelegeke!

Umntshingo

Umntshingo wawushaywa nawo kakhulu ngokungena kokwindla sekuzokweshwama inkosi kudlale umkhosi. Izinsizwa zaziyokukha um-

305 hlanga ezihlanjeni zemifula, ziyinqamule/ilingane nengalo ziyihlokoze phakathi kuvuleke im6o6o ziwunqamulele elungeni lawo ngale ziwuphewule ngommese, zizowushaya ngokuwufutha ngomlomo zi6e ziwuthinta ngomunwe embotsheni ngaphansi. Ukhala kahle nawo ngendlela yawo, a6afana a6elusayo 6ayavuthanda ukuwushaya ungezwa ukhala endle uze xixixixixixxx ulalelisise ukukhala kwawo. Ekwindla kudliwa um6ila nemfe, ihlutshwa qede imfe amakhasi ayo lana ayizimbembana, izingane ziwalinganise kahle xixxxxx ziwashaye ngokuwaphe6eza ngeminwe esemlonyeni a6e zitolotolo zokudlala.

306 <u>Ukusetshenziswa Koselwa</u>

Okoselwa

Uselwa luhlangene nomkhosi omkhulu, umkhosi womdlalo wenkosi, okuthiwa inkosi iyodlala umkhosi woselwa, kusukela kulowomkhosi uku6a a6antu 6aqale ukweshwama ukudla emasimini ekwindla gekweshwame inkosi kuqala ngokuguba umkhosi omkhulu woselwa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 97

/Uselwa engiloba ngalo ngosiba lolu neyinki ngichaza imisebenzi eyenziwa abantu ngesithelo soselwa. /Uselwa luyimbewu etshalwayo ezifeni nasemasimini njengoba kusuke kuhlwanyelwa izintanga namakhabe nokunye ukudla amaselwa amila enabe njengezimpunzi ngesikha-

307 thi /sokuhlanza ahlanze kakhulu uma evunywe unyaka, uhamba kahle. Ekwindla sekudliwa ifutho esehlanzile amaselwa ayakhiwa athambile aphekwe xxxx amnandi anokudla okuthambile okuuleka kahle. Lapho ehlanziwe amanye akhula abemakhulu, amanye abemancane kuye nokudlulana njalo azimukile mahle xxxxx anomsebenzi wawo kanti namancane anjalo futhi. Ebusika sekuvunwa abuthelwa ndawonye namaphuzi athwalwe ngamaqoma nangezihlibi asiwe ezakhaya abekwe ngaphansi kwezinqolobane nasezibuyeni, ahlale khona aze ome athi

308 nkeqe, kube sengathi/kawanakwe muntu kanti siyeza isikhathi sokuba akhunjulwe enziwe izinto ezithile ngabaniniwo.

Igula

Igula leli abanye bali6iza ngokuthi ichathazo noma incagu, lenziwa ngesigubu soselwa. Kukhethwa izigubu ezinhle kwezinkulu nakwezincane ezavuthwa kahle zomisisa futhi, kususwa ingonyana sivulwe imbobo khona lapho, imbobo elingana ukuvalwa ngehleza lommbila. Imbobo iyabotshozwa ngomsuka wensimbi oshisayo noma ngomame iqoshwe ngobunono, ligeqwe phakathi bonke ubuthumbu nembequ yezinselwa. Lapho ligeqwa lihlokozwa ngothi lomuthi

309 noma ngolomhlanga/kuthelwe amanzi asithambise ngaphakathi noma silele nawo egcwele kuyalunga. Lapho sesixukuzwa isigubu kuthelwa uhlwaye lwamatshe sixukuzwe kakhulu amanzi aphakathi, kubuye kuhlokohlwe ngothi, ubuthumbu bonke obungaphakathi buyawohloka athululelwe phansi amanzi nama shana lawa kuphume konke ukungcola okungaphakathi. Uma silala solala nawo amanzi namatshe, sibuye sigeqisiswe, sekobonakala ukuthi silungile sesigeqekile ngokuba amanzi achathazwayo aphume esecwebile engasangcolile, sesilungileke. Ukuze zibeligula lamasi, kubotshozwa imbotshana esinqeni

310 ibencane xxxxxx yenziwe /inomingilizana elingene ngisho ucikishane ungakwazi ukungena kuyo. Lembobo ibazelwa izivinjana esihle esilingana yona singene khaxa kuyo kouwa singashoni phakathi,

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

77 K13/118 98 B

si6azwa ngocezu l'e igubu, lembo6o eyokukhipha umlaza ngaphansi uma sekuzovutshwa amasi esevuthiwe eguleni.

Kusengwa kuthiwe du nsuku zonke kwethiwe u6isi emaguleni, agcwala amagula kwesinye isikhathi akhishelwe phandle athanyeliswe ilanga ukuze avuthwe kahle, amanye ngokuzwa ilanga ziqhume izivimbo zamahleza phezulu aphuphume amasi eseyizangqondo emahle,

311 emhlophe qwa, kuchiche umlaza kancane. Umlaza uyakhanywa sekuvutshwa uphume uluhlaza owe ukuceeba, kusale amasi ayizangqondo odwa eguleni. Iwona avutshwayo adliwe nga6antu a6awadlayo lapha ekhaya, umlaza umnandi uphuzwa li6alele a6antu 6ekhathele 6ephuma elangeni ekuse6enzeni, sengathi utshazisa igazi liphole kahle, ku6e sengathi ukukhathala kuyaphela.

Ehlo6o ngesikhathi zizele kusengwa kakhulu uyanda umlaza uze unikwe izinkukhu nezinja nezingulu6e.

Igula eliwanda kugeqea kali6inamasi amnandi lisaqala, kuya ngokuya aze alunge a6e mnandi, ngakho avutshelwa a6antwana,

312 izingane zona zingavamile ukukhetha ukudla. Igula lomnumzane liyaziwa alithintwa nempula, futhi ku6aligula elihle elincanyana okwethiwa kulo u6isi olusengwa ezinkomazini esezincelisa amathole angamaguqa u6isi lwazo selunam futha amaningi, umnumzane udla ukudla okuhle okunesizotho okulungiswe kahle ngesineke. A6adala 6a6anamagula a6o, nezingane zi6anegula lazo. A6ekwa emsamu endlini ethala anga6e lokhu ethintwathintwa ngaphandle koku6a kwethiwa u6isi noma ngesikhathi sokudla esezokhanywa kuchathazelwe amasi ezinkanjeni kuuliwe.

313 Uma kukhanywa, ungaphumi kahle umlaza kuvulwa/isivimbo phezulu uphume, unqamuke ngo6a usuphelile, namasi uma evuthwe a6a izangqondo awachathazeki kalula lize lixukuzwe igula ahlangane aphume kahle.

Lokhu ukudla kuyaziswa kakhulu ummnandi 6akho nokuthi kunempilo enhle ezinganeni nak a6adala, na6amhlophe 6evutshelwe amasi 6ayawazisa impela ukuthi ukudla kwa6antu okuqholile okuyolisa igazi okunempilo - agayel a umca6a wama6ele nowezinko6e zombila. Icwi o ukudla amasi asemzini nokuphuza u6isi lwakhona, uma kungase-sengwa amagula ayalondolozwa akhwezwe ngokulungiswa noma ahlonywe

314 ezintini alenge emachi6eni kuze ase6enze futhi sekusengwa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Kuhl..la kuhlale ugeqwe a.agula ukuze amasi ahlale emnandi njalo angazababa.

Ibanga

Ibanga isigubu sotshwala, sibizwa ngokuthi iqhaga noma kuthiwe igobo go, n lo lenziwa nge..ig.bu soselwa. Abanye bayava a ukulibiza ngokuthi iqhag. uma linotshwala obufikile buphuma ko.nnye umu.i, kuthi.e ku.ike utshw.la obuvela ekuthini ngamaqhaga, ka.iti kuy.shiwo futhi ukuthi bufike ngamabanga noma ngegobongo. Sengathi lihle endlebeni elokuthi igobongo, uma ibanga lingasaphethe lutho ngoba igobongo liyinto eze engenalutho

315 ph.kathi okuthi uma khona kungethambile engenalutho phakathi kuthiwe ligobongo noma liwokosi.

Ukwenziwa kwebanga livulwa umlomo omkhulu ngokwancle ukuze utshwala buth.l e .alula ngenkezi,nalo liyageqisiswa phakathi njengegula. Kuth.lwa kulo utshwala osebukhanyiwe bavovwa, buyabila kulo buqhilike ingwebu emhlophe. Utshwala obusiwa emzini buthwal.a ngamaqhaga, athwalisa kahle, nabo buphatheka kahle e hageni. Ungahlangana nezint mbi nomakoti zingumqobo zihamba zilandelana zibuthwele ngamaqhaga busiwa emzini, ubone kuqhilika ingwebu emhlophe. Buyaphuzwa ~~kangxa~~ nangawo amabanga ut.hwala uma

316 kuncipheliznk.mba okwalesosikhathi. Uma .ngaphethe lutho ayagezwa kahle abekwe ngokukwezwa ethala noma emaxhibeni.

Isibugu samanzi.

Izigubu zokukha amanzi kwa kuvamile kuqala ukuba kwenziwa zona zoselwa, amantombazana ekha ngazo amanzi emfuleni, lezizigubu zazivulwa imbobo elingeneyo nazo zilingene, kube ileyo ntombi ithwale ekhanda sisigubu sayo samanzi. Lezizigubu zinamanzi amnandi apholile. Umnumzane ekhaya un sigubu sakhe samanzi esihlala endlini yakhe, kasithint a ngane isigubu somnumzane, uyena kuphela

317 ochathazelwa kuso amanzi uma ezophu.a noma ezoxuba umlomo emva kokudla, noma ezogeza, kasihlali nempela singonamanzi, sihlala ekhona njalo ngoba abe.ifazane benomthetho wokuqikclela isitsha somnumzane ekhaya ngakho noma usokhaya engawubiza nini amanzi onile ethand a ukuphuze uzowathola akhona a.holile kunjalo-nje.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Sikhona isigubu samanzi elawini lezinsizwa, naso sihlala sinawo njalo, ngoba zivuka zigeze, noma zidla zigeza izandla, ziqede ukudla zixube amazinyo ahlala emhlophe sonke isikhathi ehlanzekile, noma zosile zehlise isigubu emsamu ziphuze.

318

Inkezo

Inkezo yenziwa ngesigubu esoselwa, ziya ngokwedlulana kukhona izinkezo ezinkulu, kubekhona izinkezo ezincane ezinye ezotshwala ezinye ngezamanzi okuphuza nokupheka, kubakhona nenkezwana ebalukhezwana likuphaka ukudla emabodweni uma kuphakelwa emacengezini. Kukhethwa isigubu esihle esingathi sinentamo ephumile yabande, inyanga yokuvula izinkezo isivule lesisigubu iqale ngokuhlabahlaba izigojana ihambe nazo zizungeze lapha phezulu la kuzoba umlomo wenkezo.

Isizohlaba ishonise kwenye indawo iye ngokuqhubeka njalo yenze
319 ngobuciko ukuba/ingadabuki ngoba kulula ukuqhuma kwayo, ibe ilokhu ingena njalo kuze kuyohlangana kugebuke ucezu lolo umlomo uvuleke, inyanga isizowakhahahle ivuncwela yonke indawo ibone ukuthi ulungile noma ngeyotshwala, okuvama ukuba enkulu noma eyamanzi ebankulu ngokulingene ukuba angathi umuntu ephuza ngayo adele, kanti eyotshwala umuntu uphuza ngayo angayiqedi kodwa akaphumule kande uba athathele aphuze futhi. Isivuncwelile umlomo yawulinganisa waba sengathi yisiyingi esiyindilinga, isandla singene kalulu, iyikhiphe ubuthumbu bonke iyiklwaye nga-
320 phakathi konke nangaphandle iyiphale/konke ukukwaya yesuleze, isiphelile belu, eyamanzi umaethandwa oyibazayo ayenzele ulinywana ngokuyiqopha kahle. Eyotshwala othandayo uyayivula imbobo ngasesandleni sayo engomwaneni ukuze kuthi la kukhiwa utshwala, bukhiwe qede butululelwe ezinkanjeni ngalowolonyana osesandleni sokubamba iyaphengisa enjalo inkezo. Othandayo uyichumbuza imbotshana esandleni ikhungelwe ifosana kuthi la ingasebenzi ilengiswe ogibeni ngalo. Sikhona izinkezo ezinhle ezincane ezenziwa kahle kakhulu, lezi ezabanumzane okuthi uma kuthungwe tushwala kuhlezive

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 101 b

321 kuphuzwa umnumzane akhe ngayo aphuze ngoba phela ngumnumzane, futhi iinkamba zinkulu bayakhathala ukubelo beziphakamisa abanye sekungamadoda asemadala amaxhegu, azolokhu ephuza ngenkezo ayibeke phezu wenkangezo eseqede ukuphuza.

Ezotshwala zinkulu zinezandla ezinde, kuqungwa ngazo utshwala bufudunyezelwa noba sebuphekwa noma buph°liswa noma kuthungelwa ezinkanjeni buphuma embizeni enkulu. Inomizo olukhulu kuqungwa isijingi sotshwala eziko kubasiswe kuvutha umlilo ushisa owesifazane aqunge ngayo nokhu inesandla esida ngokwanele nethambo

322 layo lide likhulu, kayephuli isi/okungukuthi ayilibazisi. Inkezwana yokuphaka isijingi namainyambazi uma kungasetshenziswa isixembe iyavulwa phezulu nesandlana sayo sivuleke, kuphakwe ngayo kuthi we caba, caba masinyane unina ayinike ingane akhe iyikhothe, iyihlome ezintungwini zendlu, noma ichunjusiwe yanefosana ilengiswe ogibeni.

Idlelo

Amasela ayezihlanza izigujana ezincane ezinentanyana nekhonjana nesiswana, sime sibenegingxana lentamo.

Isigujana esinje sisincane siyachunjuzwa imbobo lakwakumile khona

323 ulibo lwengono, sigeqwe kahle senziwe/ishungu logwayi. Abanumzane nezangoma nomakoti nabo bonke nje bayalisebenzisa kakhulu lelidlelo loselwa, ugwayi wabo umnandi, uyagqingqwa kakhulu ubemningi kulo lifakelwe ifosi lilenge entanyeni noma lifakwe ombalukweni. Omakoti bes nababamba nalo njengempahla yabo baliqabele kahle ~~ngobuhlalu~~ ngobuhlalu obulihlobisayo.

Izinyanga ezelaphayo zifaka nemithi yazo eyizinsizi noma eyizimpuphu.

Kukhona ezinye izigujana zasezindlini ezincane ezifaka amafutha angonakali. Ezinye sezingichazile ngaphambili ukuthi kwenziwa ngazo uqwabi nogumbu, imintshingo yokuhlabelela amagama. Umba ifosi elibopha indlelo.

324 Ingeje

Ingeje ibizwa ngokuthi isigcozi isona ikigi sabantu sokudabuka, yenziwa ngesigubu esifingeneyo soselwa sivulwe umlomo waso ubebanzi

ngokwanele. Enye yenziwa ngobumba ithi ukubunjwa kwayo ifane nokhamba kodwa ibemadlakadlakana nje ingabinhle ingabukeki ngoba kayilolongwanga, ishiswe inyekwe injalo. Enye yenziwa ngomuthi, ibazwe ngomsenge noma ngomunga ixhozwaxhozwe nje nayo iyekwe. Kungathi isetshenziswa abesifazane nezingane ngoba amadoda embatha ingubo aphumele phandle khona ebusuku nezi?asizwa zenzenjalo. Into yabantwana basekhaya nje, ngingelande konke ngayo iyaziwa.

325 Ukusetshenziswa Kokokucupha.

Okokucupha.

Njengoba thina bantu sadabuka kulelizwe ~~xa~~ eligcwele zonke izinhlobo zezilwane, nezinyamazane zasendle, abadala ~~xxxxx~~ bethu bacabanga amasu namaqhinga amaningi obuqili bokucupha izinyamazane ezidliwayo nezihluphayo ekudleni kwabo, nezinyamazane ezihluphayo ngolaka lwazo nezinamadla kanye nezinye ~~xx~~ izilwane ezinolaka nengozi, nezinyoni ezidliwayo bawathola amasu amaningi okubamba isilwane nokusibulala ngaphandle kokuba naso sife nomuntu, kodwa onke amandla aso ~~xx~~ nolaka lwaso abeyize sife nawo.

326 Uma ngicabanga ngalamasu ngibona inhlakanipho enkulu ababenayo engozobuveza kulesisigaba, ngizozama ukuphawula izinhloko ezithile ngizishiye ezinye eziningi izindlela ababekwazi ngazo ukuzondeza kubo masinyane isilwane abasijongile, beqonde ukusibulala ngaphandle kokuba sibenze utho lwengozi.

Igwijo

Igwijo balazi ngokuthi ugwijo, nangokuthi umgogo nangokuthi usihlalanaawonye. Uma kwenziwa igwijo ~~xxx~~ kugawulwa uthi oluqinile lomuthi owaziwayo ukuqina kwawo njengoba ngiyibalile imithi emi-

327 ningi okusetshenzwa ngayo esigabeni sokomuthi. Kwebulwa uzi losando lolu lokuthunga ongiyane bezicoco zamakhehla, loluzi luthandeka ngobulukhuni nokuqina kwalo, nezicoco kazithungwa ngolumhlophe oluthambile okuthungwa ngalo amacansi. Uzi luyaphothwa lube intambo eqinile yenziwa isihibe phansi, iboshelwa phezulu kuloluthi oluqinile olugxunyekwe lwaabelwa phansi lwashona. Kumbiwe umgodi oyisiyingi, obanzi ngokwanele nje, kuzobekwa izinti

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

phezu komgodi kwendlalwe utshani ukuze umgodi ufihleke ungabonakali. Intambo ...jengoba ibosheliwe othini olugxunyekiwe izodonswa lugobeke uthi kakhulu isihibe sayo sivulwe phansi, kuthi khona phansi intambo icushwa ngezibonj...ana ezigxunyekwe ngapha nangapha.

328 Impunzi izohamba ingazeleli lo ihamba ngendlela yayo engena ngayo lapha ensimini zonke izinsuku kusihlwa kanti sekucushiwe, izothi iyadlula kanti ingena emgodini kuthwibike utshanyana nezintana isihibe sentambo kade singe...ile emkhonweni wempunzi, ngokuthinteka kwayibamba ngomkhonywana lwayigxumisa yabeka phezulu ngokuphazima kweso, konke nentambo nempunzi nothi sekuphakeme phezulu ingcbuye ilenga.

329 Impunzi isizozikhalela khona phezulu isilenga ngomkhonywana ingasenamandla okuphunyuka ngisho avuke gxuma ngoba iyalenga, yho, ukulenga kwayo isilengela eveni. Isilengele eziko izodliwa inyama yayo ilikhuthu, izimphondo zayo zifake imithi yezingyanga isikhumba sayo nam...sondo aso senze i...idiya sokucwaya umakoti, sihlotshiswe ngamaqhulwa sibesihle sesabeke uboya baso bulale buc ebezele. Abacuphile boyizwa khona ebusuku uma kuseduze bavuke bayoyibulala. Zicushwa ngesikhathi sasekwindla okukhulu izindlubu sezivuthiwe sezithanda ukuwohloka amakhasi, ziziphanda zizidle ukuba sonke isife singaze siphela nya yizo. Igwijo licushwa ngala iqhamuka

330 ngakhona ngoba iyavama ukulandela umzila wayo ubemunye engena ngawo lapha esifeni ivela esikhundleni sayo.

Umwowana

Kungabe kayiphelele indaba yokucupha zilwane uma kungele umwowana obizwa ngokuthi umona ngabanye, ngoba ucupha inyamazane edumile ingwe, ngubo yayo imbathwa inkosi uma ilala noma ivuka ekuseni imi enhla nesibaya esigodlweni ibonakale iyembethe.

331 Okwenziwa ngesikhumba sengwe sengikuchazile kwenye indawo ngingebe ngisekuphinda ngikunambithe nje ngezinkomo ezidla/endle utshani zingene esibayeni zibukhumbule ngokubuhlwabula. Indaba sokukhuluma sathi enduleo ngisho i aga, "Uyedela umuvi wona ...azibopha ngebande okhalweni wabonakala" mina ngithi, "uyedela umuntu owahamba waye

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

wafika la kusacushwa khona isilo ngomwowana," ngisho ngokufona inhlakanipho yala6o6antu 6akithi a6a6egola ingwe njengenyoni ife namandla ayo ingalimze muntu uma icushwe ngomwowana.

Ukucushwa komwowana, kugawulwa izi6onda eziqatha ehlanzeni, awucushwa indoda eyodwa ngo6a uyasinda uma sewukhiwe waphela

332 usulungele ukucushwa,/uze ucushwe amadoda amane. Uma umwowana unga6amncane ingwe ingawuthatha ihambe nawo ngo6a isilwane esinamandla asa6ekayo.

Kugxunyekwa izi6onda eziqinile zime zibekane zingagqagqaniswa kakhulu, ku6ekhona izinti eziqatha ezivundlayo ukuze kuthi noma ingwe igxuma ingakwazi ukuwufukula, noma sekufika a6antu inga6i namandla okuphuma 6aze 6ayi6ulalele phakathi, i6e iyathe iyabodlabodla inga6i namandla okuphuma, ku6e ukubodlela emswaneni nje. Ithi iyadumela inga6inamandla isineke nje, kuphela idumele zona izinsika lezi ezigxunyekiwe. Kwakhiwa ku6ekhona isangwana

333 elilingene/uku6a ingene, emsamu ku6oshelwe isigaxa senyama noma inhloko yembuzi, ingwe ibonswa iphunga lalenyama ephakathi. Emsamu ku hona isi6onda esigxunyekiwe inyama isecelenikwaso, ingcupho ingaphezulu igazwe kulesisi6onda iphicwe ngezinti eziqatha zocwa. Ingwe izobonswa liphunga lenyama i6one isangwana elilingene uku6a ingene, izongena ithinte uthi olusuka emnyango oluyingcupho, kanti kula isizi6ulala ayisenaku6uyela emuva isingaphakathi ingaphakathi kuphela uku6a idliwe isijula sendoda. Umwowana lona kuphicwe indlwane enezinti ezicijiwe ezilukhuni zama

334 zabeka phansi, ungeniswa phakathi wezi6onda ezizungezile noma zigxunyekwe ngaphakathi u6ekwe phansi, ku6oshelwe intambo eqinile okhakhayini lwawo, lokhu uyindlwana ephicwe, lenolwana iphakanyiswe ngokudnsa iye phezulu ngentambo leyo, 6a6e6elekelela a6anye 6eyiphakamisa yenyuka, ezicijile zime zibeke phansi.

Intambo yenzelwe isihi6e esifakwe uthi, loluthi ilona oluzocushwa ngokuncikiswa esi6ondeni leso esigxunyekwe phansi emsamu, loncikiswa lothiwe gaxa kancane kulolu oluyingcupho olusuka emnyango okuyilona luzothintwa ingwe ingena. Izongena qede inyathele kanti isithinta uluthi lwengcupho lukwi6ike masinyane uthi

335 olucuphile/uwele phansi umwowana ngo6a nakhu uyasinda izinti zigxumekeke phansi zishone, ivaleleke ngaphakathi ingwe isizothi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 105k

iyagxuma isunduza umwowana uthiywe izinsika ezigxunyekiwe emaceleni onke kube kula nezomwowana zishona phansi emhlabathini ngoba zicijile, nezibonda eziwa-hile ziyasinda zinzima, lokhu kwenziwe ngamabomu ukuze kuthi la isigxuma nawo kube izishaya ematsheni ingasenakuphunyuka noma ithanda kanjani isingaphakathi kukanoxhaka womwowana. Ungalinile singabaqeda abantu nya isilo, ngoba singawuphonsa le ibandla ngamkhulu impi namandla nolaka nenkani elfe nabanye.

Idlangala

336 Idlangala liyindlu eyake i-e yokucupha ibubesi okuthiwa imbube kubuye kuthiwe ingonyama, inkosi yezilwane onke nga handle x kwendlovu nayo ngenxa yesu layo nangamandla ayo nangomboko wayo, kwesinye isikhathi ibubesi liyabulawa ingwenya uma ilifice kahle lithi liyaphuza ezibukweni lokuphuza izilwane emmfuleni onezingwenya ilibambe ngekhala libeliyathi ilidonsele phakathi kudekude esizibeni, osekwini, kwezinye izingwenya kade iphelile inkayana yalo.

337 Idlangala nalo liyalehlula ibubesi ngoba lakhiwa abantu ngobuqili babo. Ukucushwa kwalo kwakhiwa indlu enjengeyabantu ngezinti eziqinile kakhulu zigawuliwe, yakhiwe ibelikele ingahlanganiswa ukuba izintungo zithothwe kakhulu, nanxa zinjalo zibe ziqinile kungabiyona ingcekengcekana yezintingo. Yakhiwa kushiywe umnya gwana olingene ukungena umuntu ungabi mkhulu nempela, yakhiwa iphicile ithiwe du, kwebuliwe uzi lomunga uma ungekho umunga kwebulwe inxoza yomovu ibosbwe ngayo. Umovu ufana nesinwazi umila emahlathini ubenezigodo ezinkulu, inxoza yawo iayzaka nezindulu kuthandwa ngayo. Mhla sekuyozingelwa imbube lendlu ithwalwa amadoda amaningi nezinsizwa eziningi kuhlonyiwe, inkulu indlu iyasinda ngoba yakhiwe ngezintungo ezinkulu zodwa.

338 Kuzohamba phambi kwabo enye insizwa enesibindi iyolihlokoza lapha likhona ngoba liyaziwa indawo yalo abathwele indlu baz-osondela beyithwele angabi kude nabo babezeduze, ngoba uma engabakude noma enejubane angabe ugugelwe ingubo lin amfica esekewalihlokoza le engwa lamthukuthelela. Beza nendlu bemlandela ukuze bamhlanga-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

339 ɓeze. / Uzofika ngakulo alihlokoze lithukuthele liye kuye aɓaleke ngejuɓane, seɓeyimise phansi afike q de aziphonse ngaphakathi, limɓone ezishwathika kuloluphahla lwenulu enezintingo ezakhiwe zaɓan amahle kazathothana. Liza seliluɓa alisathukuthele, loza lifike liziphonse phezu kwedlangala lithi liyancelma umuthu, lo limɓone kahle engena kulo, kanti kulapho selizizibulala khona. Selizogaxela ngendlela yonke ngesandla ilengele ngaphakathi, ɓayiɓambe ɓengaphakathi ingasenyakanyakula ngoɓa igaxele iyalenga
340 ɓaligwazele khona lapho naɓo ɓaningi nalo alisenamandla okulwa ligaxele liyal ngalenga lalilenzana libajiwe, izikhala lezi zishiyel e khona ukuɓa ligaxele kalula.
Lalile shwa kanjali ibuɓesi kuqala ngoɓa kwaziwa ukuthi lingaɓaqeda aɓantu ɓeke ɓaliphumela inqina, khona ɓeɓome ɓephelele, ngoɓa nalo liyinɓoda emadoɓeni liyazilwela futhi linamandla amakhulu nolaka oluɓi. Lalingamenkeli umuntu ezihambela ngendlela ~~emmali~~ engaliqalile kodwa lidinwa ukuqalwa lilwe noliqalileyo.

Isisele

Isisele aɓanye aɓasiɓiza ngokuthi umgoɓanulo u isicupho okwakucushwa ngaso indlovu. Zazicushwa endleleni yazo eya eziɓukweni la ziphuza khona, ziphuma emahlathini la zihlala khona. Indlovu
341 yayithandwa ngamazinyo ayo anenani elikhulu, kwakucushwa ngoɓuqili ngoɓa indlovu ihlakaniphile iyashesha ukuyiɓona ingozi ngaphambili. Kwakumbiwa umgodi oɓanzi omude oyisisele, kuyogawulwa izinti ezicinile zicijwe kakhulu, zimbelwe phakathi emgodini, ukucija kwazo kubheke phezulu, kuzokwelekwa izintingo phezu komgodi, kusikwe utshani oɓuningi ɓendlalwe phezulu umgodi ungaɓonakali kuɓe
342 sengathi utshani nje / oɓuzimilele, angizukuchaza la ukuzingelwa kwayo, ngikhomba nje ukufa kwayo. Zizothi zihamba zihalazela sezomile ziyophuza zilandelana, zingene ziphonseke emgodini zizichome ezintini ezicijile zigwazwe khona. Aɓacuphi ɓafike ɓaziqedele ɓazihlinze, yayicushwa kanjalo-ke ~~ixmixe~~ indlovu, ngesisele esigoɓa izindlovu.

Isihiɓe

Isihiɓe kwakucushwa ngaso amathendele namakhwehla nezinye izinyoni ezidli ayo, ɓekuthi phakathi ehlathini kucentwe indawo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

onkulu i6eli6ale, phakathi ~~xxlxxdxax~~ nalendawo kugxunyekwe
343 izinti ziphicve/zigxunyekwe ngapha nangapha kwesale isikhala phakathi esilingene ukungena inhlobo, kuphothwe intanjana yenhlali ishoba lenkomo, lentanjana yenziwe isihi6e simiswe ~~sigx~~ sigcine ngapha nangapha phakathi kolelisangwana. Kuzosakazwa izinhlamvu zithi gqa zisondelane phansi kwesihi6e, isizofika inyoni ikhangwe izinhlamvu izicoshacoshe ithi ilulela ngale ngalo isangwana leli i i6one lapho ya, kade i6ajiwe ngentanyana ngo6a intambo i6oshelwe ngaphezulu izoyithinta, nhlangene isihi6e, kuphela isibububuza nje, kuyisekho inta6a i i6ajiwe kokuphela.

344 Isigcaki

Isigcaki sakhiwa nge hlali u6oya a6useshoбeni lenkomo iyaphothwa i6e intambo, lentanjana yenziwe isihi6e, kushaywe amafinqo ukuze singaqhaqheki, kwakhiwa-ke ~~sigx~~ isigcaki ngezinti ezithambile njengezomaluzwenda nezomzungulu. Lesisigcaki sezinti ezakhiwe zaphicwaphicwe zi6ekwe ngaphezu kwesidleke senyoni, izihi6e zimiswe zibeke ~~ngaphezukwesidlekesenyonizihi6e~~ phansi, izothi inyoni iyangena i6ajwe ngentamo ikhanda li6e phakathi, u6un aphandle umzimba wayo, ibubuze izihi6e ziyithi ngqi entanyaneni, uma ine-
345 nkenyane kade ivovekile ngo6a iyekhamcka, sekuphelile./ Ziyacushwa ngogwijo izinyoni, kugetshwa uthi ngentambo enesihi6e phansi, ku6eke umбeke uthi ezofika ilunyathele kanti kucushwe ngalo, ikhanga izinhlamvu zesithi ezidlayo, njengezomhlakuva. Igqdukunyahtda um6eko kukhwi6ika uthi oku6oshelwe kulo intambo lume luthi ngo, kade inyoni i6ajwe ngazo zombili izinyawo isilenga le phezulu, ikhanda li6eke phansi izimpiko zibubuze le kude, nayo isiziphonse kunokhake, 6azofika a6afana a6angaбanini 6ogwijo lapho ehlathini 6ayithathe 6aphinde 6acuphe ngogomuso.

Isife

346 Isife senziwa ngetshe elihle/eliyisicaбa, kunqunywe izinti zo uthi, oluqashana lu6e ~~ixm~~ insika olusekwa phezulu netshe, okuyijona lwenqikise itshe ngen cuphe ngo6elo, olunokisa itshe lihambe phezu kothi oluyisika luthonelwe intanjana, ku6ek ona um6eko

K13/118 1086

uthi olusuka phansi kwetshe oluklaywe phakathi lwafakwa inhlava elokhu isy.kaza ikh.nga izinyoni a.agola, ne.ingcelu ne.aho6e. Um6 ko wona.ikisw.. phakathi nens.k., intambo yo.o..lo iqha.uke ngale i.othana oluzogaxwa kancane ensikeni lu6ambe ngokuqaakathisa um6eko. Yofika inyoni idumele inhl.va, kukhwi6iliwile it ho ngci ngaphansi
347 inyoni, yasinda inhlava futhi./ Sengachaza ngenomfi, ngilo6a ngc.hondo lokulu.eka, umse6enzi wayo owakuo pha kakhulu izinyoni ezibajwa ngezimp.ko nange isil., zi6e inkatha yenk.ngala ngo6a inomfi inindwa ezintini zo.thala ezik aziyo ukusontana nayo zigo6e ngo6a zithambile.

Inhlali iyaphothwa intambo .okunye kuchan.juzwe izinhl .vu zo.na ila, kuchonywe izinta.bo lezi, sigo.ushwa .nol., zifindiwe ukuze izinhla.vu zingak.azi ukusonyuka. Izinta.bo zi6ophel.a ezintini ezigxunyekwe le nalaphaya, nezinhlamvu. Koth.lwa la nalaphaya, izinhlamvwana zokuhuha izinyoni zozicosha zize zicoshe
348 nezinhlamvu ezi6o.helwe izintan.ni zizgwinye ku6e kulapho umjoko-joko wentambo uzuyi6amva njalo uyisondel. e igxot.han.ni esi6o.helwe, isibububuza njalo size ziyishiye ezaku6o zi6ona ukuthi i.na iyasetnu.a ngom.o.... ka.isucoshi kahle ukuul. phansi, nathi s .ga.. sibajwe nj.ngayo. .incize zi.uke kusalel. l.zo ese.ikhingxwa izinhlaavu nesho6a, sezisele ungosala, se6eza masinyane a6.fana a6ano6uqili 6okuzi.ola lula ngengamadiye.

K.ngisena.ukuch.za enkunye okukhona ngokucupha, lez.zimpawu ezi.han ili, ezinye kazisazi . na.hlanj.

349 U..setshenziswa kobuhlalu.

Oko6uhla u

Ziningi kakhulu izinhlo6o zo.uhlalu, na.uhl .je se.uvam. namagama amaningi amasha a6o, ayen.aziwa kuqala, futhi kuqala k ..hlotshwa ngamagqo6olo.o ezil.ane zas.l.andle izimbadi nezinen.k. enamagqo6olonuo, amagqo6olonuo ay.lungi.wa kahle ucnunjuzwe izimbo.o ahlelwe kahle kuhlotshwa ngawo.

In.wele

Ingwele u6uhlalu o6uhle o6u6omvu o6a6uligugu enkosi uShaka ehlo6a nga.o ezimbeni.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 109-b

350 Isimbula uɓuhlalu oɓumnyama oɓaɓuthandwa kakhulu umdlunkulu wenkosi uɓhaka uɓuhloɓa.

Imosa uɓuhlalu oɓumhlophe oɓaɓuthandwa kakhulu umdlunkulu wenkosi uɓaka uɓuhloɓa.

Isidanga uɓuhlalu okwakuphothwa usinga ɓuɓe intambo ende ɓuhlululwe, ɓuhlululelwe uɓuhlalu kulentambo, uma seɓuphelile ɓuthandelwe entanyeni ɓuɓizwe ngokuthi isidanga ɓaɓuhloɓa izintombi.

Isigqizo uɓuhlalu oɓenziwa ngokuphotha usinga ɓuhlululelwe kuso, ɓugqiza esihlakaleni sonyawo ɓuthandelezelwa kuso, ɓuɓizwe

351 ngokuthi isigqizo, ɓunguɓuhlalu oɓuncane oɓuxuɓile ngokuthanda komuntu, ɓugqiza amakhosikazi nezintombi.

Isigege uɓuhlalu oɓenziwa ngokuphotha intambo yosinga ɓuchonyelwe kuyo ɓuzeɓuɓengangesandla, ɓubincwa izintombi ngaphambili zingembathe lutho.

Umgaxo uɓuhlalu oɓuchonyelwayo ɓakhiwe ɓuɓeɓude ɓeseɓugaxwa-ke, ɓugaxwa entanyeni kungena ingalo iɓenye ɓeseɓuza ohlangothini, ɓaɓhiwa ɓuhlotshiswe ngezinhloɓo eziningi zoɓuhlalu, ɓuhloɓa izintombi nezinsizwa, ɓakhiwa ngoɓuhlalu oɓuncane, izinsizwa

352 ziɓunikwa izintombi eziziqomile. /Umgexo, uɓuhlalu okwakuɓunjwa amakha, insununwane yenziwe izigaxana ezincane lezizigaxana ziboshozwe ~~xxxxxxx~~ ngezinti, kuphothwe intambo yosinga kuxhonyelwe entanjeni kuphelele umgexo ɓufakwe entanyeni ɓufakwa amadoda, amakhehla namakhosikazi.

Ingxasha uɓuhlalu kwakweɓulwa uɓendle ɓuphothwe kahle ɓenzelwe entanjeni yosinga. Izintanjeni zoɓende kufakwa izinhlamvu zomsalingi, ɓufincwe kahle ɓulinganise enzansi ngoɓa ɓuzintambo nje ɓunobincwa nje ngesigege, ɓabincwa izintombi ngaphambili zingembathe lutho emzimbeni.

END Bk 2

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

1798 [176] 3rd book) Bk 3. K13/118 110

353 Umazitike [struck out] ubuhlalu obuchohyelwa ngosinga bakhiwe njengesigge, loбuhlalu бubincwa izintombi ngaphambili zingabeth..., nomakoti бa aбubinca.

Ixhama ngingaliбiza ngokuthi isibamba sokuzibopha esiswini, lelukwa ngenihlahle ligatsh lae ngobuhlalu, ububanzi balo бuбaminwe amibili noma ingaбaminthathu, izintombi nomakoti бayaziбopha ngalo.

779

780

Imfangidelile igakhiwa iбeliswesawe loбuhlalu kungafakwa lutho ngaphansi, [struck out] kuhamba kwenziwa amaketangana obuhlalu aze ayogcina, [struck out] kwenziwe ngalo kuzoбa nge zansi ngakhona.

354 Imfangidelile ibincwa esinqeni ibincwa izintombi kanye nezinsizwa, izinsizwa ziyiniкwa izintombi zazo eziziqomileyo ngoба izona ezakha uбuhlalu.

Umgonggqolozi ubuhlalu oбakhiwayo, kuthatha ubuhlalu бakhiwe kufakwe ucu phakathi koбuhlalu, kwakhiwe kuбe umgonggqolozi nje, ubulungane ubukhulu uбangangesithupha wakhiwa ubenembobo phakathi enocu loбuhlalu phakathi. Uma [struck out] loбubuhlalu seбuphelile бubincwa esinqeni izintombi nezinsizwa, izinsizwa ziwubinca phezu kwamabeshu azo.

Ubanoeheke ubuhlalu oбakhiwa бuбeliswesawe, kuбakhona amaketanga amaningi akhiwe ngoбuhlalu, бuhlotshiswa ngokufakelwa izinuonuo/

355 ezikhala zithi kece! kece! kece! kufakwe nezinhlamvu zomoбa noma ubincwa esinqeni izintombi nezinsizwa, izinsizwa ziwunikwa yizo izintombi.

Unomadasidi ubuhlalu oбuxutshwa ngezinhloбo zonke zoбuhlalu. Kuphotha intambo yosinga kuбufakwe бuxutshwe izinhloбo ngezinhloбo, бugqiza esandleni izintombi nezinsizwa. Unomadasidi ubuhlalu oбaбukholunyiswa noma kungaбe kuкaбenezintombi ezithanda iseka linye, enye yayimethukwa umnaka aбo ngezinhlamvu zaloбuбuhlalu kwakaziwa ukuthi uhlamvu lwaбo oluthile lusho ukuthi, nase othukwayo azazele ukuthi ungethuka ngokuthi.

356 Ipasi uбuhlalu oбakhiwa njengesigge, lakhiwa liбe amaggcбana amancane lihlotshiswe kahle ngezinhloбo eziningi zoбuhlalu, liloбa ngokufakwa entanyeni izintombi nomakoti kanye nezinsizwa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 111

779 Uhlwenga u6uhlalu o6akhiwa kahle, lakhiwa entanjeni ephothiwe yosinga, kwakhiwa ngenye intambo yalo usinga, lakhiwa li6elide ukuze lilingane ukuhlangana esinqeni, libincwa izintombi nezinsizwa ngaphezu kwemitsha yazo.

Ingusha u6uhlalu o6akhiwa ngokuba kuphothwe izintambo ezinhlanu zosinga, kwakhelwe phezu kwazo zinamicwe amafolo, kuphothwe ezimbili

357 okuzokwakhiwa ngazo, enye ivezwe ngalo nenye ivezwe ngale kwalezi ezinhlanu ize iphele yakhiwa kanjalo. Kuchelwa ngayo ekhanda izintombi, nomakoti nezinsizwa. A6anye 6ayaziqiza ngayo ezihlakaleni zezinyawo nasentanyeni.

Ijumbula u6uhlalu o6a6akhiwa ngo6endle, kwakwe6ulwa u6ende 6use-luhlaza 6omiswe, 6unqunywa 6u6oshwe izintungwana, 6akhiwe ngo6unono kahle 6uthungelwe ngo6uhlalu enhla ezintanjeni zosinga. Kugotshwe ucingwana lwakhiwe lu6e isigwedo okuthiwa isiphaletho, a6anye 6athi isiqho6osho kwakhelwe kuso, 6uthungelwe enzansi naso

358 kungabi ngalu sihla6a ngakhona. Kufakwa izintombi nezinsizwa, nomakoti na6anye 6esifazane okhakhayini ngemuva.

Umamaphemi wakhiwa a6e isigcge esibincwa izintombi ngapha bili, uhlotshiswa ngezinhlo6o zo6uhlalu. Intombi iyabinca ngomamaphemi ingem6ethe lutho.

Amagcagcane u6uhlalu o6uhle o6akhiwa 6u6e izingqatshana ezifana nomamaphemi, zihlotshiswe ngo6uhlalu o6unemi6ala6ala ngokuthanda kwenhliziyo. Amagcagcane afakwa aze agcwale intamo yonke kuze kwale nokuba umuntu aphenduke ntamo, ku6e sengathi kukhona

359 omum6ambe intamo uma ese6ufakile. Lo6u6uhlalu 6ufakwa izintombi nezinsizwa.

Uhlanga u6uhlalu o6enziwa ngomhlangana omkhulu, luyangqunywa elungwini naselungwini ngale, kusale ilungu li6elinye, kubotshozwe emaceleni kuphothwe intambo yosinga ikungelwe kahle eceleni ichonyelwe u6uhlalu ku6uze 6u6e6ude u6uhlalu.

Umutsha wenziwa ngo6endle, kwe6ulwa u6endle uma kwenziwa umutsha wentombi engagcagciyo, kuphothwe intambo yosinga, 6ese kwenziwa

360 u6endle 6ugaxwe entanjeni yosinga kwakhiwa lokhu ku6e umutsha owe-lulekile uze ulingane ukuhlangana esinqeni sentombazane.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 112

779 Umutsha welukwa abesifazane onina bezintombi, nezinye izintombi ziyakwazi ukuweluka. Ugcotshwa amafutha ukuze ubende bungagongobali, kodwa bulule bubeke phansi ngoba bogcotshwe ngamafutha. Ngenhla wakhelwa kahle ngezinhlobo eziningi zobuhlalu. Izintombi ziyawubinca zingembethe lutho uma zisina esigcawini.

Uthodo luthungwa emitiolo luyindwangu elula, luhlotshiswe ngobuhlalu bakhelwe kulo lungaphela ukuhlotshiswa luya gcotshwa ngamafutha ulaza, lwembathwa izintombi namakhosikazi. Lwembathwa 361 emahlombe noma kumiwa esinuweni noma kuhleziwe nje.
Ulimi lwakhiwa ngcngamagcagcane, luyigcagcane elide elishaya ovalweni ngoba amanye aqatshelwe intambo akhaule khona phezulu, loma ngoba lulude lubizwa ngokuthi ulimi kanti luluhlelwe ekwegcagcane. Luhloba izintombi, nezinsizwa nomakoti uma bevunule, kukhona lu kuyiwa khona.
Ungahle wakhiwa ngobuhlalu uhlotshiswe ngezinhlobo ezithile zobuhlalu, kuphothwa izintambo ezimbili zosinga, kwakhiwe ngentambo yesithathu, kuphethelwe ndawo zombili. Ughela izintombi 362 nezinsizwa namakhosikazi akhehlile ekhanda.
Umasicosi ubuhlalu obuxube izinhlobo eziningi zobuhlalu kuphothwa intambo yosinga bachonyelwe buhlotshiswe bugqiza ezandeleni izintombi nezinsizwa.
Amansinyela ubuhlalu obuphothelwa imicu emithathu yosinga, buhululelwe kuze bomhlophe, buhlotshiswe emaceleni ngezinye izinhlobo, imicu ilingani elwe intambo, ilowo ubeshwa ngodwawo, ukuze kuthiwe amansinyela ngoba buyamnsinya entanyeni ohlobe ngabo ohloba izintombi nezinsizwa.
363 Umasibunjana ubuhlalu obakhiwa bubebanzi ngenhla/ngale bunentambo ngakhona kuye ngokuya kumcishiswa kuncipe njalo kuze kugcine ngokuba uhlamvu lubelunye. Intambo iphothwa ibende ize ihlangane isinqe somuntu kulokho kwakhiwa izingqatshana, izingqatshana kuze kuhlangane isinqe. Kwakhiwa ngezinhlobonhlobo zobuhlalu inqobo luzozinhlobo umuntu azithandayo. Umasibunjana ubuhlalu bokuhloba izintombi nezinsizwa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

799 Uke,e u6uhlalu o6uphothcl a intambo yosinga, kuphothwe enye intambo okvakhel..a ngayo kulentambo, i6ende in ambo yo..inga. Uma selwakhi-

364 va luhlotshiswa ngezinhlo6o hlo6o zo6uhlalu uma seluphelile olo-kuhlo6a izintombi ne insizwa ngokugaxwa entanyenikun ene enye ingalo luhambe ngaphansi kwayo.

Umalunk..ambu kuthengwa indwangu ezitolo, lendwangu iqatshelwe ngenhlo6o ezithil zo6uhlalu, ikhashwa ngamafutha i gaphela ukuqatshelwa 6esekuthi..a umalunkwambu. Ze..bathwa izintombi ne.insizwa nomakoti.

Umgexo womthombothi wenziwa ngezinti zomthombothi ziyanqunywa zi6azwe zilingane zi6engangamalunga a..a6ili amunwe zibotshozwe, kuphothwe intambo yosinga, lezizinti zifakwa kuyo, zi..iswe zi6eke

365 phansi zilenge, zilingane/intambo, lomgexo owokuhlo6a amaxhegu nezalukazi, a6a tu ase6ekhulile.

Ingx..e u6uhlalu o6enziwa ngoku6a kuphothwe intambo yosinga kufakwe izinhlamvu zo6uhlalu, kufakwe nezinhlamvu zolonyane, zixutshwe nezinhlamvu ezi6omvu omnsinsi yakhiwa ngocu lu6elunye, ihlo6a entanyeni amakhosikazi asekhulile nomakoti.

Intothoviyane iyaqatshelwa ngo6uhlalu, kuphothwa intambo yosinga, kuxutshwe u6uhlalu o6umhlope no6umnyama ~~mexixayx~~ nezinye izi6ala, kanye ~~nezinhlamba~~ nezinhlamvu zo silingi nezomnsinsi, ukuqa6ela

366 ukwakha u6uhlalu uma 6uthungelwa phezu kwento/noma indwangu, intothoviyane ihlo6a izintombi nezinsizwa.

Ingqoqa u6uhlalu o6..6enziwa ngamagqo6olondo, ayabotshozwa, achonyiwe n entambo kuhlo shwe ngawo esihlakaleni.

Intsephe lutshodo oluthengwa lukwayo 6ese luqqatshelwa enzansi ngo6uhlalu lu6e amalengoza alengayo, luphothwe-ke.

Uqomondo u6uhlalu o6a6ugqiza amakhehla a6u6eke ngaphansi kokangiyane, amanye aye6ugqiza ezihlakaleni.

Umk t ngu u6uhlalu o6a6uhlo6a izintombi ~~nezinsizwa~~, kuthiwa umketengu wa6ulala/ilizwe lakwaMshukangu6o nelakwaSidoyi, ngo6a intombi

367 yawunika a6esinye isifunda wa6onwa usugqize insizwa yalapho kanti ntombinuini kawuka6ali la6a a6anye. Zaxa6ana izinsizwa zalimazana kwaze kwangena ezifundeni zonke kwaliwa kakhulu. Okunye kungathi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 intombi yayeboleke enye intombi ethandayo nayo ngobungani, kwaxa-
bana izinsizwa ngalokho, l asuka umceshu lolo ol abulala ilizwe.

Idlelo log ayi liyaq tsancl.a ngobuhlalu buchonyel e kahle bu ale
e ia eni kuqatshal l e lona idlelo xgaña ngabo libephak thi, kuthu-
ngelwa umba wokulilengisa, elezinsizwa nezintombi nomakoti./

368 ubanye ubuhlalu.
Zi ningi kakhulu izinhlobo zobuhlalu zakhiwa nanuhla, seziva e
na ngaza abo amasha a a e ahamba n zinsuku zanamuhla. Ukubizwa
kobuhlalu akufani yonke indawo abanye babiza bona lo o ngelinye
igama, nazi e nye izinhlobo zobuhlalu eziva e namuhla.
Ikotanga, ujantshi, iphepha, uhluphathuli, incavathi, uginxi,
iva, uthandi c, namanye amaningi.
Amaphepha ubuhlalu obufak a izintombi nezinsizwa entanyeni babe
isixha bunoiinyana oluncane. Nabo bonke lobu bufak a izintombi
nezinsizwa.

369 Ukusetshenziswa Kotshani

Okotshani.

Zinlingi izinto ezazenziwa ngotshani, imva a yazo isenziwa nama-
nhlanje, izinhlobo zotshani be sikhoth obusikwayo ilezi :
uhlonga a otitui a iqunga umathuls, umcele okuthiwa intunga,
um hopho, umuhl a.

Isilulu

Isilulu saluk a ngotshani, k sikwe umcele okuthiwa intunga, lobu
utshani obuncane obunubunubu, ubude babo bungangengane esineminya-
ka emi , busikwa bubotshwe izithungo na abanye bathi amaxhaxa,
kwelukwa intambo yongubu no yoma ingizane no obunye utshani

370 obutholakala kuleyond awo yelukwe iC isiqanyana/iyona enzenalu
isilulu. Owesifazane usiqala e i ngezingezinyawo efolile kuze
kuthi la sesiyintende aguqele kusona abelo ezungeza nuso.
Ucaphuna isixha sotshani wesinye isithungo kuze ezic ile
emanzini ukuze utshani buthambe bungahlaleki izandla nokuba bephuke.
Ububeka abuphembani e han l abuhlangane ngentambo eyibek
ngaphansi esinqeni, ayiphendule qede acembule isinqe phakathi,
lithi lilinye lizale amasinqe amabili, uselo enze njalo kuze kuye

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

379 ngokwanda amasinde ngokuwacembula, u ecaza awalinganise onke. An nela intambo y sinqe, eluke ngotsha i abufakele, elukela ngabo bunguma lobu obumile babeka phezulu, selnka sengathi uyaphicwa abafake ngapha, obumi bubunye ngapha abule he ngapha obumi bubuyele ngalo njalo, Uma se7unciphu a7fakele ukuze bulingane, uma sizoba sikhulu awacaza njalo awusi de ukuze senekeke sibesikhulu, kanti uma ethanda ukusibutha sibuye ubangqa amasinde.

371 Kukunye uma a isisedlana esilingane isinqe asitui khaxa phakathi, eluke siphakathi abudonele kuye utshani eqinisa, ufuna ukuba sime sibeke phezulu utshani bamo, futhi lasho efuna ukube sibe amagubungu sibe indlu ubangqa amasinde nga abili, sosuka sishwilane amasinde awelukayo, use huma phakathi use losel ela ngaphandle eguqile aze ane sesiphakeme.

372 /Sesiphelile sesipha hwe phezulu i inde ligotshel a kwelinye kwephulwe elinye ligotshelwe kwelinye kuzun ezwe umlomo aso woza ubemncane ulingane ukungena ingane ezoshayela izibi eziphakathi ebeziwuthuluka kweluka.

Sesiphelile kugawulwa amabaxa ohlahlani, nezibonda ezingenambaxa ziciywe zigaunywe sezilinganiselwe kuso ubukhulu baso zime ezinembaxa, kugaxwe kuzo ezingenambaxa, kodwa zingenziwa ithala, ngoba asihlaliswa phezulu sihlaliswa phezu kwazo zenziwe zibeka zigaxwe nganxanye kuphela nganxanye zibeke phansi ziphambane phakathi phansi zibeziningi. Lokhu kwenzelwa amanzi ehlobo

373 selina ukuze/sing abolí uma ihhiba lingenela amanzi, sona sihlale sonile, singeniswa sithiwe khaxa kulezombaxa sime siqoe ibeke phezulu. Sothelwa umbila phakathi sigcwale, uhlohlwe ngesigqulo ukuze siqumbe, namabele ayathelwa ebuqelwe ngomzala, umlotha ukuze angasheshi ukuphehlwa ixkbbw imbovana. Izimbaxa zibeke a kuuana nazo ukuze kuthi uma sesiqumba angasicindezeli siwacake siphume amaqhubu ngapha nangapha ne ifaca ngapha mg nangapha, umbila osi umbisayo siye ngokuya si e senqike ezimbaxeni. Sihuqwa ngobulongwe umziaba waso, kwenzelwa ukuba amagundwane angasheshi

374. ukusibd/bosa, axoshwe liphunga lobulongwe, uthi oma ezodla umbila angene ngaph zulu ngoba kasivaliwe, kodwa abanye bayasivala, basena ke phaqa ngobulongwe wonke umlomo waso amagundwane asibobose ngaphansi, nasemaceleni angene, umbila uyaphehlwa esilulwini phakathi nehlobo selithwasile udliwe imbovana, kungako bezama ukusivalisisa ukuze singashayimoya phakathi. /Kwinye singena

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

799 isaka elilodwa kuyengokuya, ezinkulu ziyavangena aze afike emashumini amaɓili, zisuke zizinkulu-ke lezo.

Isilulu siyalukwa nasesikuyeni, nakhulwe isihongo ngezihlandla
375 zotshani, zelukwe /zelukwe emaceleni zihlangane phezulu zibumbe umbonacosana. Isihlandla si/asiguɓuzela isilulu, singene sithi khaxa ngaphakathi.

Icansi nesicephu

Icansi li lukwa ngencema nangezihlahla, inee amezinhlobo ezimbili, xxx ekhiwa elwandle iɓizwa ngokuthi umcwana ngoɓa inaa ya phezulu ahlaɓayo, enye ikhiwa emifuleni emikhulu njengomzimkhulu noMkhomazi, nakwezinye imifula emikhulu, le kuthiwa incema nje, amanye amacansi elukwa ngenduma, amanye elukwa ngendawo. /Isihlandla yilo icansi
376 selukwa ngekhwane, esinye selukwa ngebuma, esinye/ngotshemulane, intshemulane imizi emila emahlathini okudaɓuka.

Icansi liɓizwa ngokuthi ucansi nangokuthi ukhukho, welukwa xxx nesicephu amao nsana amahle amancane ahlala emalawini ezinsizwa. Incema ekhiwa emfuleni itholakala eziqhinganeni phezu kwemifula emaze kwezimiɓa, ikhiwa ngokusishulwa yenekwe iyiziphama, ithwalwe iyizinyanda iyokwenekwa kahle ekhaya, iɓe ilo iphezulu seyomile iyahlungisiswa kahle iɓisiɓoshwa izithungo ezihlanganisa izandla. /Incema ekhiwa elwandle iyasikwa yona, imila emachiɓini emifula
377 phezu kogu lolwandle, isikwa yenziwe izihlandla yenekwe, noma iɓoshwe izinyanda ithwale iyokwenekwa emakhaya. Iyahlungwa, ikhethwe inde iɓeyodwa eyokweluka amacansi, emfushane eyokweluka izicephu, /Kwakuphothwa izintambo zomphuhlane ziɓe izintanjana ezincane zokweluka incema, xxxxx amacansi encema elukwa kahle ngoɓunono, amaɓanga amancane, kweqiwe njalo indawana kuɓuye kwelukwe amaɓanga athothene kakhulu. Liyahlotshiswa ngayo intambo yenziwe amagwingcigwingci nangayo incema lwenziwe isiphambo, imizi yalo xxxx isilinganiswa yahlelwa yelukwa umuca ngamunye. /Izintambo ziɓambili
378 enye iɓangaphezulu enye iɓengaphansi, imizi yenelwa iɓengaphakathi, lezizintambo zizokweluka ziphambaniswa engaphansi iye ngaphezulu engaphezulu iye ngaphansi kuphakanyiswe imizi kwehliswe intambo, kwenyeke enye. Ekupheleni liphethwa ngemigqa emiɓili yentambo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

eyelukwe yathothana, linqunywe kahle ulinganiswe lingaбi nomagwi-ngcigwingci.

Iceansi elelukwa ngomhlohlo, imihlahle ikakiwa okwenoewa nago imila emafuleni inemihlonzo, iyasuswa lemihlonzo sekwelukwa, uma ingasusiwe isiku izandla, el mihlahle lelukiswa okwecansi lencema. Ukwaluk e kwecansi okuthiwa isihlandla eselukwe

379 ngekhwane/ikhwane lisila emachibini, ezihlanjeni njengebuma nomthala omila ezindundeni zesihlanjeni. Ikhwane libanzi ngakho liyaklaywa, seliklayiwe phakathi, lelukwa kubangqwe imicu emibili sikhathi sinye, lishaywa amabanga amakhulu liz liphelo lenziwa njalo, kowa libelelukwa kahle khona kanjalo, liphothwe kahle emaceleni linqunywe. Icansi eliyisihlandla elelukwa ngentshemulaba nalo lelukiswa okwecansi elelukwa ngekhwane.

Iziceephu zelukwa ngemizi lifushane zelukwe kahle njengecansi lencema zona zihlotshiswa kakhulu, amacansi encema, nezi-

380 cephu zencema nezendumа, kubiwa ngawo emizini lapho intombi yendel kho ya yabela abantu ekomyeni. Iziceephu zihlela abanumzane nezinsizwa nomakoti nezintombi. Uma umakoti eshaya e emzini uhlala umkhwenyane e icansini esinye abeke izinyawo zakhe kuso. Amacansi abelu oyise nonina, abafowabo nodade wabo ukuy ngokwedlulana, oyise nonina abamacansi, kuye ngobukhulu kubafowabo nodadewabo abanye abamacansi aban e abeziceephu. Izintombi zabelwa iziimpe zokulinca nezingxashi, nomazitike.

Indumа ncema ekhiwa elwandl, imizi yayo imhlophe qwe, kanti

381 enye inemla ithunda ukuba nemizi ebomvana/ubemhlophe bayo buthophele. Amacansi ekhwane namebuma awokulala izingane nonina abanabantwana nezalukazi ngoba bathi ayabanda avencema, abanumzane bаlala kwavencema, bayavilakaliyisa aze abengamabili noma ngamathathu, izinsizwa nezintombi zilala ngamacansi kodwa ezithandayo ixxxx ziyelala ngekhwane.

Ayonga agaxwe ezintini ezingamabaxa ezigxunyekwe endlini zebekela umbeko amacansi okulala, anye ahlala emalawini la kungekho khona intuthu agaxwe emijibeni. Amagume amacansi alukwe, awencema

382 amanye elukwa kuthiwa iikhuno, ngoba eluka amabanga amancane odwa akhume kaknulu intambo, amanye kuthiwe angangazana elukwa amabanga amancane ahlotshisiwe kahle, kubuye kushaywe ibanga

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/118 118

7799 ...likhulu aze aphele elukwa kanjalo kuti iwe-ke ubangazana. Icansi abanye bathi * ucansi noma ukhukho. Lapho lizokwelukwa icansi lingenyiswa ngamanzi lizi kungondari ... ndawo ozokwelukwa ukuze ithambo ingapuki, owesifazane owelukayo uhlala phansi azinze kahle enabe izinyawo zakhe alibeke phezu kwakhe aleluke.

383. Umumba

Umumba welukwa ngencapha, incapha isishulwa esixakeni iyimizi i ila ilale phansi ... atha, ... yamahlathi phezu ... la ifana nomkhopho.

Incapha iyasishulwa ibona ... izithungu ... na iphongswe phezu ... yonisve ngoba izingane zingadlala ngayo uma iphansi, ibude bayo bungangengalo yolalekile, uma sek elukwa kungunywa izigu ... ishoba, kulahlwe, kuthi okuzokwelukwa kunganyulwe phakathi kabili, kwelukiswa ...obijo, kwelukwa ngemizi eyisithupha ngoba imizi yamho

384 mi... ingango ... ngizane, uma isicwiliswe emanzini/iyadumba kanoane. Kwelukwa imizi yayo ibe ... ibe infuma, ibeyingwatshana ayelukiswa ... sifociya ngoba sona selukiswa okwenza bo, yelukwa ithambo ingantwe kahle, lokho kucho ukuyicwecwa, ngoba uma seyelukwa iyaphela ixhunywe njalo.

Umumba unje ... esifociya owokuzibopha, isiyelukwe yaphele intambo kuthotha intambo yone ibende, kubazwe izinti ezimbili, zigxunyeke phansi ububanzi bulingana nokhulo ... nesisu somuntu ozozibopha ngomumumba. Kungaxwe intambo ngama ... nangale iyoze iphelele lapho

385 izongolozelelwa, kuthathwe eyozi, umuntu aguge aqondane nezibonda abaphakathi nendawo, abambe ngakuthathu athathe eyozi akwelukangozi phakathi nakho njengoba esuka eluka icansi, nase ... omabili eluke kanjalo ngasezibondeni. Zingakakhishwe izibonjana ... ukufakela ... esikhumba ... kuyasuswa lapho, ekuqatshela phakathi nezomaceleni omabili, kube izigaba ezintathu ayiyonke indawo. Umumba isibamba sokuzibopha, amakhosikazi azibopha ngawo, izintombi uma ziya ... ziyozibopha ngawo, kodwa ... ube nendawo kungubi umumba omkhulu ongangowamakhosikazi.

~~Umgwazi~~

Unyazi

Unyazi welukwa ngenee a, uqalwa njengoba kwelukwa isilulu, imizi iyakhe iyakleliswa yelukwalukwe kancane, kuphendululelwe isibonywana sawo sibonyele ngaphakathi, kubangqwa imizi ibengamibili, kudlulelwa kwesinye sekucenjulwa omunye umuzi ulena esibangqiwe ubangqwe nomunye futhi nakuyo kuzocenjulwa omunye ubangqwe nomunye, kwelukwe kanjalo, uma sewuphela, ingabe isabangqwa imizi kodwa ivulwe ichitheke uku e kunciphe ngezinye kwanye ngamalomo. Sekuphethwa ukuze kungabe kusaqhaqheka kwephulwa umuzi keqiswe omunye phezu kwawo,

387 yenziwe njalo yonke imizi/kuze kuphele kwenziwa njalo. Lezizi mbenge ziyedlulana ezinye zibankulu, ezifaka umcaba wabanumzane, zincane, ezilingana namaqoma zithwala ukudla emasimini.

XX Amakhosikazi namadoda athanda yo ayaweluka unyazi kuye ngokuthanda komeluki.

Isihlenga

Isihlenga sokuhlengela emanzini omfula uma ugcwele isona esasiweza abantu emifuleni emikhulu njengo Tukela noMzinyathi, uMzimkhulu/

388 noMkhomazi neminye eminingi bengakafiki abelungu nezikebe zanamuhla namabuloho okuwelwa ngawo emazibukweni. Kwakusikwa umhlanga phezu kwemifula ecelени kwezi ibe ezinzulu, noma sezihosheni zamachibi ekhwaneni nemithala nobume nomhlanga, lomhlanga wawubopshwa kahle inyanda isihlelwe kahle. Inhlambi eweza umuntu icifaka emanzini isihlenga isiqhube ngesifuba ihlambe ngezandla nangezinyawo, umuntu alalele phezu kwaso athwele izingubo zakhe ekhanda aze ayowela, sibuyele emuva siyolanda omunye isihlenga.

Isifociya

389 Isifociya ngokunye isbizwa ngokuthi ixhama sengike noma achaza ngaso nachaza ngobuhlalu ukuthi sihlobisiswa ngobuhlalu. Selukwa ngezizi zemihluhle, utshani obumila xx entabeni emahlanzeni, iyasikwa yomekwe, sesomile iyaklaywa kuthi okungaphakathi ubuthumbu bayo bulahlwe. Kelukiswa okwentambo ngemicu emithathu, kube intambo ende, kuphothwe intambo yosinga ibende, ububanzi baso bubangangebande lokhalo sina aze lubesibeke kexe, izintambo ziniswa kahle zanele

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

389 ukuphela isifociya, zithungwe zihlanganisw zihlotshiswe ngentambo yozi noma ziqatshelwe ngobuhlalu. Izintombi zisifaka ziphuma/

390 ziyosina emgidini yodwendwe.

Ihluzo

Ihluzo laziwa kakhulu ngokuthi isivovo noma ivovo lihluza utshwala nxa xxxxxxxxxxxxxx sebubilile baqeda kuthathwe lona buhluzwe ngalo. Ihluzo lakhiwa ngemizi yemihlahle, nangencinini nange cema nangelala. Imi i ylala iyaklaywa phakatui, ku hanjaniswe imicu lelukwe, kusongwe amafindo ekuqaleni, lelukwe kanjalo lize liyophela phezulu, lona liqalwa ngaselonyeni, libenomlomo omkhulu, lakhiwe njalo lenyuke lize liyogcina esinqeni lenziwe inkibe ukuze ligaxwe ngayo. Lithungwa libelide isandla singena siphelel kulo nengalo

391 yaso, libalikhulu/ngaselonyeni liy ngokuncipha lie liyobalincane esinqeni salo.

Elithungwa ngemihlahle liyaphothwa, kuphothwa izintambo eziningi zi e ibe in waba ubuningi bazo, kuphothwe enye intambo yokuthunga, kuqakwa iva, lichushwe ngalo, nalo liqalwa ngakho ukufinda amafindo, lichushwe lenyuke njalo liyengokuncipha, intambo ephothiweyo ilokhu izungeza yona, lithungwe ngokubuyiswa. Imicu emifushane ilo xxx isisala, isfiywa isibuyela ngaphakathi, emiwe ichushwe iyephezulu, ekugcineni kuhlatshw e ngeva kuthungelwa intambo, liboshwe nsi liphume isiqhovana.

392 Uma livova kuthelwa utshwala kulo libanjwe ng semlonyeni ngesinye isandla esinye silikhame kuvuze konke utshwala kuvale izinsipho zingenalutho.

Isichumu

Isichumu sithungwa ngelala isitsha sokuthela utshwala sakhiwa sibesikhulu es nje silingane nempofana yamanzi esinye sibengangokha ba olukhulu, sima sibe isigumbuxukazi sibesikhulu sithungwa sibuyiswe umlomo X ubemncane, Isichumu sifakelwa ngotshani ingongoni bese sithungelwa ngelala, sithungwa ngeva okuchunjuzwa ngalo

393 kufakwe umucu welala udonswe ngalo, othungayo/uhlala enesitsha samanzi acoboza kuso njalo ngeminwe anyambise i icu athunga ngayo. Kufakwa iva licumbuze njalo size siphele kanjalo noma sesiphethwa siphethwa ngalo ilala ngokuphela kwaso sithelwa isijingi sotshwala

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

790 esikhangulwa ngaso siqiniswe sipholelo kuso, utshwala obuthelwa esichunyini abonakali buhle bupholile, isichunu sibizwa ngokuthi isithundu.

Umshayelo

Umshayelo wokushayela phansi ezindlini wenziwa ngezinhlobo ezithile zotshani ukhona owengongoni, nowakhazi, nowesundu, nowelala,

Umshayelo wengongoni.

394 Kusishulwa ingongoni, imila/emaqeleni ezintaba ibeningi, bayiphumela isiqobo omame bayoyika isivuthiwe, babuye nayo xxxxxxxx iyizixha zezithungu.

Uma sekuthungwa umshayelo iyakhandwa iziqu ithambe ihlunguleke kahle, yeluk a ngentambo yexonya noma ngentambo yesikhonko, lentambo yelukwa ibencane ubude bayo bulingane nezingalo zomuntu zenekiwe, uthandwe ulinganiselo ukugowala isandla sokubamba, wenziwe izixhana ezintathu, uthandwe ngentambo. Intambo izogaxwa phakathi kwezixhana ezintathu ingene kahle idonswe ukuze umshayelo uqine ungaze wahushuka nxa sekushayelwa, usuphelile ukuthungwa/izinta-

395 njana ezibophe izixhana ziyasonjululwa ngoba usuthungwe waphela. Usunqunywa phezulu ulinganiswa kahle.

Kukhona emincane eyalukwayo okushayelwa ngayo amatshe okugaya uma bekugaya ukudla okuyimpuphu, xxxxxxxxxxxxxx okushayelwa ngawo uhnywe ezintungweni ngaphezu kwetshelokugaya elisendaweni yalo endlini. Eminye eyamalawu ezinsizwa nezintombi ibamihle lena, ithungwa ngentambo yozi, iqatshelwe ngobuhlalu inezinhibe zokuyilengisa ogibeni lapho ingasetshenziswa, eminye emikhulu eyezindlu. Eminye ithungwa ngentambo, kuhlatshwe ngeva kudonswe intambo/

396 iphume ngale, kubuye kuhlatshwe idonswe ngale, ibuyisel e emuva, njalo uzuthandeke kahle, kube nezindawo la intambo ihamba inkintsheka.

Umshayelo wokhasi, ukhasi xxx utshani lobu obeluka nezintambo zokuthunga uma kufulelwa izindlu, lusikwa lubotshwe izithungu, sekuzothathwa kuzo lezizithungu kuthungwe ngaso umshayelo. Ukhasi lubotshwa phakathi luqiniswe ngentambo lwephulwe lugotshwe lubuyiselwe ngaphakathi, luhlanganiswe, luthungwe ngaphandle intambo

397 ethungayo ivunuliswe ngoba izintambo zimbili/ezithungayo. Enye

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

intambo othungayo ucembula ayigaxe, enye ilale ivundle njalo uzuphele uthungwa kanjalo lomshayelo, intambo iyadonsisiswa iqiniswe ukuze ungahoshuki uphele kushayelwe ngawo.

Umshayelo wesundu

Isundu liyamila emihosheni enamahlathi emahlanzeni anemifula emikhulu, livame kakhulu ngaselwandle, umuthi obukeka kahle ~~kakk~~ kakhulu kuyathungwa ngawo izinto ezithile.

Kugawulwa izinduku zesundu, zicanuwe phansi, kuxhozwaxhozwe

398 induku yesibambo, ngala kuzoba ngumshayelo ngakhona kukhandwe kakhulu ngetshe kawohloke okukhandayo kusale izinti ezinengi ezizinsaba, zicazwe zivuleke zigezwe emanzini kuphume yonke imfuyo ngumafungu kusale izinti zodwa, unqunywe kahle phambili ulinganiswe, kube umshayelo, kwesinye isikhathi kwenziwa isibambo sibeside umuntu akwazi ukushayela engafolile, kwesinye isikhathi sinqanyulwe sibesifushane umuntu ashayele ngawo efolile njengeminye.

Umshayelo wesundu muhle ngoba ukukhuni ayephuza ukudleka nokuguga,

399 uhlala isikhathi ushayela, kuye ngokuya udleka uze ube isigqunswa/ na esingasenamsebenzi. Uma kushayelwa ngawo umzima owesundu, uyasinda esandleni.

Umshayelo welala

Ilala uma lisetshenziswa liyaklaywa kuphume imidwesho ethwibilekile yokwaluka nokuthunga kusale izingqondo zodwa ezilukhuni, kuthi la eezizininingi sezingaphela umshayelo, zinqamyulwe kahle zilingane ngaphambili nangemuva, isiqu siggulwe phansi silinganiswe isithungu sazo siboshwe phakathi naso ngentambo iqine kakhulu zihlangane izingqondo zibe umshayelo wokushayela, uqinile lomshayelo.

Ingalathi.

400 Ingalathi ilonasaka labantu bokuqala elalakhiwa libe umhube nje ngotshani, kwakusikwa ugunga noma umcele lobutshani buhlungisiswa bese kwelukwa intambo, kuthungwe njengesihlandla, sekuphele lokhu siyathungwa isihlandla sihlanganiswe ngenzansi sivuleke ngephezulu. Kwakuthelwa kulo ukudla namabele acwiliwe ezoba imithombo, lelisaka laliphelwa libosh we nko ngentambo, abadala abanye basalithanda namamuhla kodwa kalisavamile ukuba khona sekwanda amasaka esilungu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779

Isithebe

401 Isithebe selukwa ngemihlahle/nangencinini, nangenceama siyelukwa kodwa simiswe ngemihlahle. Imithi yemihlahle iyacazwa iphothwe imiswe, sekwelukwa iyacwilwa emanzini iqaqwe, siqaliswa okwecansi sisasuka phansi, la secelukwa selukiswa njengoba umuntu ephica inuli, kwelukwa kuze kufike ekugcineni, siphendulwe selukwe ngapha futhi selukwe kanjalo size siphele kulo kunjalo..

Siphethwa ngentambo yozi ngenhla nangenzansi, kwenziwe isihibe sokusilengisa, sincwelwe ngokunqunywa kahle, kuthi phakathi kunquntwe obekusalela kufakwa imizi. Izithebe ezokugayela ukudla abesifazane bayaphakela phezu kwaso uaqhobo wamathanga namaselwa.

402 Kuyabiwa ngezithebe emzini, izona ezibekwa izinkamba ama sekwabiwa. Ezinye zinkulu kakhulu kanti ezinye zilingene ubukhulu bazo. Isithebe sine izinsika noma zintathu, kobungqwa imizi emithathu.

Unyakeni

Unyakeni okuthiwa isimpontshi noma impompo yelukwa ngenceama noma ngekhwane, nangelala, iyisikhwanyana sokufaka izinkezo zibekwe ngayo, yelukwa ibe ngumhubana ongena izinkezo zime phakathi, yakhelwa isihibe sokuyilengisa emgibeni endlini.

Iguza

Iguza ijwabu lesikhumba sezinkomo liyaphalwa kuso, kuthi la esemanzingi afafazwe ngamanzi, agayisiswe abe inhlama/abunjwe njengokhamba, abuyiswe intanyana, umlomo ubemncane, kuvalwe ngesivimbo, kube lishungu logwayi.

403

Iqoma

Iqoma lelukwa ngelala nangengongoni, nangomsingizane nangethemba, nangokhasi. Ukhasi lwebalel a uzi lwebunda kuthungwe ngalo, ingongoni iklayelwa intozwane yebuliwe kuthungwe ngayo. Ukuqalwa kweqoma, liqalwa ngokuthandwa kumiswe lokhu okulidlungulwana okuzoba isibonywana, lihlalwe sengathi isibonywana sizoba ngaphandle kanti sizophendula sibuyele ngaphakathi.

Kuvundliswe ingongoni ibe izingqondo kucunjuzwe ngeva noma

404 umungulo, kufakwe umucu wentozwane ucons we, lithungwe kanjalo liye likhula zilandelane izingqondo lime liphakame libebanzi, othungayo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 e§e6ona ukuthi selililikhulu xe~~ka~~ selinokudla okuningi elingakuthwala aligcine ngokuliphetha ngolungathi luphakeme ungqondo kunezinye lu6eqatha. Lapho kwenziwe i icu e 16ili yentozwane, omunye kuhl tshwe ngeva ungeniswe ngala omunye kuhlatshwe ngeva ungeniswe ngale, idonswe iphambane, ubeke emuva omunye ubeke phambili, kuthi o6uphambili uhlatshwe u6uyiselwe emuva, u6uye usiwe phambili ku6e umthungo omuhle oqinile umphetho walo, uthungeke uhlangane.

405 [Amagoma ayethungwa nangelala nangesundu, ayiziqe6etho zokuthwala ukudla nma kuyofulwa, noma sekuvunwa noma kweli a ummbila, nama6ele, nezindumba ~~kx~~ kanye nezindlu6u, iziqe6etho eziqinile kakhulu.

Imbenge

Imb nge iqalwa ngenkalankala kuthathwa ilala elingacayiwe phakathi lighinndwe ka6ili, lihlale li6e isica6a phezu kwelinye imicu yalo iphume ifulathelane i6emine, omunye ubeke le omunye ubeke ngale, ~~moma~~ nomunye uqonde le, 6ese licaywa phakathi li6a i icu emincane, kuhlat hwa ngosungulo emaphethelweni enkalankala kufak e umucu, 406 usuzofaka kuzungezwe inkalankala/isinge sayo, seku ukusuka kwalo lithungwa, selifakelwa imiqolo yezingqondo zelala ziqalwe zizincane ziye ngokuya zikhulakhula, ize i6e6anzi imbenge ikhula, uma isithungwe yaphela isizophethwa njengegoma, kuphanjaniswa umucu umunye ubekiswe phambili udonswe uqiniswe ngaphakathi, uhlatshelwe ngosungulo ubeke emuva u6uye ucunjuselwe ngalo ubeke phambili, ukhishwa ucunjuselwe ufakwe udonswe ize iphetheke yonke kanjalo.

[Imbenge izi6ekela ukhamba noma olotshwala lomnumzane lu6ekiwe, ikakhulu izi6ekela ukhamba lwamasi omnumzane, iphatha umca6a, 407 kuphakelwa kuyo ukudla okuqinile ubanqanga o6unjwayo nokudlela izinko6e, ayesifazane 6ayi6 za ngokuthi inkangezo. Ezindlini za6ancane na6o 6a azitshekelelwa ukudla kwa6o ngembenge, ngo6a noyise a6esukuya ukuyo6ona ukuthi bayazitsh kelelwa, kodwa engena zembulwe lapho 6ezizitshekel e ngo6a uyahlonishwa.

Ivame ukweluKwa amadoda. Iqoma elelukwa ngem i yemihlahle elithambile, li6izwa ngokuthi nyekevu la hiswa okwesilulu uma lihlezi li6a inyekenyeke ilona futhi okuthi a unyazi, kanye nembenge ethambile eyelukwa ngemizi yemihlahle kuthi a unyazi, uma kudliwa ziya6ekwa izinkezo ngayo, kwesinye isikhathi uqatshelwa ngo6uhlalu e celeni.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

7940 K13/118 125

408 Isikhetho selala

Isikhetho sokukhetha utshwala se6uthungelwe okanjeni saluk.a ngezingqonuo zelala, ziphal a kakk kahle zelukiswe okwecansi siye ngoku6uya siyohlangana cnzansi. Kuphanjaniswa i icu yelukwe ihlanganiswe kuth thwe ilala elicaywe lithanuelwe kahle e uva, kwenziwe isihi6e, ith n we ngelala esokuphanyeka isikhetho la singenzi lutho.

Umhlanti wotshani

Umhl nti wokuthwala ukhol wawaluk a ngotshani, o6uth mbili umcele omfushane, wawelukwa njengocansi, wawusetshenziswa nxa kuthwalwa ukhala amasaka lana esilungu eng kaziva nempela.

409 Izigqoko

Izigqoko ziyelukwa ngeth mbu, nangomsingizane, zelukwa njengo6a kwelukwa iqoma noma imbenge kodwa ukuma kwazo, sinise okwesigqoko sokuthwal a ekhanda, zazingavamile kuqala, ngingathi zazingekho, sekuyinto yanamuhla izigqoko zotshani.

Izikwama zelala

Ziningi zizikwama ezeluk a ngelala, liyacaywa phakathi kuthungwe isikhwama kuphanjaniswa imizi yelala, eminye imizi inisiwe eminye ivundlisiwe njengo6a kuthungwa isith 6e, kodwa imicayo i6e6anzi Lezizikh ma zakhelwa i ivalo nesil ngiso, ezokuthwala izinto nemithi.

410 Ukusetshenziswa Kwentambo nokom6ala.

Okwentambo.

Ziningi izinhle6o zotshani ezazisetshenziselwa ukweluka izintambo zotshani zokusebenza imise6en i eminingi.

Usinga intambo yokweluka nokuthunga ikakhulu imicwa6a, no6uhlalu, neziphuku, nesikhakha nemi ye imise6enzi njengo6a ngichaza kwezinye izindawo. Luyaphoth a ngemicu e mi6ili selomil , luqala ngokomiswa lushukwe luvuthululwe inyama esoyomele kulo luse imicu, lugcotshwe amafutha. Lungathamba luyaphothwa lu6e intambo. Lugululwa emalu6ulweni nasemkhonweni yenkomo kade ihlinzwa, luyaziwa futhi luya6onwala n aphezu kwesitho/luvela kungasuka isikhumba senkomo

411 ihlinzwa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Umxhopho utshani obu ila esidakeni, bunubunubu buthambili kwelukwa i intambo ezinhle zokufulela izindlu, uyasikwa lapho umile khona wenizwe izithungwana.

Umphuhlane obizwa ngokuthi uhaliboma owawutshalwa uzungeze imi i, ne iba a zakhiwa ngawo, usikwa amagceba awo, agxotshwe ugezwe emfuleni kuphume izintambo emhlophe ezimhlophe qwa, zenekwe zonke. Kwakwelukwa ngawo izintambo eziqinile zokutheza izinkuni, nezokuqhoboshwa izinjomane, zaziphothwa izintambo zaqo kwelukwe ngazo

412 ~~axaaxxxxixxxxxxxxxx~~ amacansi, wenza namuhla/izincophe ezinhle nezinto ezithungwa kahle ngezintambo zawo.

Inkomfe utshani obuthambile obubanzi, bumila izithungwana, inkomfe inezigaxa phansi ezifana nezamadumbe imila enkangala. Ikhiwa ekwindla kuphela sekuzovunwa ngoba azithiatwa izinto eziluhlaza enlobo ngoba ibonga umlaza izulu lidume kakhulu, noyo isuke ingakwuthwa. Ukukhiwa kwayo iyasisulwa, ibosiwe izithungo , iyelukwa izintambo ezisetshenziswa uma kufulelwa izindlu noma kwakhiwa amaguma nezihonqo nezibuya.

413 Inqongodwane utshani obuthi abubo njengomhlahlo kodwa/bube bungenyona imila emaxhaphozini ezihlabathini zamanzi, iyasisulwa ilukhuni. Uma sewelukwa imagxotshwa ngenxa yobulukhuni bayo. Izintambo zayo zelukwa izihlangula zokusonga imifunzo yogwayi nensangu, zithunga utshani be indlu e ifulelwayo.

Indlolothi utshani obuluhlaza imila ngama icc e ibili noma emithathu, imila enkangala, iyathanda nasemhlabathini nemihlanga, iyamila nasemahlangeni amanzi, imisuka kungena ubusika, iyakhula ibone yephuke ilale uwatha phansi, yelukwa izintambo zokuthelela izinhlanga

414 nezinkuni. Uma iqiyo ile iyancamuka, abafana belusile/beluka ngayo imisvebu. Uma inkomo ifika ea g dini enile indlolothi ivela la ho ingamilile khona yayidla kanti umniniyo kayigxobanga wayi~~phki~~ phuzisa kugala ingakayidli, iyafa leyonkomo.

Isikhonko utshani obuluhlaza esinjengokhasi, isimila enkangala nasezihlanjeni emasimini, sifana notshani nje, seluka izintambo ezinhle zokufulela izindlu. _

Umngubu umila yonke indawo enkangala nasemasimini utshani obuluhlaza, ushiswa okotshani, weluka izintambo zokwakha izindlu nawo.

415 Ithambu linembou enjengeyelala, koowa yona ayibani kangako nanxa elinye liqatshulwa sekwelukwa. Limila enkangala nasezintatshaneni liyathanda, linezintambo ezilukhuni kakwenziwa ngalo izisinga zokukhuleka amankonyane ethombeni eliphiciwe ngophico enulini phakathi. Liluhlaza lithe ewe, limila izinqhingi nje, alisishulwa liyasikwa, uma selelukwa liyacwilwa emanzini. Izintambo zalo ziyatunga izindlu, abafana benza izisweb u eziqinile ngalo.

Umsiniki weluka izintambo zokufulela izindlu, uluhlaza umila ngasezindulelwni, kwenye indawo umila isigodi esikhulu iwona ozala umsingizane. Izingane zisiphula umsingizane zeluke ubijo, ubedezane ngawo. Izinhlobo ezimbedezane ezeluk a izingane ilezi:

416 Uthamo wempisi, insontane, umphulu wexhegu, nesibemba.
Uthamo wempisi eluk a ngemicu emine imibili yaphukile eshumini, insontane ngemicu eyisikhombisa, umphulu wexhegu imicu eyishumi mukhulu, isibemba imicu engamashumi amabili kwaphuke imine emibili, sinemiphetho emibili ngoba sibanzi, izimbedezane zinhloba izingane, nothonoayo nje. Umsingizane weluka izintambo zokwakha, weluka namaqoma nezimbenge.

417 Ixonya leluka izintambo zokufulela izindlu nokuthe za, utshani obuthi abubenjengenkomfe, nokumila limilisa okwenko fu limila emadwaleni, nasematsheni ezixhotsheni, liyasishulwa leluke.

Ukhosi lweluka izintambo zokufulela izindlu, luluhlaza, lumila ezintabeni nasemasimini, lunjengomngubo, luyasikwa, zinhle kakhulu izintambo zalo.

Ingqude inde imila igomboqane noma igoqongane ng njengesikhumba esesomile saluqhotho yeluka abafana benze izisweb u ngayo. Iyasishulwa imila ezinfundeni ezinkangala, nayo yeluka izintambo.

418 Umvithi weluka izintambo zokufulela izindlu, umila okomsingizane uyasikwa, uyamila emasimini, uluhlaza nawo, zinhle izintambo zawo zilukhuni futhi.

Insekane utshani obumila ezihlanjeni, yeluka izintambo ithombile

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

zinhle izintambo zayo.

Idwahu utshani obuluhlaza obunjengecacane li ila emadwaleni nasemadotsheni, liyasishulwa, liyimicu ebanzana, libopha izintungo zezindlu.

Icacane utshani obuluhlaza obumila bube imicu, lithanda emfuleni, liyasishulwa lelukwe izithungo, nalo libopha izintingo zendlu yakhiwa.

419 Intozwane, kugawulwa isihlahla sayo, kuxetshulwe amagxolo esihlahla yebulwe emagxolweni, isongwe izinkatha ibekwe yome. Iyaphothwa ibe izintambo zokweluka amacansi.

Umovu, kugawulwa isihlahl sayo, kuxetshulwe amagxolo aso kwebulwe umovu, usongwe izinkatha, wanekwe wome, Uyaphothwa ubezintambo zokweluka ~~xxxxxxxx~~ amacansi.

Invoza iyaxetshulwa emungeni n semtholweni, kwebul e invo a isongwe izinkath yeneke iz yome. Iyaphoth a yeluke amacansi, iyazibopha izintingo zendlu, ikhishwa imicweshu.

420 Uzi, kugawulwa isihlahl kuxetshulwe ~~xxxgx~~ amagxolo kwebulwe ~~xxx~~ uzi lusongwe izinkatha, lomiswe, luphoth l eluke amacnasi ~~lu~~ luyazibopha izintungo zendlu eyakhiwayo lulukhuni luyazisa kakhulu.

Ubiyo lweluKwa ngo singizane osuvuthiwe njengoba sengichilo, lukhona nol micu emine, nemihlanu neyisithupha. Kufunawa ifindo ngala imicu imincane ngakhona, kuthi thwe umuzi ubangqwe nomunye uphenduulwe njalo luzeluphele ubedezane luphethwa ngokuhlanganiswa lube isihibe lugqiza engalweni nasembaleni, nasentamyeni.

421

Ukombala

Abantu banalo ulwazi ngokuphendula imibala yezinto ebaze zayo zibe nemibala eminye abayithanda ayo, lesithi ephendulayo imila endle, kuphendulwa ngezimpande zako, kweminye kuphendulwe ngamaqabunga ayo, lapha ngizoloba ngeminye yayo kangizukuyiqeda yonke ngoba nayo miningi imiphendulo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Inkomfe

Inkomfe utshani esengi6uchazile ukuthi kuf lel a aga6o izindlu 6elukiwe 6a6a izintambo. Iyakhiwa, kuthi ingoma igxotshwe i6i-
liswe embizeni iveza um6ala omnyama, utshani njengelala noma isundu
422 uma 6uguqulwa/6u6iliswe nayo 6uphenduka um6ala omnyama, nezinye
izinto ezigu qulwayo zi6a um6ala omnyama. Izigaxa zayo ziyembiwa
zisikwe zi6iliswe notshani o6uphenduIwayo, 6uphenduke 6u6emnyama.

Umphekambedu umila emahlanzaneni amancane athe gqa gqa enkangala, ukhula omunye uphakame u6ude 6awo 6u6engango6uwe 6enga [illegible], kuye ngokukhulelana, iziqu zawo ziluhlaza nje, amakhasi awo anjengawo-
salingi. Kukhiwa lama a6unga agxotshw , afakwe embizeni kuthel e
amanzi, amanzi alinganiselwe um e6enzi ozokwenzi [illegible], kufakwe utshani
423 o6 [illegible] uhlwayo, kuthi-ke kunga6i [illegible] kupholiswe ngethoesi lamanzi
ku6ile ku6uye kupholiswe ng amanzi kuze kuphenduke utshani 6u6e
um6ala o6omvu, kuphulwe imbiza kuze kuphole amanzi not hani 6use-
kuwo. Liyaguqul a ilala nesundu [illegible].

Umvumamanzi umuthi omila emahlanzeni u6e izihlahla ezinkulu, kuze-
tshulwa amagxolo awo agxotshwe afakwe embizeni namanzi nento egu-
qulwayo um6ala wayo, a6ile nayo i [illegible] iphol [illegible] kuze la imbiza seye-
phuliwe eziko, into iphenduka i6e um6ala o6omvu n amanzi a6e6omvu.
Lomuthi uyasetshenziswa ekuhlanzeni, nasema igquma ni, igxolo lawo
liyikhu6alo elihle.

424 Intolwane umuthi omila ezinkangala, amakhasi awo athanda ukuba
njengamakhasi kawat la izimpande zawo zimnyama, ziyaphulwa zi6e
um6ala o6omvu sekususwe isikhumba esimnyama phezulu, xx iveza
um6ala o6omvu lokhu ku6u6enue, nayo iyaguqula izimpande zigxotshiwe
za6iliswa n nto eguqulwayo, iphenduke i6e um6ala o6omvu.

Umvuthwamanc umuthi omila x ~~xxxxx~~ ezintathsaneni ukhule ufike okha-
[illegible] lomuntu umile, un iqu esiluhlaza agapha kanti simhlophe
ngale un magx6unga amhlophe naluhlaza cijile. Kumbiwa izimpande
zawo ezi6omvu, zigxotshwe zifakwe embizeni namanzi alingene umse-
425 6enzi/amanzi ~~[illegible]~~ lapho ese6ila apholiswe ngamanzi ~~[illegible]~~ ncayo kuze kuguquke
lokho okuphenduIwayo, aphole lakho phakathi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 790 ize i6enkulu. Lenkatha yozi iyenckwa ekhaya, ngokona kwayo isi-
ciliswa emanzi ize ithambe, seyithambile sekuphothwa intambo
encane engangefosi, iphothwa lentambo i6eningi ize i6eyinkatha
enkulu.

Inde i6eyinkatha enkulu kuthathwe umucu wayo kulinganiwe ekha-
nda lomuntu ezothunga ungiyane, isizolo ithandelwa i6oshwa, kuze
430 ku6enganangomunwe omkhulu ukudimba/koqondo, kuthi lungaphel
lu6ekwe, uqondo luyenziwa futhi nangelala, luyalinganiselwa
edolweni lomuntu nasekhanda, luthandelwe intambo kanjalo.
Sekuzofunwa izihlahla zomunga emahlathini phansi kwenzintaba lapho
leminga ingamahlanzana ukumila kwayo, kukulemithi la kutholakala
khona ungiyane. Ungiyane umhlophe singathi amafutha a6ambelanayo,
u6ungela emagatsheni omunga lana aphambili ezindukwini zawo,
awu6ungeli esiqwini somuthi.

/Usuhululwa uxetshulwa ngo6a naku uyanamathelana, usu6unjwa isigaxa
esizolingana nokuhlangana oqondweni. Ekhaya sekuthathwa udengezi
431 oludkhulu olufanele ukupheka, udengezi lolu luyi6izwa nomba ukhamba
olwafayo, sekwenziwa amaseko ngamatshe amane, kusale izikhala
zokukhwezela, ku6aswe umlilo, k6ekwe udengezi phezu kwamaseko.
Kuzothi ngokushisa kodengezi kufakwe ungiyane, ku6aswe
umungiyane u6ile, lapho um6ala wayo usaphenduka unga6e usa6amhlo-
phe, kodwa u6e nyama. Ingiyane i6ila ezikoze kuthi igwe6u
elimhlophe eliphezulu lishe lizeliphele, udengezi luephulwa sekusele
igwe6u elimnyama lodwa, iyayekwa ize iphole, isicoco asizuku6u-
njwa mhla iphekiwe ingiyane soze si6unjwe ngakusasa.

Ngakusasa ingiyane isuke isiqinile ingasawona amanzi./
432 Sekufika-ke inyanga yokuthunga izicoco, isithatha uqondo ilulinga-
nisela ekhanda ilufaka kahle, isiluthunga ngeva lotni olucijile,
lu6o6osiwe i6oko ngemuva, uthi lolu luncane lungangeva, kodwa
lufana netulo lokuful la izindlela. Nxa isiluthunge yaluqeda
isithatha ungiyane iwu6umbela ezandleni laphotha, sekuphuma into
enjengomgongqolozi efana nenduku ukuvumbeka kwayo, isiwenzile
umgongqolozi isilinganisa phezu koqondo, uma i6ona ukuthi kulungile
iwu6eke phezu koqondo, angahluli phezu kwezinwele, ngo6a nxa
ehlale phezu kwazo yanamathela.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

799 K13/118 132

433 Uma ikhehla lihamba elangeni kakhulu uma libalele ehlobo wabonakala ubhanoa ukuqhibilika esicocweni, lokho kukhombisa ukuthi wawungavuthwisiswanga kahle unaphekwa. Isizowungudla ungiyane uzube luhlaza ove, sokuyisicoco, abantu sebezothi kulendoda isiyikhehla ngoba isithunge isicoco, Kungaba kwakujut hwa ibutho elithile inkosi ithi alithunge, nempela lithunge lonke lelo, kusale ongenzao izinwele ekhanda, ezaphucuka waba impandla, nonengozi embi embulalayo esinga eukuhlahlwa njalo kubonakale ukuthi isicoco singeze sahlala kaye, labo-ke asebengakhahla, sekuthiwa sebe gamaooda sebekhulile.

Isicoco sithungwa phansi kokuthi emthunzini kubaswe nomlilo/ khona lapho ukuze kuthi ngiyane uma ingalungile, ~~ingaxuthwanga~~ ingavuthwanga kahle ibuye iphekwe. Inyanga yokuthunga yayihola nje noma inkukhu noma kube ugwayi olinganeni uheleni.

434 Umqhino ukweluka izinwele ikhanda lonke, kubekhona izinolela ekhanda ziphambane. Izinwele ziqathula zibe nemiqhino emincane. Amakhosikazi nezintombi ziyaqhisa ikhanda.

435 Umyeko izinwele ezelukwe ikhanda lonke nesiphothwe zashwilwa/ ngezandla zaba izintambo nje ezilengayo zilengela phezu kwamehlo, naphezu kwezindlebe nentamo, zicotshwa ibovu lixutshwe namafutha, izinsizwa nazo ziyaweluka umnyeko kodwa zingagcobi ibovu, owesifazane uma ezilile enomyeko uyawubuqa ngesibuda ubemnyama. Izangoma izona ezivame ukuba nomyeko.

Izhungulo izinwele eziowalwe kahle zashonisiswa ngocwalu kuthi la zinhone khona ivunjulwe zilingane zonke kahle kuthulekuthi ne, noma ngabe sezikhulile, zilingane zonke kahle, izintombi nezinsizwa ziyalenza izhungulo lezinwele ekhanda.

436 Umshengelo izinwele ezigisihlutu kodwa ziowalwe kahle, zabekiswa emuva zonke ngocwalu, zilale zibeke emuva, zigcotshwe amafutha ziowazinuli, izintombi nezinsizwa ziyawenza umshengelo ekhanda.

Ungelo izinwele ezilungiswe ngokunono obukhulu ngocwalu kuvulwe umngga emaceleni omabili kwenzi ungelo phakathi phezulu lume lubeke phezulu luqondane nebunzi lobuso, ukuma kwalo kufane nogedla

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

lwegqhude, neziseMacaleni zivulwe kanjalo ku6ekhona izindlela ezivulekile phakathi zime izingelo izinwele ekhanda, kanti ngemuva

437 esiphundu ziewalwe kahle/za6alixhungulo. Izinsizwa ezivama ukwenza ungelo nezintombi ezithandayo.

Amangenge izinwele eziyisihluthu eziewalwe zaxhuliswa ngaphambili, kwathi phakathi zashona phansi, za6uye zakhula, njalo kuthi phakathi zashoniswa, ziewalwa zi6ezinhle zi6uluhlaza, zigcotshwe amafutha, kazivulwa indlela komwa zishoni wa izifaca nje. Izintombi nezinsizwa ziyawaewala amangenge ekhanda.

Umxhaxhazo izinwele ezigezwa zigcotshwe insipho, zishaywe ngezinti zobaqa ezimbili zi6anjwe ngasandla sinye zixhaxhazwa ikhanda/

438 lonke, zikhule ekhanda sengathi sekulele iapukane, zi6esemaqakushana amancane amahle, ku6e sengathi kede zifindwa amafinjwana, kanti 6ezisongwa izinti zasongana zahlala phansi. Izintombi nezinsizwa ziyakwenza umxhaxhazo ekhanda uma zigeza emfuleni. Ukuncakida kushiwo izinwele ezithandwe lonke ikhanda ngencema eeazlwe nangemizi yemihlahle ecazlwe. Izintombi ezithile ziyazincakida izinwele nezinye izangoma ziyancakida emakhanda, izinwele zi6onakale zithandiwe zilenge zehle njengezomyeko.

439. Ithiliza kwezinye izindawo amantombazana amancane kodwa asengamatshitshi asedumele aselandelwa izinsizwa ngokuwaqomisa photha ithiliza ali6uqe lonke ikhanda ngesibuda.
Isibuda siyemabiwa, siwakhothe olumnyama, luyagaywa lucoliseke luhlanganiswe namafutha, kugcotshwe ngaso ikhanda.

Impithi iphothwa izintombi esezingamaqhikiza, ziyiphotha ngemuva isuke esiphundu kuthi lapho seziyiphothile ziyikhathe nge6omvu, i6omvu limbiwa esi6omvini lihlanganiswa namafutha likhathwe, a6anye 6esifazane 6avamile kwezinye izindawo/ukukhatha i6omvu e6usweni.

440. Indenda iphothwa izintombi esezikhulile osekuzinkehli isuka endle6eni iqede sonke isiphundu iye igcine ngakwenye indle6e, nayo iyaphothwa i6isikhathi a nge6omvu kuthi la isigana iphothe lonke ikhanda, indenda yona i6ikhula yehla iya enzansi ngemuva.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Lezizindlela zitholakala kwabanye abantu, abanye njalo benza okunye akufani zonke izindawo.
Isicholo sithungwa intombi esikhulile esiliqhikiza esifanele nokuba ingacelwa igane ithi ingasithunga ikhehle kuthiwe inkehli.

441 Isicholo senkehli kasibi sioe sakhulu sifanane nje kasifani nesamakhosikazi nomakoti sebensabantwana bona sebenezinwele eziningi bazithunga izicholo ezinde.

Isicholo siyenziwa kuphothwa intambo yozi ibanye ibande kuthungwe ngayo izinwele kuzungezwe, zize zibeke phezulu, kuthi ngaphakathi kuphuwe kuzungezwe ikhanda. Othungayo uthunga njengoba kuthungwa ingubo la esehlabe khona angabesahlaba abesehlaba enkhatini aze aqede ezungeza kanjalo. Abanye bazithunga bazicwale kahle kungabonakali ukuthi zinentambo yozi ezithungileyo ngaphandle kwala isicholo sisuka khona ekhanda. Sithungwa sibeke

442 emva koowa sibe sibeke/phezulu. Isicholo sigcotshwa xxxxi insoyi, insoyi inbiwa ehlathini, ibunjwe izigaxana bayithwale bahambe bayithengisa la ingekho khona nkuze bonke bayithole abangenayo. Insoyi ihlanganiswa el a namafutha ephehlwa, - ulaza . Kuc alwe ngocwalu silungiswe kahle lakunezigodi khona kuvuswe ukuze kulingane kahle. Uma intombi isindala isuliulwa isikhathi sokuba nga isiyenda iyakhehla. Isicholo sezalukazi ziguga nazo, kazibe zisanakala zisala sezibamfushane kakhulu zibe zidlikidlikana nje, kubonakale ukuthi sekwaba ongubo ziye ... ziye ngokuphela njengoba

443 nezinwele xoqx ziqothuka./Ekhaya kuthiwa ... abesifazane ... emva kwezindlu noma emva kwa ... bathungana izicholo bacwalana ... ezi ... isigujana samafutha omunye ... ngocwalu abe omunye ehlezi phansi ensbile ethe ... bacwalana njalo bayaxhoxha izindaba zabo zomabali noma bani.

444 Ukusetshenziswa Kobumba

Ukubumba kuya ngezinyanga zakho akuqibo bonke abesifazane abethwasele ukubumba kukhona abayizingcweti ekubumbeni, kanti abanye bayabumba nje, kufana nasezinye izinto ezithile esezichazile kukhona ... kukhona ababimbi ... kwe ngok edlulana njalo. Ubumba luthoshwa emfuleni ... yonke imifula

nezindonga ezinoɓumba lokuɓumba luyakhethela, kusuka aɓesigodi ɓayoluthapha noma kudekwesinye isigodi. Akuthathwa udaka, uɓumba luyembiwa ngezimbo osekwini lomfula luyakhethwa. Aɓesifazana
445 ɓaluvakela ekuseni/ɓambe ɓasuse lonke & uɓumba olulukhuni, ɓathaphe olumanzi ɓaluhlanganise luɓe izigaxa ɓaluɓeke izinqwaɓa ndawonye. Bafika ekhaya ɓalugxoɓe ɓeluhlanganisa, alugaywa ngemboko kuɓaza isibukwana somuthi kugxotshwa ngaso luphendulwa lugxotshwa, kugaywa ukhamba oselwafa luɓe impuphu, kuhlanganiswe ndawonye noɓumba, lempuphu iyonamyolisi weɓumba.
~~xxxxxx~~ Seluhlangene kahle, sekucasaulwa ngesandla, kuhlwiwa amatshe luɓekwa nganzanye ekhethwa, ngoɓa uma kungaɓunjwa namatshe ephakathi ziyaqhuma izinkamba zichachambe sezishiswa emlilweni, kungakho
446 luhlanganiswa ngokugxotshwa ngesibukwana/sona singenakuwagaya.

Ukhamba

Sekuqalwa ukuɓunjwa, kuthathwa uɓu ba luhlanganiswe phakathi kwezandla lwenziwe isicaɓa e iɓanzi ngokwandle, siɓekwe phansi phezu kwetshe eliyisicaɓa noma phezu kwesikhumba esidala senkomo siphendulelwe omaphezu kwesitheɓe esidala. Kuthathwe uɓumba luɓulungwe ezandleni, luɓe umɓulungo oɓulungene luɓekwe emaceleni alolu oluyisicaɓa okungulona sinqe sokhamba, luyaɓekwa ngesandla sokudla luyananyathaliswa ngesandla sekhohlo. Luɓekwa luzungeze isinqana, kuɓulungwe olunye njalo, kuthi ukunqanyula la kugcine khona umɓu-
447 lungo osuɓunjwe luhlanganiswe nomusha, isandla sokhohlo/sihlanganise njalo masinyane, kuɓekwe amanzi ngomcengezana eceleni, kwaɓawa uhephezi lwesigubu sesafa, yilololu uhephezi ~~xxxxxx~~ oluzocwilwa emanzini, kushanywe ngalo lumanzi ngaphakathi luhlanganiswa, lwenziwa futhi luɓen sisu nokugululwa kancane ukuze luɓelula. Lwenziwa ngaphakathi luɓanjiwe ngesinye isandla ngaphandle, lwenziwa ɓelu luyaqondiswa, isinqe sihlale sizinzile emacala ame alingane nesisu siqhuɓeke ngokulingana, luzoɓunjwa kancane umlomo walo ulingane lolokhamba oluɓunjwayo ungaze waɓa-
448 ncane ulingane ukungena inkezo kwezinkulu izinkamba/ Luphela ukuɓunjwa lunqedelwe kahle umlomo walo luguululwe ngohephezi olumanzi ngaphakathi nangaphandle, luphe duphendulwe luɓukwe ukuma kwalo luphele lutali nya lulotshwe ngaphandle kahle ngokuthanda kwenyanga eɓumbayo nangolwazi lwayo izinhloɓo zokuloɓa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

7790 ezifanele izinkamba ezinkulu nezincane. Lulotshwa ngothi olubaziwe oluncane, phambili lwena iwa iqophelwana okuhlathwa ngalo, la selugilwa lowomkhuba abathanayo, iyalotsh a zonke izinkamba. Selupheliłe ukubunjwa nokulotshwa luzothathwa lubekwe, ingabe ziningi ezibunjwe ngalelolanga zobekwa zonke.

449 Ngakusasa sezihwamukile kuvukela kuzo, sekuthathwa/imbokodo encane elhlaza eyocoshwa emfuleni, noma uphondo lwenkomo olwabazwa kahle, noma into elo yinkomo zigcidlwe ngayo ngaphakathi nangaphandle zize zenuleke zibe ebe ele ngaphandle, zize zonele ezandleni, kulokhu kusile zigcidlwa.
Inyanga ebumbayo ibumbela endlini, ngingathi edladleni lapho kungekho khona izingane eziningi ezizodovoza izinkamba, akubunjelwa la kukhona abantu abaningi nabaphuma bengena, ngoba abanye bazongena benamakhanda amabi alula angalufanele ubumba, zife zonke lezonkamba ezibunjwayo, ngakho akuthandeki ukuba kubunjelwe phakathi

450 kwabantu./ Seziphelile ukugcidlwa, kukhona umgodi osewambiwa ngaphandle komuzi okushisela kuwo zishiswa mhla izulu lilihle libalele lingeni ngoba zingabidlika zonke ngenxa yemvula, futhi kubakuhle kakhulu uma libalele lingena oyeyo ovunguzayo. Sezosile ipela ngoba uma zingakosi ziyafa, inyanga ebumbayo ivuke ekuseni ithathe izinkuni esezathezwa lapho zingekho khona ezinkangala ithathe amalongwe esithabeni esesabekelelwa, ithuthe izinkamba zonke zilaziwe emgodini kuphekwe umlilo izinkuni sezendlalwe zalekwa zinqunyiziwe ngaphezulu, umlilo uvuthe ubemkhulu, zishe izinkamba,

451 zibezilo ziphendulwa ngothi nesibeke, zishezizezibebomvu klubu, kungazi kuye muntu, noma ayolula je lapho zishiselwa khona, kuhlale umbumbi kuphela ngoba kusesatshwa ukuthi hleze zife umuntu unekhanda elilula.
Uma sezishile ngenxa ye ziphendulwe ukuze zishe yonke indawo, zishe yonke indawo zize zibebomvu klub . Sezisha zazezavuthiswa ziyekwe emgodini ziphole khona, ngoba uma zikhishwe zishisa zishaywa umoya olele lomoya obangayo zighume kufundeka ziphole

452 emgodini, ukuze zingaze zachachanjiswe umoya. Zikhephulwa ntambama seziphelile, kubonakale nolufile, uma zishaywa ngesandla zikhale zithi nce, nce, nce.

Ngakusasa zibuyiselwe emgodini ziyofuswa ngotuthu yotshani ukuze zibemnyama ngoba zishiswe zazezababomvu, kazibekeki zibomvu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

7798 K13/118 137

Sezonele zifuewe ngentuthu ziбumnyama zikhiphwa ngokuphola kwazo zeselwe ngomkali ziewebezele ziбeluhl za senhinhle-ke lapho.

Uma ukhamba oselusophuzele kakuqala ngomuthi la utshwala, kuqalwa ngokulukhangula ngesijingi sothswala esikhiwa eziko sishisa si helele kulo noma kuthi lise kulo umphungulo kungakashelwa inhlama

453 embizeni, isijingi/siphol. l kulo sithululwe ngoба sesizofaka isandla ivutshelwe, emva kwalokhu luphazele ukhamba selukhanguliwe. Kukhona izinkamba zo shwala inkulu ziye ngoma edlulana kuбekhona ezilingene, kuбe kuбekhona ezincane ezibizwa ngokuthi omancishane.

Umadlisana kuthiwa ugozwana ukhamba olumcane olungaphansi kukamancishane, olokuphuza, lungangenkezo, kuthiwa umadlisana ngoба kuthiwa umuntu angamnquma omunye ngalolukhamba ngoба ophiweyo uluthathe la phezulu aluthi ji engaphumulanga, lungaze lwaбekwa naphansi, lungangenkezo elingene nje.

454 Izinkamba za asi/ziбunjiswa kwazo izinkamba zotshwala zilotshwe kahle.

Umcengezi okuthiwa umkhal ukhamba lokudlela isijingi nokunye ukudla lубunjwa njengalo ukhamba kodwa luthi lu akhangezile, lusavuleklile luyek , nalo luyalotshwa kahle luselahlaza l shiswe lushswe.

Umcakulo okuthiwa isikhamba uбunjiswa kwalo ukhamba uyakwa wona uvulekile unjengomtsha, kwamnyisoma isitsha sakuqala sokweneka nokupholiselwa isijingi, sigulwa isikhamba siбunjwa nje siyekwe, sishiswe nga s ro ile.

455 Ingcazi iбunjiswa kwa o ukhamba ipesakeme, ayo iбenkulu, ithi uma isingaбunga usemelphile nalo o wayo oбumbayo aбaye awuchithe futhi kodwa angaбesawuchitha kaбulu. Ingcazi eyokuhlala notshwala бomnumzana oбuбizwa ngokuthi isihlo oбuze бannume seбuphuzwe бaphela бonke, seбuphuma oбakhe ngengcazi uselokhu ezichathazela ephuza naбantaбakhe, namanye amakhosikazi asezothi "Awu, usayidla nini umnumzana isihlo kanasiбaniбani? Akasiyobeka." Nenapela azofika ephu a umnumzana ahu e awo.

456 Imbiza enkulu engangomphongolo wesilungu lona okuthiwa nsimende, lembiza inkulu ingangomto bazane esinkulu idle, iбanzi injalo nje, enye imbela phansi endlini amsamu, lembiza ingumankankanana

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

okuthi abayeni befike enzini bephelezela intombi igamile bangeniswe kuleyondlu enalembiza. Othunywe uyise wentombi ukungena ezotshe-ngisa abayeni utshwala athi, "Uthi umkhwewenu angizoninikela nantu ukhamba lwenu emsamu," Abanye bazoyibona imfushane ngoba iv le kancane imbele phansi bayeye, abanye bathi siniku lokhu nje sibaningi kangaka, kanti abazi ukuthi iphansi bazoyiphuza kuze kuse

457 nangakusasa bobe besayiphuza ingaqholi. Kuzofunwa iphini lokuyi-govuza nezinkamba nenkezo, kuzothi oyigovuzayo athi "Awu, wemadoda kanti imbiza situi ine nje ningayibona! "ngoba esebo a ukujula kwehi i nobude bayo, sel qubule ingwebu yotshwala buhuoisa okwemamba sebuthintiwe.

Impofana ibunjwa njengokhamba nanj ngembiza, ko wa kayiguolwa kuthi ingoma ishiswe, iyimbiza enkulu, uma igcwele utshwala izinsizwa ezimbili ziyayibamba xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx ziyitatamise ziyise kanye indlu. Eyokuthela utshwala, noma kade kuyilimo noma kubaswa imbiza yokumisa utshwala endlini kumhuzwe.

458 Imbizana iyimbiza elingene ukuba umuntu akwazi ukuyifukula eyokukha amanzi emfuleni, Utshwala iyabuthela, nokumbelela kuyo iavingci kuyavutshelelwa.

Ikhanzi libunjiswa kokhamba nembiza koowa aliguolwa alilotshwa, lona liyimbiza yokupheka lalibe nezizibekelo salo sobumba senziwe isicaba, lalisekel a ngaso seko amatshe amathathu kuphekwa ngalo konke ukudla.

Udengezi lwenziwa ngesihlepu sokhamba olufile, sigeshulwa kahle silinganiswe, udengezi lubekwa emaseko amatshe lubaselwe, kuncindelwa kulo imithi yonke yokuncindwa, uma selushisa sekuzo-

459 ncindwa lubekwa phansi kuncindwe.

Uphanda imbiza esuka isifile isinofa yabuye yavuswa ngokuba kuovilwe isikhumba, singabamanzi sidatshulwe senziwe imichilo, lemichilo iyona okubobhwa ngayo imbiza isemanzi ithekelezelwe, o uny uhingelwe kongeuhla nakoboshelwe ngenzansi, kwenziwe ngalo ungabamfushane uxhunywe kuze kuhlanganiswe imbiza yonke. Lemichilo yonale khona embizeni icine, ulufa luvaleke, imichilo ibambane, lahlangane, lembiza isizo ngokuthi uphanda ngoba seyifile, isiphanjiwe ngemichilo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

460 Ngobongo lokuthwala utshwala liyaphan wa khona lingafile, kuphothwa imizi y mihlahle icayiwe y cwiliswa emanzini. Imizi iphothwe izintambo ziBeningi ezinye zenziwe zibe inkatha okuzohlala isigubu phezu kwayo inkatha ibebanzi, eminye imizi isibophe eg-ngxini laso, kuthathwe i intambo ikhungelwe enkatheni ziye zikhu-ngelwe entanjeni ethandelwe egingxini lesigubu, zikhungelwe iqaba eingenziwa ukuthi gusbekeqe sonke sifihlwe ngemihlahle, kugcine ngokwenziwa isihibe sokubilungisa.

461 Igula esali ofa ngobongo elinoia lithungwa ngeziqu zesiqunga, iziqu zesiqunga zayi ndenisiwa, liyanqunywa ishuthekwe e intotaheni esezichunjusiwe ngapha nanga ha koiklayo wofa, isiqu eshuthekwe ngapha nangapha sicindezelwe kuze kuhlangan kwenziwa njalo. Kungaphela, kunanyathiseel e ngamafi, uma ingekho kunanyathiselwe ngobulongwe, bubaceke kancane, kukhathwe umlotha sekome komele khona.

Ukuphanja kokhamba, uma ukhama a selunofa luyaphanjwa ngesinye senkomo sisemanzi, uma sesoma siewilisw emanzini, siyakwe okhanjeni isinswe, size somile khona. Izinkamba ezinkulu nezisbisa ziya-phanjwa futhi ngemizi yemihlahle iphotiwe yabotshwa yazungeza,

462 kuthungwe/ngentambo yos aga ngina noma inota ingabe isavuza.

463 Okunye

Ithala ilona kabethe labantu lokukhweza ukudla lenziwa ngozi lwentozwane oluphothwa intambo ende, kukhiwe inkodlwana yenziwe umbungwana obulungene wengangohlanga intambo ithandelwe kulenkonolwana, yenziwe njengenkatha ehlala igula. Kugawulwe amabaxa, ozamto zoguthi ezinezimbaxa, lenkatha ethandiwe ubude bayo ibenga-ngengingalo zeluliwe. Sekuzobekwa uthi ngaphansi kwalentambo ibosheliwe kulo, ekugcineni kwalo, kusike olunye uthi ngapha n ngapah lubeke ezintingweni zendlu, nazo zenziwe kanjalo. Kuthi

464 phezulu kwelokwa utshani obelukiwe/okwesilulu noma kusikwe isilulu esicala sibekwe phezu kwethala lezinti ezinqunyisiwe - zavunolisiwa zisuke ezintungweni zendlu, zifakwe phakathi kwentambo nothi, zithandwe ukuze ligine ithala libebezeli, Uthi olungane lo luqoshiwe emaceleni omabili kwabosheliwa phezulu ezintungweni

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Wenclu. Intambo yenkodlwana ethandelwe emaceleni onke yenzelwe ukuze kuthi se ubek a amagula athiyeke angase agingqika.

Lelikabathe lifizwa ngokuthi itaax ithala lamagula, lenzelwa ukuba amasi omagula abekwahle abemnandi angabi injungunjungu

465 ngenxa yomswakamo phansi/endlini, umswakamo wendlu uwenza abe injimbilili ngengamanzi adema. Kanti ehlezi phezu kwethala athlala emnandi njalo, izinkomba ezimhlophe namasi zihlala ethala, inyama iyabekwa ngasithebe sayo ethala, ukudla okuvuthiwe nomcaba uyahlala ethala, izinkamba ezisuka zingaphathi lutho ziyagezwa zimbonswe phandl endlini cosa u.

Umgodi wokudla obizwa ngokuthi umgodi wesangcobe sekushiwo ukudla okuphakathi okubizwa ngokuthi isiputa. Lomgodi umbiwa phakathi exixa esibayeni sezinkomo, umlomo wawo uyisiyingi ulingana ukuba

466 umuntu ak azi ukungena. Umbiwa wehliswe kancane umlomo, kuthi phansi wandiswe kakhulu ugujwe ubemkhulu, ugwecwe kakhulu yonke indawo uthise okungcazi, ubuso bawo, ushonisa umuntu emi phakathi, ugcwa ukumbiwa ushindwe, ngobulongwe uyekwe wome. Kuthelwe umbila noma amabele, uma ummbila umaningi uthelwe uze ugcwale, uzibekelwe inhlabathi ph ezulu./Kuninye ingena amasaka amaningi namasanqa ambili ngokwazi ukungena uma a kuhlala isikathi eside akuphehlwa imbozane. Uma usuyovulwa umulomo ekuseni liziligoshoma uhlamwe

467 umuntu ane angene ngakuse ekuseni kuwo/ngoba uyashisa umuntu ekewangena usanda ukuvulwa umunyani wa esewumbamalala phakathi ebulewe ukushisa, amasela endlela ayethola kala esemgodio.

Umndla kuhlala kungene ngoba kwafakwa kungaphehli kodwa kunephunga longoli.

Isanda kushiwo isithombo somhbila noma amabele, kugavulwa izibonda esinesimbaxa, kugavulwa ezinye ezingenazo, zigxunyekwe phansi ezinezimbaxa, imbaxa ibephansana uthi lays phezulu kulembaxa kubekwe izibonda eziyiminiseko, kwenalalwe izi hlangi zithungiwe

468 zanlanganisiwe ngentambo kuthalwe ukudla kulesisithanjo, ngoba emaceleni siphiciwe ngophiso lwakhula lwaya phezulu.

Isiqolobane xx ixhiba lokuthola ukudla sekuvuniwe, yakhiwa ngezibonda zigxunyekiwe kuthi phezulu kuna kwakhona eziyimiseko xxxxxxxx zangunyiswa, kwafakwa izintungo zagotshiswa xxxxxxxx okwenzintungo zendlu, zaboshwa ngozi kwasala umnyangwana omncane phezulu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 ~~Inkuka~~ K13/118 141

~~Inqaba~~

Inqolobane iyafulelwa ngotshani uku]a kuhlale kahle kukhwezekile, futhi kuhlale kuphakeme phansi, kungoniwa amanzi emvula.

Izinsika zokuphasa indlu ngaphakathi zigawulwa emahlathini, kugawulwa kulesithi nakwesiny[illegible], umthathi, umsishane, umzane, umsonti, unuka[illegible]i, umanay[illegible]e, umtombothi, isinqawe, umtholo, umdubu,

469 uvumamanzi, umnukan[illegible], i[illegible]ikali, umbovane, umungumabele, umvumvu, namasethole, ngoba ilukhuni, kayishesai ukudliwa umuhlwa nokuphehlwa.

Insika igxunyekwa ofindo, enye ibesesininini ngapha nangale, ~~kaay~~ enye ibesemlilo[illegible] enye ibe[illegible] engqangwini. Insika yomthathi igxanyekwa emngqangwini iphethe[illegible] ngenzansi ngoba umuthi wezulu li[illegible]. [illegible] kudumisa izulu umuntu uyazi ukuba ayigululwe ayiphale athunqisele ngayo, ilisusa lapho ngoba liana [illegible] ephuma izulu

470 yona okuthi/lingaduma ibuyele emnyango [illegible] siggiki ne[illegible]ikhwama zayo.

[illegible]igqadi [illegible] ezipakathi izinsika ngoba izinsika ziyagoshwa phezulu zigawek[illegible] kulula Iphatha izinsika zasesininini [illegible], ibamithathu ibeke emsamu nasemnyango, iyanqunywa kuzo izinsika. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], i[illegible]gqadi ibangaphansi [illegible] ehlola izinsika, [illegible] igawulwa ehlathini ngomtombothi ibathona, kungenye [illegible] [illegible], [illegible] unyanya ngoba umuthi wokufetha lela izulu.

471 Izintingo zokwakha indlu zigawulwa emahlathini, lemithi imazo izintingo ezinhle eziqondile umlahlankosi, iklolo, umbombedu, ugagane, umnukambiba, umbovane, ibunda, ilobhane, inqayi, isikhelekehlane, umagoklane, umdubu, amasethole. Kukhethwa ezemithi ezinde [illegible], zigawulwa zibo[illegible] izinyanda zofika ziciijwe ekhaya, ziqwiliswe emanzini [illegible].

Izikhonkwane okuthiwa isibuya sakhiwa kugxunywe izibonda phansi sibe isiyingi [illegible] k wokungena. [illegible] isisebe kugxunyekwe uqunga oluhlungiwe luthungwe ngentambo noqolo yoqunga okuqala

472 ubephansi, omunye ubephakathi omunye ugcine phezulu, sekuthungwa omunye ubangaphakathi ukela [illegible] onde elokhu lowilwa emanzini ukuze ithambe, abeyo[illegible] ongaphandle, kuchaywa kuze ukudla njengomabila uma uselunama ungakomi kahle.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Iguma isihonqo esakhiwa emnyango wendlu lakhiwa njengesi6uya ngomhlanga nangentsho intshoni nangobaqa. Intshonintshoni izindu-ku ezisuke ziklahlelwe xxtxk umthala. Kugawulwa izi6onda zom6a-ngandlala nezeminye imithi, zigxunyekwe lapha nalaphaya, zifakelwe nezinhlanga emkhathini, kuthungwe ngentambo. Amaxhe anaguma ahlotshiswa kahle kwenziwe isiphambano, liphela linqunywe kxk
473-475 kahle/phezulu lilinganiswe lonke, nesi6uya xixexxxx siqedwa sinqunywe kanjalo phezulu silingane kahle. Uma ilanga lifudumele kuyaphekelwa egumeni, ilona elivimbela umoya uku6a ungangeni endlini ngomnyango.

476 Ichile eli6izwa ngokuthi ichiye kwakuyinsipho yakuqala, lomuthi umila u6enamakhasi angamagqe6e, umila emimfuneni nasemadudusini lapho kuvame ukumila umthala. Ichile liyenbiwa linesigaxa esisodwa esingangobatata, ezimpandeni sinemiveve lesisigaxa sihamba neminyaka sife si6ole kuhlume esisha isigaxa. Sithi ngokumbiwa sihlonywe emqadini wendlu, sidathulwe phakathi, kugezwe ngocezu, lensipho inegwe6u elININGI, igezisa kahle, amasho6a nemitsha yayi-
477-478 gezwa ngalo./Amafutha okushuka isidwa6a ayenziwa ngezinhlamvu zo-mhlakuva, zazomiswa, zifakwe embizeni zi6aselwe umlilo, zishiswe zize zi6emnyama, zigaywe zi6e impuphu, zixutshwe nensizi yebodwe ephalwa kulo ngaphandle, lempuphu ihlanganiswe nokapakisa, sibu-qelwe ngawo lamafutha isidwa6a siphenduke si6emnyama.
Isiyendane singathi umyeko owawuvame kwesinye isizwe sa6antu izinwele zaziphothwa zigcotshwe ngamafutha zilenge lonke ikhanda zi6ezinde ikhanda liyende nje umyeko njengama6ele ensimini esa-vuthwa kwa go6a unoga6a, i6ele seliyenda nezinsizwa zaziphotha/
479 isiyendane ekhanda.
Isigqulelo kushiwo umbuku wesigodo sonuthi ogawuliwe wanqunywa phezulu naphansi, u6ude 6awo wangangengane esihlakaniphile, kwathi phezulu, wagujwa lombuku, wagwedwa kakhulu kwafana nesitsha kwa-6azwa izigxo6o ezimbili za6anezi6ambo phakathi kanti ngapha nanga-pha zenziwe amakhanjana amade zona zi6izwa ngokuthi izigqulo.
Isigqulelo lesi esokugqula - esokugxo6a isitambu sommbila, ukudla okumnandi, a6anye 6agxo6a ummbila kuso u6e impuphu ecolisekile
480 kakhulu. Ummbila uthelwa phakathi unyenyezwe ngamanzi ukuze

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

7799 umgaqhashi lapho usugqulwa ngezigqulo, okuthi si hakama esinye, si6esehla esinye uzuvuthwe umzimbila kukhithike izimpepha, wenziwa njalo.

Isidla umncwado owenziwa ngolwembu lwenhliziyo yenkomo, ulwembu luye6ulwa lomiswe lushukwe, lwenziwe isigujana esi6unjiweyo, esithungwe ngosinga, kuze ku6onakale ngentanjana elengayo ukuthi 6ala uncwadile, kushukwa ngamafutha kuthambe, kwakuncwada ezinye izizwe za Bantu ngesidla.

Umsu6elo wenziwa ngesikhumba senkomo noma esembuzi, siyeshukwa sithambe kakhulu, siskwe iswesve eli6anzi/ukwanela ukusu6ela
481 umuntu wesilisa. Okhalweni ku6oshwa elinye isweswe lebande, kuthathwe umsu6elo ugaxwe kulo ngaphambili ulenge, u6uyiswe ngaphansi kwemilenze ukhushulwe ngemuva nangakhona ufakwe ebandeni ugaxelwe ngaphakathi ku6ekuphela, umuntu usesu6ele, amathanga avele ngapha nangapha. Umsu6elo usu6ela ezinye izizwe za6antu.

Ukulima umse6enzi owawusetshenzwa a6antu 6esifazane 6eqatha ngamakhu6a emikhono, 6etshala umzimbila nama6ele nokunye ukudla,
482 kufana nokusika utshani, nokutheza izinkuni nokufulela/izindlu nokuziganuaya, kwakungumse6enzi wa6esifazana.

Ukuzingela kwakwenziwa a6esilisa, a6a6ephuma inqina 6eyozingela izinyamazane zonke edliwayo, izikhumba zazo 6ezise6enzisa ngemise6enzi esichaziwe kulencwadi.

Ukwelusa kwakwelusa a6afana a6ancane kanye nase6eqinile, kulapho la a6afana 6a6ezise6enzela khona imise6enzi yokucupha noku6umba izinkomo za6o.

483 Ukuvunula kwenkosi uShaka.

Ngesikhathi ezithile zenikhosi inkosi uShaka wayevunula kanje: Wayehlo6a ngomqhele wesikhumba somthini ekhanda,nezidlodlo ezinhle zegwalagwala, phambili eka ehloma uphaphe olude olumnyama lwendwa. Ezindle6eni efake izivili6a ezi6azwe kahle zahlotshiswa ngokulotshwa, entanyeni evunule ngomqu6ula olengela emahlombe nasesifu6eni wezinyamazane insimba nensimango, ubince umutsha wezinto6o zensimba nensimango, egqiza ezingalweni ngenhla kwendololwane ngamasho6a amhlophe nasezithweni ngenzansi kwamadolo egqiza ngamasho6a amhlo-
484 phe, esmaya emaqakaleni. Esandleni sakhe so6unxele/ephatha isihlangu sakhe eside esimhlophe sathi qwa, sigatshelwe ngega6elo elimnyama su, esandleni sakhe so6unxele ehloma ngomkhonto (iklwa)

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Ulwazi lomnini lubazwe kahle kakhulu.

485 Ukusetshenziswa Okokwelapha.

Angizukwelula kakhulu ngokwelapha kwabantu ngoba i lencwadi yezinyanga nemithi nokwelapha 16 nzi ngokwayo, uma ngingayingena ngokujula ingadinga incwadi yayo yodwa, engethemba ukuthi xxxxxxx ingachaza imilingo nezifo, nemithi, nezinyanga, nezangoma nokwelashwa kwezifo zakithi.

Izinyanga zike zibi we ngokuthi ukhukhuva lwenyanga noma kuthiwe xxxxxx ugedla. Izinyanga zimi kanje :-

Izinyanga zokwelapha,
Izinyanga zezulu,

Izinyang a zemvula,

Izangoma zokubula

Izangoma zamathambo,

486 Izangoma zemilozi

Izangoma zamandawu

Izangoma zesipoliyane namandiki, neżizwe.

Izinyanga ezivimba isangquma

Abathakathi okuthiwa xxxxxxxxxx abakhunkuli.

Izinyanga zabantu zelapha ngemithi yezinhlobo ngezinhlobo, nazi izigaba zayo nanxa ngingenakuchaza imithi esetshenziswayo esigabeni sinye, imithi eminingi kakhulu nami engiyaziyo amagama ayo, ngingeze ngayiphatha lencwadi uma ngizama ukuyiloba. Nazi-ke izigaba zemithi :

Izintelezi - imithi emikhulu ezinyangeni zonke, lemithi imila emahlathini amakhulu, nasemaweni, nasemaxhaphosini xxxxxxxx

487 emifula, nasezimfundeni ezenile, imithi eluhlaza, eminye imila ithanuele ezihlahleni, eminye iyatshalwa emakhaya. Ithanda izindawo ezinethunzi, eziningi kuchelwa ngazo ukuvimbela imihlola.

Izinyanga zelapha ngamakhubalo, imvama yawo ayaqheshulwa alunywe ahlafunwe, xxxxxxxx kwenzelwa ukuqinisa imizimba yabantu nxa kuvele isifo ekhaya sadunga imizimba. Kuwetshulwa xxxxxx amagxolo.

Amakhambi, akhiwa ezimfundeni, nasemaweni, nasemahlathini nasemifuleni, kukhiwa amakha imavo aluhlaza, amanye asetshenziswa ese-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

7791 luhlaza ekwelapheni izifo ezithile njenge mkhuhlane eminingi.

488 Izihlungu zithokwa ngamakhubalo nemithi emingi ebabayo nebukhali, kuxetshulwa amagxolo emithi ethile oniswe agaywe abe izimpuphu, kxqxkh kuqothwe noma zibenywe noma zigxatshwe.

Izinsizi imithi eqothiwe yagayisiswa isishisine eziko ngodengezi, ikakhulu yezilwane, nawo amakhubalo, namakhambi, zimnyama ziyimpuphu ezinye zingathi ziyinevunevu ngoba sezithakwe namafutha. Izinsizi ziyathunqisela, zikhothwe xigx zigcatshwe futhi.

Amafutha ezinyamazane, nawe zilwane, amanye awaphekwa ayasikwa nje

489 afakwe ezimponoweni/amanye ayaxhonxwa abiliswe afakwe emabodleleni, amanye athakwe kwamanye. Awokugqaba nokununuka nokuvimbela imimoya nokuveza isithunzi sokwesabeka.

Izikhumba - kusikwa izikhumba zezinyamazane ezithile zihlanganiswe, ziqotshwe zibencane kuthiwe izinyamazane, zisetshenziswa kakhulu ekwelapheni abantwana bathunqisele ngezinyamazane namafutha azo.

Imihlabelo - imithi eyathakwa ngemithi ekhethiwe yodwa emilisa ithambo yashiswa odengezini yaqothwa yaba izinsizi, eminye igaywe nje, ingashiswanga isetshenziswa ekwelapheni ithambo lomuntu aphukile noma kwephuke isilwane esifuyiwe.

490 Amatshe athile akhishwa eziweni ezinkulu, namatshe akhishwa ebuchosheni bengwenya nasesiswini sayo, amatshe ayakhothwa, amanye agululwe athakwe neminye imithi ebabayo yokushisa ukufa okuphakathi egazini lomuntu ogulayo.

Izimpande eziningi zemithi ethile ziyembiwa zomiswe zigaywe zibe impuphu, ezinye zishiswe zibe insizi yokwelapha.

Izinhlamvu eziningi zemithi yasemahlathini ziyakhiwa zomiswe ezinye izinhlobo zihlala esikhwameni semithi, ezinye ziyagaywa zithakwe kweminye imithi yokwelapha izifo ezithile.

491 Izicubu zenyama

Izicubu zenyama ezithile ezitholakala ezilwaneni, isibindi sengwenya, inyongo yesambane, nenyama ethile embuzini, naseNkukhwini nakwezinye izilwane iyathathwa kwelashwe ngayo, abangabathakathi bathakathe ngayo futhi.

Umhluzi wenyama yenkukhu nowesinye nje isilwane ungumuthi omkhulu wabantu wokucima ukufa njengomkhuhlane, nokucima umuthi osuvuke ngamandla.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

7798 K13/118 146

Ubisi umuthi omkhulu wabantu abelapha izifo, bayalwazisa alusali ezinyangeni, ezinye imithi ichathwa noma iphuzwe ngobi i lwenkomo.

492 Iqanda nalo umuthi omkhulu wezinyanga zabantu, ezicima ngalo ukufa, nalapho umuthi usudlongobele.

Izifo ezezijwayelekile phakathi kwabantu zazingandile njengezifo zanamuhla, ngakho babenayo imithi eqondene nazo bekwazi ukuzelapha, ngingabala ezinye zezifo kanje:

Umkhuhlane, kwakwenziwa isicoco samakhambi abiliswe umuntu awaphunge, uphenguleke umkhuhlane.

Isisu umuntu obulawa isisu wayeluma ikhubalo, noma ahlafune amakhambi, noma achathe ngaphansi aphile.

493 Ingozi, umuntu wayehlahlwa ingozi kukhishwa izimvava zamathambo, agezwe, athelwe izihlungu, nemihlabelo.

Ukwephuka - uma umuntu enyelile noma aphuke ithambo wayegcatshwa afakwe umhlabelo.

Iqondo - uma umuntu eneqondo wayedla izimbiza azethe ngaphansi, aziphuze ngaphezulu, anxindiswe imithi ethile, ezinye ayikhothe, agcatshwe.

Isifuba - uma umuntu eguliswa isifuba sedliso, uyahlanziswa ngemithi engamagxolo, neyizimpande, igxotshiwe yabiliswa akhothiswe nezihlungu, liphume idliso. Aphungiswe iziphungo zokuxegisa.

494 Isilumo - umuntu okhathazwa isilumo, wayesetshenzwa ngamakhambi, aze aphile.

Iqolo elibuhlungu lesilalo, wayelunyekwa kuphume umantshu wegazi, noma achathe ngamakhambi adonse amatheketheke namahlulí angcolile umuntu avuke qangqashu.

Ikhanda - umuntu obulawa ikhanda uyalunyekwa ngophondo olumunya igazi eliningi, noma abheme izihlungu athimule aphile.

Amathumba - uma umuntu enamathumba amilayo emzimbeni kuthiwa lowo unomzimba omubi afakwe izimbiza azidle aphile.

495 Uzagiga - uma ingane imilwe uzagiga entanyeni nasezihlathini isiwe emgodini otshile, ilunguze kuwo ithi, "Zagiga! Zagiga! ngiyeke! ihambe ibuyele ekhaya ingakhulumi ingabeki emuva uzagiga ayiyeke iphile.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

495 cont. Utwayi - umuntu onotwayi wayelashwa ngezimbiza zangaphakathi agxotshwe ngesi6a6ula neminye imithi.
Ilumbo - lalikhishwa ngemithi yamalumbo.
Iphupho - umuntu onephupho novalo, wayelashwa ngemithi yokuhlanza neminye yokulivimbela nokuli6uyisela lapho lavela ngakhona.
496 Iha6iya - Izintombi ezaziha6iya zazithunqiselwa zihlanziswa.
Amehlo - onamehlo entela wayefakwa imithi yemiphuphuthe emehlweni eqondene nentela. Amehlo nje elashwa ngamakhambi a6a6ayo akhiwe agxotshwe a yenyezwe ngamanzi aconsiselwe emehlweni, aphile umuntu.
Kwakukhona izinyanga ezinemithi yoku6ethela emzini ngezikhonkwane ngaphandle, nasekhaya x ukuvimbela izulu, kukhona nezinduku zonyonya ezigxotshwe [redacted] imithi eqondene nezulu. Kwaku6ethelwa futhi ekhaya uma kuqiniswa umuzi,ukuvimbela a6athakathi, kukhona nezintelezi zokuchelwa, ezi6amba umthakathi afike ame [redacted]
497 e6aleni/kuze kuse a6onwe nga6antu 6onke.
Imvula - izinyanga zokunisa imvula zazivumbulula izikhonkwane namafindo a6athakathi zelaphe ngokwazi kwazo, 6ala imvula ine, emuva kwemilingo yazo.
Ukusukula - amasimu ayenezinyanga zemithi yokusukula ukuze ukudla ku6e6uningi kuthunqiselwe kwenziwe namafindo neminye imilingo.
Imbelethisana - owesifazane ekhulelwe, wayenemithi ayidlayo, kuthi nanxa esezo6eletha adle imithi eyimixukuxo, akhululeke masinyane,
498 ezinye zinemithi yokumisela umuntu/ozala amantombazane odwa athi ngokumelapha ngemithi yokumisela nangemilingo umuntu azale umfana.
Ukuthwe6ula - enye indlela yokwelapha umuntu ogulayo, inyanga yayimthwe6ula isithunzi imfake imithi avuke umuntu. Eminye imithi yelapha gokugqumisa umuntu kuyo, nangokumgeza [redacted] umzimba wakhe. Izangoma ezinye ziy bula ngokushayelwa, ezinye ngamathambo kanti ezinye zikhuluma ngemilozi, amakhwelo akhuluma phezulu endlini okungathi nanxa kulahleke into ayofuna a6alozi 6ahambe 6ayoyitha-tha 6a6uye nayo.
499 Izintelezi zezinyanga :-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 Impumele intelezi emila ezixhotsheni nangasemahlathini, iyahlanza uma umuntu ephoswe ngamakhambi.

Intingwana zibomvana umila emahlathini, kuchelwa ngaye uma kuvinjelwa isithunzi esibi ekhaya.

Umabophe umila emahlathini uyachela, kuthi ongena ekhaya abopheke angahambi.

Iphamba limila emihosheni yemifula emikhulu, elokuhlanza umuntu eyongena phakathi kwezixuku kuthi okuqondile aphambeke.

Umlulama - umila emahlathini kugezwa ngawo umuntu alulame.

Ibucu - litholakala emihosheni elokuchela, kuthi okubi okuza ekhaya kucobeke.

Uqhobo - intelezi eyikhubalo luyachela, nezinkomo ezephukayo ziyaphuziswa lentelezi.

500 Umpunyu - kwenziwa ukuba umuntu aphunyuke emihloleni.

Unyenya - kuyathunqiselwa, kuchelwe ngalo.

~~Isixwaxi~~

Icimamlilo namakhasi omsenge kuthotshwa ngalo ogulayo, amakhasi omsenge enzelwa ukuthatha ukufa ngoba umuthi othandwa izulu.

Ezinye izintelezi ilezi. Indakane, umaphipha, impundu, idlula, nezinye.

Amakhubalo nanka : umanaye, umaqunda, uvumamanzi, ingwavuma, uphephelelangeni, unukani inhlanhla, umphondulo, usibangu, utiyo, ummemezi, ungishiyele, namanye amaningi.

Ukufundwa kobunyanga.

501 Ukufunda ubunyanga kuqala ngezindlela ezimbili okuyizona zibalulekile. Insizwa iqala ngokucobelela amakhambi nemithi ezinyangeni, imithi yobulawu ~~xxxxxxxxx~~ ne okuhlanza, nemithi yezintombi. Icobelela imithi yokuphosa neyokuzivikela lapho igadlwa ezinye izinsizwa. Ngalendlela ithola amagama emithi esetshenziswayo uma kuhakelwa isifo esithile, iwabone futhi namakhambi asetshenziswayo, nalapha emila khona. Kuya ngokuya lensizwa icobelela njalo ize izibone seyazi imithi eminingi isiyoze iqale ukwelapha, kuthi noma izinsizwa ezinye zigadlile izifumanise isiyelapha, ingayeki

502 ukucobelela ~~kwaxxx~~ kwezinye izinyanga, isigcino lensizwa iyethwasa yazi imithi eminingi, iyakhula isiyelapha abantu abagulayo kodwa yayiqale ngemithi yobunsizwa. Into enkulu ukuqaphelisisa ukuhamba

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

kwezinto ezithile, nokuthi isifo esinje sifuna imithi ehamba
779 kanje nakanje.

Uhlaka umuntu ohamba nenyanga ethwala isikhwama zayo iphuma iyokwelapha endaweni ethile, akasali nempela ngoba uyena omba imithi yenyanga ngesimbo, kuze kuthi lapho inyanga seyelapha, uhlaka lubone kuthakwa imithi yesifo esithile nokwelashwa kwaso.

503 Ngesinye isikhathi inyanga ithuma/lona ukuba luyokwelapha umuntu ogulayo ngokumfaka izimbiza. Uhlaka nalo luqale kancane ngokuzithakela imithi luze lubone selwethwasile luphenduke inyanga.

Isangoma siqala ngokungenwa isifo, sigule selashwe kakhulu izinyanga ngemithi emingi, kubonakale ukuthi siguliswa amathongo, siy suka lapho sesethwasa siba isangoma naso-ke sidle imithi eminingi, ~~ka~~ kubekhona nezinto ezithile esingavumelani nazo, size sibule, kuvama abesifazane ukuba izangoma.

Ngichazile ukuthi inuaba yemithi inde kakhulu ngakhongizoyika phezulu njengoba sengiyiphethile lapha.

504 Umhlanti isikhwama sezinyanga okuthwalwa ngaso yonke imithi yazo yokwelapha izifo, senziwa ngesikhumba sesilwane noma senyamazane ethile, siyashukwa sithungwe kahle, isona esithwalwa uhlaka lwenyanga.

Uhlaka. Lapho kufiwe, kwakhiwa uhlaka ngezingodo ezimbili zebezinke, kubekhona ezinqunyiswayo phezu kwalezi. Isidumbu sithwala ngaloluhlaka. Lapho sewuphelile umsebenzi wokungcwaba, uhlaka luyabekwa lubolele khona ngenxa yezimvula nokuqhubeka kwesikhathi.

505 Ukuphothula.

Sesibonile ukuthi abantu bakuqala babenemisebenzi ababeyenza, eqondene ne inswelo zabo. Namhlanje lemisebenzi kayisenziwa ngabantu abaningi isiyacisha.

Kwakufanele ukuba ingaze yabulawa, koowa ikhuthazwe eminye yayo emihle yenziwe kangcono kuneyasendulo, ikakhulu yenzelwe ukusiza abantu n okuziphilisa ngayo.

Imisebenzi esifanele abantu bamamuhla ukuba ~~xx~~ abanye bafundiswe kakhulu ukusebenzisa ukulima umhlabathi ikakhulu labo abakhe ezindaweni zokulima, umhlabathi ukwazi ukubawezela ukuula kokuba-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

506 779 phililisa nokungenisa imali enenzuzo.

779 okwesibili laba ayakhe ezinuaweni e ingekho emadolobeni ba undiswe ukufuya imfuyo yanamuhla ngengezinkuku nezingulube ezinokubuyisa imali enkulu kwesikhathi. Kusobala ukuthi akusibo bonke abantu abanokufuya izinkomo zenzuzo ngaphandle kokuba benalo ikhaya lokuzisikela utshani ziphile kahle nasebusika zidla, nokho abanye kuhle uma bekhuthazwa kakhulu ekuvezeni izinkomo ezinosizo xxxxx zalesisikhathi.

Kufanele ukukhuthazwa ngabaholi abamhlophe nabamnyama besizwe imibukiso yemisebenzi yabantu kuzo zonke izindawo zabantu ngoba

507 lemibukiso iyona engenisa uthando lokukhuthalela ukusebenza x imisebenzi emihle enokumphilisa umuntu. Imibukiso esikhona namuhla iyakhombisa ukuthi abantu banawo amandla okuveza izinto ezinhle uma beholwa ngabaholi.

Iyabongeka imibukiso esikhona iyona eyosiza ukwakha isizwe ukuba sithande ukuveza imisebenzi yokusiphilisa.

Izikole ezinkulu ezithile ezifundisa abantwana imisebenzi yabantu ziyancomeka, silindele kuzo ukuthola abaholi besizwe ukub kwakhiwe imisebenzi yokusiphilisa. Lemisebenzi ifanele ukuqalwa x ezindawe-

508 ni lapho abantu/beminyene ben enakuphila ngokulima, kumiswe nezitolo eziqondene nabantu, ngisho ukuthi abantu baqhube imisebenzi ezindaweni abakuzo, kulendlela sidinga ukuholwa, nokushunyayezwa abaholi besizwe.

Miningi imisebenzi esifanele thina banamuhla ngokufushane ngingathi lapho abantu befuya khona imfuyo yezi vu nezinkomo banga fundiswa ukuveza izingubo ngoboya bezimvu, bafundiswe nokuveza izikhumba ezishukwe ngendlela yanamuhla. Ezindaweni ezakhiwe abantu kufanele ukuba kubekhona yonke indawo lapho kubazwa khona okomuthi ngendlela

509 yanamuhla,/nokukhanda insimbi kangcono, ukwenza insipho, ukweluka okungcono ngotshani nangeminye imithi, ukuthunga izingubo, neminye imisebenzi enjengalena.

Xxxxxxx Kusadingeka kakhulu ukuba kushunyayelwe phakathi kwabantu ngemi ebenzi yenziwe phakathi kwabo, kuyadingeka abaholi kuloluhlangothi um ebenzi usemkhulu ofanele ukwenziwa ngabantu emindaweni abakhe kuzo. Iningi imali ephuma ezandleni zabantu

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

iye kwezinye izizwe ngomisebenzi engabe yenziwa ibo ezinduaweni

(779)50 ... he kuzo. Kazizingaki izitolo zabantu phakathi kwezinduawo zabantu ngakho/imali engabe izungeza phakathi kwethu iyaphuma masinyane thina sihlale sanelisiwe. Abaholi abazamayo ukukhuphula isizwe sonke bayabongeka emsebenzini yabo ngokwahlukana kwayo abamhlophe nabamnyama kodwa kuvavulekile isikhala esikhulu sokuhola abantu n okubakhuthaza ekuzimeliseni ngokuzama nangokuzisebenzela ukuveza imisebenzi yokuphilisa sonke isizwe.

K13/118

"Ngahamba ensimini yevila, nasesivinini somuntu ongazi, beka, yayigcwele ameva, ukhula luyisibekele, nodonga lwamatshe luwile."

511 Ziphi izinsizwa zemisebenzi? Ziphi izintombi zemisebenzi. Aphi amadoda emisebenzi. Aphi amakhosikazi emisebenzi?

Sengathi ngiyabuka ngibone. Ngibona imisebenzi yasendulo. Ishona phansi iny ... alala. Sengathi ababeyisebenza sebahamba.

Sengathi igugu lezinto ezinhle liyaphela, Sengathi ukuphikisana akusekho. Miningi imisebenzi enokwenziwa, sengathi yiswele izandla.

Kusile ~~xxxxxx~~ empumalanga liyaphuma lona ilanga alibuyeli emuva. Imini iyadlula, ilanga liyashona, Muphi umsebenzi owenziwe? Zasongeka izandla.

512 Aphi amadoda okubaza. Aphi amadoda ezimbenge. Aphi amadoda amagoma. Aphi amadoda ezinduku?

Sengathi ukuswela kuza kunyelela. Kucindezel'umuntu onsundu ngefu Nj ngenkungu isitha umhlaba ngenxa yokusong'izandla.

Shoshozela weno'omileyo, Umi esiqongweni ubikel'isizwe. Shumayela indab'emnandi. Singazwil'isizwe sivuke sisebenze.

Hamba phakathi kwesizwe,
Sivezele leyo mibukiso,
Sikhuthaze sisebenzise,
Nani zinsizwa bukulani
Nisebenze lokho enikufundile

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779
To be rearranged

K13/118

Isibonelo	Ikhasi
Amafosi	117
Amafutha	477, 488
Amagcagcane	358
Amagwedle	269
Amakhambi	487
Amangenge	437
Amansinyela	362
Amaphini	89
Amashoba	169
Amathambo	256
Amathumba	494
Amazwi enkosi uShaka	103
Awokucupha	271
Ibanga	314
Ibeshu	147
Ibomvu	439
Ibubesi	78
Icacane	418

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Icansi 375
Ichile 476
Ichophelo 478
Idlangala 336
Idlebelendlovu 426
Idlelo 322, 367
Idwahu 418
Igenkle 302
Igobongo 460
Igudu 242
Igula 308, 460
Iguma 472
Iguza 402
Igwijo 326
Ihabiya 496
Ihluzo 390
Ihlwenga 356
Ijembula 357
Ijokwe 95
Ikhanda 494
Ikhanzi 458
Iklwa 204

EG1

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

515

779 K13/118

Ilengisi	176
Ilumbo	495
Imasa	350
Imbadada	~~178~~ 177
Imbaluko	97, 130
Imbeleko	126
Imbelethisana	497
Imbemba	198
Imbenge	405
Imbila	157
Imbiza	455
Imbizana	458
Imbokodo	274
Imbungu	233
Imfangidelile	353
Imiqadi	470
Imishayo	470
Impithi	439
Impofana	457
Imvubu	158
Imvula	497
Incekwa	477

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118

Indenda	440
Indlolothi	413
Indlozi	155
Indondo	195
Induku	85
Ingcazi	455
Ingeje	324, 365
Ingodwane	478
Ingozi	492
Ingqoqa	366
Ingqude	417
Inguboyengwe	162
Ingusha	356
Ingwele	349
Ingwenya	75
Ingxashi	352
Ingxotha	216
Inhlendla	200
Inhlokoshiyane	425
Inkafu	253
Inkamanga	224
Inkezo	318

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118

Inkohlwane 280
Inkohlombe 161
Inkomfe 412, 421
Inkondlwane 425
Inkonjane 477
Inkubazana 211
Inkumbi 278
Inqalathi 400
Inqolobane 468
Inqonqodwane 412
Insekane 418
Intlanti 187
Intolwane 424
Intothoviyane 365
Intozwane 419
Intsephe 366
Intshengula 240
Intsimango 156
Intsimba 155
Inxoza 419
Inyakeni 402
Inyengelezi 281

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779

K13/118

Ipasi	356
Iphupho	495
Iqanda	491
Iqolo	494
Iqoma	403
Iqondo	493
Iqoyi	221
Isampotho	213
Isanda	467
Isando	197
Isangci	156
Isangoma	503
Ishaza	235
Ishungu	99
Isibaya	474
Isi~~k~~buda	439
Isicholo	440
Isichumu	392
Isicoco	428
Isidanga	350
Isidiya	137
Isidla	480

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

519

K13/118

779

Isidlodlo	283
Isidwaba	142
Isife	345
Isifociya	389
Isifuba	493
Isifutho	178
Isigcaki	344
Isigege	351
Isigqizo	350
Isigqobela	236
Isigqoko	171, 409
Isigqulelo	479
Isiqubu	316
Isihibe	342
Isihlenga	389
Isihlibi	91
Isihonqo	471
Isijula	207
Isikhakha	139
Isikhetho	408, 213
Isikhonko	414
Isikhonyane	280

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118 520

Isikhumba 168, 489, 175, 174,
Isikhwama 409, 129, 131, 133
Isilulu 369
Isilumo 493
Isinene 151
Isinqindi 209
Isiphandla 186
Isiphuku 165, 168
Isiqhaza 96, 238
Isisele 340
Isisimbula 349
Isisu 492
Isiswebu 114
Isitheke 400
Isitibili 282
Isivalo 473
Isiviliba 235
Isiyendane 478
Isiza 275
Isondo 95
Isongo 193
Ithala 463

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118

Ithembu	414
Ithiliza	439
Itshe lemithi	272
Itshe lezingulube	274
Itshe logwayi	273
Itshe lokuchopha	273
Itshe lokugaya	276
Iwula	155
Ixhama	353
Ixhungulo	435
Ixonya	416
Iza	155
Izagila	88
Izicephu	379
Izifo	492
~~Izigqaka~~	[illegible]
Izihlungu	488
Izimpande	490
Izimpondo	249
Izinduku	249
Izinhlamvu	490
Izinjobo	152

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

522

779 K13/118

Izinsika	468
Izinsizi	488
Izintelezi	499
Izintingo - izintungo	470
Izinyanga	486
Izinyamazane	155, 491
Izinzenga	254
Izitilobo	119

Kubazwa isixembe	28
Kubazwa isigqiki	39
Kubazwa ithunga	51
Kubazwa iwisa	33
Kubazwa izinkezo	47
Kuleka usebenze	1

Obunye ubuhlalu	368 ~~349~~
Okobuhlalu	349
Okobumba	444
Okobusengi	278

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

162

"heading will be" 523

Ukusetshenziswa Komuthi and so on.

779 K13/118

Okokucupha	325
Okokuhlabelela	291
Okokwelapha	485
Okombala	421
x Okomuthi	16
x Okophondo	219
x Okoselwa	306
x Okotshani	369
Okunye	463
x Okwekhanda	428
x Okwensimbi	189
x Okwentambo	410
x Okwesikhumba	97
x Okwethambo	252
x Okwetshe	269
x Okwezimpaphe	283

Ubandeqheke	354
Ubijo	420
Ubisi	491
Ucwalu	90

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

524

779 K13/118

Udengezi 458
Udlawu 197
Ugwala 294
Uhlaka 502, 504
uhlanga 359
Ukepe 363
ukhamba 446, 453
Ukhasi 417
Ukhethe 270
Ukhozi 478
Ukubazwa komqengqe 57
Ukubazwa kwezinduku 61
Ukubiyela amasimu 475
Ukufundwa kobunyanga 500
Ukugezwa kwamahawu 134
Ukugezwa kweshoba 136
Ukulima 481
Ukuncakida 438
Ukuphanjwa kokhamba 461
Ukuphehlwa kozwathi 56
Ukuphothula 505
Ukucubela 497

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

525

K13/118

779

Ukuthwebula 498
Ukuvunula kwenkosi uShaka 483
Ukuzingela 482
Ukwelusa 482
Ukwenziwa kwesihlangu 121
Ukwenziwa kwehawu 121
Ukwephuka 493
Ulimi 361
Umadlisana 453
Umakhwelana 301
Umalunkwambu 364
Umampapheni 358
Umancishane 453
Umasibunjana 362
Umasicosi 362
Umazitike 353
Umcakulo 454
Umcengezi 454
Umchilo 108
Umcibisholo 218
Umdaka 217
Umfece 222

526

779 K13/118

Umgaxo	351
Umgexo	352, 364
Umgodi wokudl[illegible]	465
Umgongqolozi	354
Umhlabelo	489
Umhlangala	156
Umhlanti	408, 504
Umhluzi	491
Umketengu	366
Umkhuhlane	492
Umlalazi	271
Umnaka-ubedu	217
Umnwado	220
Umnqubu	414
Umnqwamba	185
Umntshingo	304
Umovu	419
~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
Umphanda	459
Umphekambedu	422
Umphuhlane	411
Umqangala	296

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

779 K13/118

Umqhele → Umqhino 183, 361, 393, 434

Umshayelo 393

Umshayelo wokhasi 396

Umshayelo welala 399

Umshayelo wengongoni 393

Umshayelo wesundu 397

Umshengelo 436

Umshiki 415

Umsubelo 480

Umthamo wempisi 416

Umtshitsho 246

Umuba 106

Umumba 383

Umutsha 359

Umvithi 417

Umvuthwane 424

Umwowana 330

Umxhaxhazo 437

Umxhopho 411

Umyeko 434

Umziki 155

Ungelo 436

528

779 K13/118

Unogwaja 157
Unyazi 386
Uphephela 252
Uphondo lokulumeka 228
Uphondo lokutha 226
Uqomondo 366
Uqwabi 291
Uqwembe 21
Usinga 188, 410
Usungulo 218
Utshodo 360
Utwayi 495
Uvumamanzi 423
Uwatela 426
Uzagiga 495
Uzi 420

s779 ends

$f\frac{10}{32}$ = ·3125 x 530pp = 165 tppjs

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.